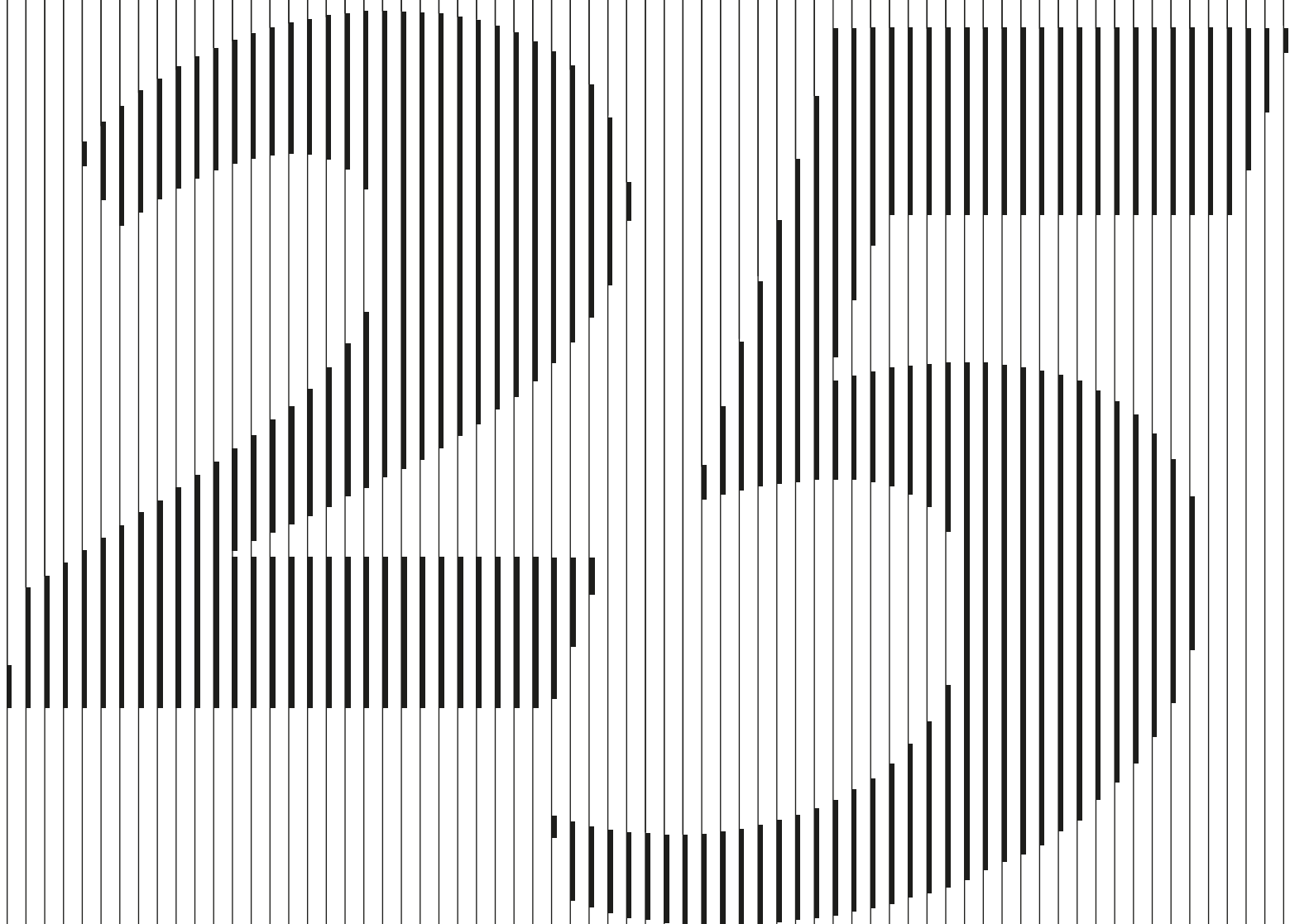


**ČESKO-NĚMECKÝ FOND BUDOUCNOSTI  
DEUTSCH-TSCHECHISCHER ZUKUNFTSFONDS**



**Příloha výroční zprávy 2023  
Anlage zum Jahresbericht 2023**



Česko-německý fond  
budoucnosti  
Příloha výroční zprávy 2023  
Deutsch-Tschechischer  
Zukunftsfonds  
Anlage zum  
Jahresbericht 2023

**PŘEHLED PROJEKTŮ PODPOŘENÝCH V ROCE 2023**  
**ÜBERBLICK DER IM JAHR 2023 GEFÖRDERTEN PROJEKTE**

Česko-německý  
fond budoucnosti



Deutsch-Tschechischer  
Zukunftsfonds

---

#### POZNÁMKA

Tabulka obsahuje seznam projektů podpořených na základě rozhodnutí správní rady Česko-německého fondu budoucnosti. Nezhledňuje dodatečně změny, jež mohly v některých případech nastat po rozhodnutí rady, například snížení skutečně čerpané částky nebo odstoupení žadatele od uskutečnění záměru. Posloupnost oblastí podpory se řídí Statutem fondu a dále počtem schválených žádostí v dané oblasti. Jednotlivé projekty jsou v rámci oblastí řazeny podle registračních čísel žádostí.

Žadatelem je organizace nebo osoba zodpovědná za realizaci projektu. Jde zároveň o příjemce prostředků z Fondu budoucnosti. Pojem partner označuje organizaci nebo osobu podílející se na uskutečnění projektového záměru. Je-li žadatelem česká právnická nebo fyzická osoba, musí být projektovým partnerem německý subjekt a naopak. Výjimkou je pouze oblast publikačních projektů, kde není účast partnera ze sousední země vyžadována. Příspěvky jsou vypláceny buď v korunách, nebo v eurech, v závislosti na potřebách žadatele.

---

Níže uvedené symboly označují projekty podpořené v rámci mimořádných výzev a speciálních programů.

- 1 → Téma roku
- 2 → Začínáme!
- 3 → Nestátní paměťové organizace
- 4 → Slavnost občanské společnosti
- 5 → Knihovny
- 6 → Kafka '24
- 7 → Jazyková animace pro všechny

---

#### ANMERKUNG

Die Tabelle enthält eine Auflistung der Projekte, die auf Entscheidung des Verwaltungsrates des Deutsch-Tschechischen Zukunftsfonds gefördert wurden. Sie berücksichtigt keine nachträglichen Veränderungen, die in Einzelfällen nach der Entscheidung des Verwaltungsrates eingetreten sein können, wie z. B. die Kürzung der bereitgestellten Summe oder den Rücktritt des Antragstellers von der Verwirklichung seines Vorhabens. Die Reihenfolge der Förderbereiche richtet sich nach der Satzung des Fonds sowie nach der Anzahl bewilligter Anträge im jeweiligen Bereich. Die einzelnen Projekte sind im Rahmen der Förderbereiche nach den Registrierungsnummern geordnet.

Der Antragsteller ist die für die Umsetzung des Projekts verantwortliche Organisation oder Person und somit gleichzeitig der Empfänger der Fördermittel des Zukunftsfonds. Der Begriff Partner bezeichnet die Organisation oder Person, die sich an der Verwirklichung des Projektvorhabens beteiligt. Ist der Antragsteller eine tschechische Organisation oder Einzelperson, muss der Projektpartner eine deutsche Organisation oder Person sein und umgekehrt. Eine Ausnahme bilden lediglich Publikationsvorhaben, bei denen die Beteiligung eines Partners aus dem Nachbarland nicht gefordert ist. Die Fördermittel werden je nach Bedarf des Antragstellers entweder in Tschechischen Kronen oder Euro ausbezahlt.

---

Die unten aufgeführten Symbole kennzeichnen Projekte, die im Rahmen von Sonderausschreibungen und Spezialprogrammen gefördert wurden.

- 1 → Thema des Jahres
- 2 → Auf geht's!
- 3 → Nichtstaatliche Erinnerungsorganisationen
- 4 → Bürgerfest
- 5 → Bibliotheken
- 6 → Kafka '24
- 7 → Sprachanimation für alle

# Mládež a školy

## Jugend und Schule

	<b>Do Německa na zkušenou 2024</b> <b>Versuch's mal in Deutschland 2024</b>	160000 CZK
	90 prezentací na českých základních, středních a vysokých školách a univerzitách k možnostem zahraničních pobytů v Německu pro zhruba 3000 českých žáků a studentů. 90 Präsentationen an tschechischen Grund-, Mittel-, Hochschulen und Universitäten zu den Möglichkeiten eines Auslandsaufenthaltes in Deutschland für ca. 3000 tschechische Schüler und Studierende.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Přátelé Česko-německého fóra mládeže, z. s.</b>	PARTNER <b>Freunde des Deutsch-Tschechischen Jugendforums e.V.</b>
	<b>Konečně zase spolu!</b> <b>Endlich wieder zusammen!</b>	77255 CZK
	Týdenní pobyt žáků z Horní Čermné v Edertalu se společným programem se žáky z německé partnerské školy a ubytováním v hostitelských rodinách. Einwöchiger Aufenthalt von Schülern aus Horní Čermná in Edertal, gemeinsames Programm mit deutschen Schülern aus der Partnerschule und Unterbringung bei Gastfamilien.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Základní škola Horní Čermná</b>	PARTNER <b>Gesamtschule Edertal</b>
2 →	<b>Zdravý životní styl</b> <b>Gesunder Lebensstil</b>	4735 EUR
	Týdenní pobyt žáků ze Salzkottenu v Bystřici pod Hostýnem se společným programem s českými žáky partnerské školy a ubytováním v hostitelských rodinách. Einwöchiger Aufenthalt von Schülern aus Salzkotten in Bystřice pod Hostýnem, gemeinsames Programm mit tschechischen Schülern aus der Partnerschule und Unterbringung bei Gastfamilien.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gesamtschule Salzkotten</b>	PARTNER <b>ZŠ Bratrství Čechů a Slováků, Bystřice pod Hostýnem</b>
1 →	<b>Sdílené dějiny – společné cesty (2)</b> <b>Geteilte Geschichte(n) – gemeinsame Wege (2)</b>	14500 EUR
	Několik setkání 12 českých a 12 německých mladých lidí na téma útěk a migrace v rámci Tématu roku 2023. Mehrere Begegnungen von 12 deutschen und 12 tschechischen Jugendlichen zum Thema Flucht und Migration im Rahmen des Jahresthemas 2023.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Grenzgänge e.V.</b>	PARTNER <b>Pragkontakt, z. s.</b>
	<b>Studijní pobyty na německých školách</b> <b>Gastschulaufenthalte in Deutschland</b>	96000 CZK
	Dvoutýdenní pobyty pro 24 českých žáků na německých hostitelských školách ve školním roce 2023/24. Zweiwöchige Aufenthalte für 24 tschechische Schüler an deutschen Gastschulen im Schuljahr 2023/24.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium F. X. Šaldy – Německé oddělení, Liberec</b>	PARTNER <b>Bischöfliches Pius-Gymnasium/Europaschule, Aachen</b>

	<b>Němčiny se nebojíme, do světa za poznáním vyrazíme.</b> <b>Wir haben keine Angst vor Deutsch und gehen in die Welt, um Wissen zu erlangen.</b>	77600 CZK
	Dvě setkání žáků z Jedovnice a Aschheimu. Zwei Treffen von Schülern aus Jedovnice und Aschheim.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Základní škola Jedovnice</b>	PARTNER <b>Jugendzentrum Bodermo-Haus Aschheim</b>
1 →	<b>Společně proti klimatické krizi: Jak se chovat udržitelně ve městě a naučit se aktivně používat zjištěné informace</b> <b>Der Klimakrise gemeinsam begegnen: Nachhaltiges Handeln in der Stadt entdecken und für eigenes Handeln an der Schule aktiv nutzen</b>	6000 EUR
	Pětidenní setkání 15 českých a 15 německých žáků v Mnichově k Tématu roku 2023. Fünftägiges Treffen von 15 deutschen und 15 tschechischen Schülern in München zum Jahresthema 2023.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Oberwaldschule Grebenhain</b>	PARTNER <b>Základní škola a Mateřská škola Josefa Gočára, Hradec Králové</b>
1 →	<b>Rukou místo nohy</b> <b>Mit Hand statt Fuß</b>	14000 EUR
	Dvě pětidenní setkání pro přibližně 44 žáků a žáků na Téma roku 2023. Zwei fünftägige Treffen von ca. 44 Schülern zum Jahresthema 2023.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Ökologische Bildungsstätte Burg Hohenberg e.V.</b>	PARTNER <b>Tradiční řemesla Bernard, z. s.</b>
	<b>Školy bez hranic</b> <b>Schulen ohne Grenzen</b>	93500 CZK
	Celoroční společná školní výuka plavání a projektové dny pro 1. až 5. třídy. Schuljahresbegleitender gemeinsamer Schwimmunterricht sowie Projekttage für 1. bis 5. Klassen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>ZŠ Pastelka, Mladá Boleslav</b>	PARTNER <b>Schkola Oberland – freie Schule an der Haine</b>
	<b>Česko-německý tábor Plzeň-Regensburg</b> <b>Deutsch-tschechisches Jugendferiencamp Pilsen-Regensburg</b>	48000 CZK
	Týdenní tábor s pestrým programem ve smíšených skupinkách. Einwöchiges Camp mit buntem Programm in gemischten Kleingruppen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Středisko volného času Radovánek</b>	PARTNER <b>Stadt Regensburg (Amt für kommunale Jugendarbeit)</b>
1 →	<b>Zmírnění psychické nepohody pomocí společně strávených chvil v přírodě</b> <b>Nutzung von Naturräumen zum Stress- und Angstabbau in der Gruppe</b>	69300 CZK
	Osmidenní setkání celkem 18 českých a německých žáků v Blansku. Achttagiges Treffen von insgesamt 18 deutschen und tschechischen Schülern in Blansko.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium Blansko</b>	PARTNER <b>Integrierte Gesamtschule Oyten</b>
2 →	<b>Workshop na kameni. Setkání napříč národními hranicemi</b> <b>Workshop am Stein. Begegnung über Ländergrenzen hinweg</b>	2720 EUR
	Kulturní projekt na téma labského pískovce za účasti žáků z obou zemí a pod patronací měst Děčín a Pirna. Kulturprojekt zum Elbsandstein mit Beteiligung von Schülern aus beiden Ländern unter der Schirmherrschaft der Städte Pirna und Děčín.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Stadtverwaltung Pirna</b>	PARTNER <b>Magistrát města Děčín</b>
1 →	<b>OnlineChallenge 2023 Work-Life-Balance</b> <b>OnlineChallenge 2023 Work-Life-Balance</b>	178000 CZK
	4. onlineChallenge k Tématu roku 2023 pro 42 německých a českých zástupců mládeže, mladých dospělých a pedagogů. 4. OnlineChallenge zum Jahresthema 2023 mit 42 deutschen und tschechischen Jugendlichen, jungen Erwachsenen und Pädagogen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Prostor pro rozvoj, z. s.</b>	PARTNER <b>Jugendmedienzentrum T1</b>
	<b>#máme to in der Hand. Česko-německé odborné fórum k tématu udržitelnosti</b> <b>#máme to in der Hand. Deutsch-tschechisches Fachforum zum Thema Nachhaltigkeit</b>	358000 CZK
	Třídenní odborné a síťovací fórum pro vyučující a pracovníky s mládeží v Ústí nad Labem. Dreitägiges Fach- und Networkingforum für Lehrkräfte und Jugendarbeiter in Ústí nad Labem.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Západočeská univerzita v Plzni, Koordinační centrum česko-německých výměn mládeže Tandem</b>	PARTNER <b>Bayerischer Jugendring, Tandem Koordinierungszentrum Deutsch-Tschechischer Jugendaustausch</b>
	<b>Letní tábor mládeže Euregia Egrensis 2023</b> <b>Euregio-Egrensis-Jugendsommerlager 2023</b>	4600 EUR
	Pětidenní tábor v Selbu ve spolupráci s divadelní sítí Čojč. Fünftägiges Camp in Selb in Zusammenarbeit mit dem Theaternetzwerk Čojč.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Euregio Egrensis Arbeitsgemeinschaft Bayern e.V.</b>	PARTNER <b>Euregio Egrensis</b>

	<b>Partnerství škol</b> <b>Schulpartnerschaft</b>	112500 CZK
	Výměna studentů a učitelů odborných škol z Prahy a Schwalmstadtu, exkurze v podniku a volnočasový program. Austausch von Schülern und Lehrkräften aus berufsbildenden Schulen in Prag und Schwalmstadt, Exkursionen zu Unternehmen und Freizeitprogramm.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Střední průmyslová škola na Proseku</b>	PARTNER <b>Berufsschulcampus Schwalmstadt</b>
	<b>Mezinárodní kompetence a odborná orientace v zahraničí</b> <b>Interkulturelle Kompetenz und berufliche Orientierung im Ausland</b>	49000 CZK
	Dvoutýdenní praxe a setkávací aktivity 8 českých žáků v Hamburku. Zweiwöchige Praktika und Begegnungsaktivitäten von 8 tschechischen Schülern in Hamburg.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Střední průmyslová škola na Proseku</b>	PARTNER <b>Gymnasium Bornbrook</b>
	<b>Výměnný pobyt Praha–Ebern</b> <b>Schüleraustausch Prag–Ebern</b>	57950 CZK
	Dvě šestidenní setkání s ubytováním v hostitelských rodinách pro 25 českých a 25 německých žáků v Praze a Ebernu. Zwei sechstägige Treffen mit Gastfamilienunterbringung von je 25 deutschen und 25 tschechischen Schülern in Prag und Ebern.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Základní škola Brána jazyků s rozšířenou výukou matematiky</b>	PARTNER <b>Friedrich-Rückert-Gymnasium Ebern</b>
2 →	<b>Znovushledání s přáteli!</b> <b>Auf ein Wiedersehen mit Freunden!</b>	4050 EUR
	Dvě pětidenní setkání v Praze a Backnangu pro celkem 23 německých a českých mladých lidí se společným nácvikem písňové a taneční choreografie. Zwei fünftägige Treffen in Prag und Backnang für insgesamt 23 deutsche und tschechische Jugendliche mit gemeinsamem Einüben einer Gesangs- und Tanzdarbietung.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Mörikeschule GMS Backnang</b>	PARTNER <b>ZŠ s rozšířenou výukou jazyků, Fakultní škola PedF UK, Praha 2, Kladská 1</b>
	<b>Společný letní tábor hasičské mládeže měst Nýřany a Zeulenroda-Triebes</b> <b>Gemeinsames Jugendfeuerwehr- und Feriencamp der Städte Nýřany und Zeulenroda-Triebes</b>	3954 EUR
	Čtyřdenní setkání 40 českých a německých mladých hasičů s hasičskými soutěžemi, exkurzemi a společným volnočasovým programem. Viertägiges Treffen von 40 deutschen und tschechischen Jugendfeuerwehrleuten mit Feuerwehrwettbewerben, Exkursionen und gemeinsamem Freizeitprogramm.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Stadtverwaltung Zeulenroda-Triebes</b>	PARTNER <b>Sbor dobrovolných hasičů města Nýřany</b>
	<b>Česko-německý vzdělávací projekt výměny pro studenty a hostitelské rodiny – školní rok a tříměsíční program</b> <b>Deutsch-tschechisches Austauschprojekt für Schüler und Gastfamilien – Schuljahresprogramm und Trimesterprogramm</b>	13600 EUR
	Středněroční roční pobyt a tříměsíční pobyty pro osm českých středoškoláků na německých gymnáziích ve školním roce 2024/25. Einjährig und dreimonatige Gastschulaufenthalte für acht tschechische Oberschüler an deutschen Gymnasien im Schuljahr 2024/25.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>AFS Mezikulturní programy, o. p. s.</b>	PARTNER <b>AFS Interkulturelle Begegnungen e.V.</b>
	<b>Konečně spolu, tentokrát putování po západních Čechách</b> <b>Endlich wieder zusammen, diesmal Wandern in Westböhmen</b>	78200 CZK
	Čtyřdenní setkání žáků partnerských škol. Viertägiges Treffen von Schülern aus Partnerschulen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Masarykova obchodní akademie, Rakovník, Pražská 1222</b>	PARTNER <b>Staatliche Realschule Hilpoltstein</b>
1 →	<b>Společně – posilme se!</b> <b>Miteinander – stärken wir das Wir-Gefühl!</b>	8000 EUR
	Dvě osmidenní setkání celkem 50 pražských a drážďanských žáků k Tématu roku 2023. Zwei achttägige Treffen von insgesamt 50 Prager und Dresdner Schülern zum Jahresthema 2023.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Romain-Rolland-Gymnasium Dresden</b>	PARTNER <b>ZŠ Praha-Běchovice</b>
	<b>BerufsCheck</b> <b>BerufsCheck</b>	150000 CZK
	Dvě setkání v Praze a Lübecku na profesní a literární témata za účasti celkem 28 německých a českých žáků. Zwei Treffen in Prag und Lübeck zu beruflichen und literarischen Themen mit insgesamt 28 deutschen und tschechischen Jugendlichen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium Thomase Manna, Praha</b>	PARTNER <b>Thomas-Mann-Schule Lübeck</b>
	<b>Dřevomateriál pro budoucí generace Evropy</b> <b>Holzmaterial für zukünftige Generationen Europas</b>	90150 CZK
	Dvě týdenní setkání 6 českých a 12 německých žáků odborných škol v Hombergu a Pelhřimově. Zwei je einwöchige Treffen von 6 tschechischen und 12 deutschen Berufsschülern in Homberg und Pelhřimov.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>SPŠ a SOU Pelhřimov</b>	PARTNER <b>Reichspräsident-Friedrich-Ebert-Schule Homberg</b>

	<b>Mezinárodní divadelní setkání</b> <b>Internationales Theaterreffen</b>	27000 CZK
	Čtyřdenní divadelní setkání německých, českých a švýcarských mládežnických souborů. Viertätiges Theaterreffen von deutschen, tschechischen und Schweizer Jugendensembles.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Základní umělecká škola Popelka</b>	PARTNER <b>Theaterverein SPIELFREUnDE e.V.</b>
2 →	<b>Začínáme: Česko-německé setkání žáků Sportovního gymnázia Plzeň a Gymnasia Zwiesel</b> <b>Auf geht's: Deutsch-tschechische Begegnungstage zwischen Gymnasiasten vom Sportgymnasium Pilsen und vom Gymnasium Zwiesel</b>	1550 EUR
	Třídenní setkání žáků z nových partnerských škol. Dreitägiges Treffen von Schülern aus neuen Partnerschulen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnasium Zwiesel</b>	PARTNER <b>Sportovní gymnázium Plzeň</b>
	<b>Znovu spolu</b> <b>Wieder zusammen</b>	80000 CZK
	Čtyřdenní návštěva 35 německých dětí z Radeburgu u partnerské školy ve Frýdlantu nad Ostravicí. Viertägiger Besuch von 35 deutschen Kindern aus Radeburg an der Partnerschule in Frýdlant nad Ostravicí.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>ZŠ Frýdlant nad Ostravicí, nám. T. G. Masaryka</b>	PARTNER <b>Oberschule „Heinrich Zille“ Radeburg</b>
	<b>Německo-český turnaj ve vybíjené</b> <b>Deutsch-tschechisches Völkerballturnier</b>	6500 EUR
	Třídenní turnaj ve vybíjené s účastí celkem 150 žáků českých a německých základních škol. Dreitägiges Völkerballturnier mit insgesamt 150 deutschen und tschechischen Grundschulern.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>AWO Vogtland Bereich Reichenbach e.V.</b>	PARTNER <b>Asociace malých debrujárů České republiky</b>
	<b>Přehraniční pěší turistika s prostorem pro setkávání. Zažít nové věci, rozjímání, interkulturalita</b> <b>Länderübergreifende Wander- und Begegnungstour. Gehend Neues erfahren, Besinnung, Interkulturalität erfahren</b>	2490 EUR
	Pětidenní příhraniční turistika pro celkem 16 mladých lidí z Německa, Česka a Rakouska. Fünftägige Grenzwanderung von insgesamt 16 deutschen, tschechischen und österreichischen Jugendlichen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Bischöfliches Ordinariat K.d.ö.R. Kirchliches Jugendbüro Freyung</b>	PARTNER <b>Spolek Most – České Budějovice</b>
	<b>Výměnný program s partnerskou školou Gymnasium Einsiedel v roce 2023</b> <b>Schüleraustausch mit der Partnerschule Gymnasium Einsiedel im Jahr 2023</b>	163900 CZK
	Třídenní setkání žáků v Krušných horách a předvánoční den v Chemnitzu. Dreitägiges Schülertreffen im Erzgebirge und eintägiges Vorweihnachtstreffen in Chemnitz.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Fakultní základní škola s rozšířenou výukou jazyků při PedF UK, Praha 5 – Smíchov</b>	PARTNER <b>Gymnasium Einsiedel</b>
1 →	<b>Změněný svět: mladí podávají svědectví a zprávu o době pandemie koronaviru</b> <b>Veränderte Welt: jugendliche Zeitzeugen berichten von der Corona-Pandemie</b>	7000 EUR
	Pětidenní setkání 20 německých žáků z Koblenze a 20 českých žáků z Moravských Budějovic na Téma roku 2022. Fünftägiges Treffen von 20 deutschen Schülern aus Koblenz und 20 tschechischen Schülern aus Moravské Budějovice zum Jahresthema 2022.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Berufsbildende Schule Wirtschaft Koblenz</b>	PARTNER <b>Gymnázium a SOŠ Moravské Budějovice</b>
1 →	<b>Svět se změnil – co my na to? Digitální svět a dopad pandemie na výuku a mezilidské vztahy</b> <b>Veränderte Welt – wie gehen wir damit um? Die digitale Welt und die Auswirkungen der Pandemie auf Unterricht und zwischenmenschliche Beziehungen</b>	103968 CZK
	Šestidenní debatní projekt pro 10 německých a 10 českých žáků na Téma roku 2022. Sechstägiges Debattier-Projekt von 10 deutschen und 10 tschechischen Schülern zum Jahresthema 2022.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Německá škola v Praze – zahraniční škola a gymnázium, s. r. o.</b>	PARTNER <b>Gymnasium Lappersdorf</b>
	<b>Pátrání po stopách česko-německých dějin 85 let po Mnichovské dohodě</b> <b>Eine Spurensuche zur deutsch-tschechischen Geschichte 85 Jahre nach dem Münchner Abkommen</b>	5500 EUR
	Sedmidenní pátrání na kole z Prahy do Řezna pro 10 českých a 10 německých žákyň a žáků. Siebenbürtige Spurensuche auf dem Fahrrad von Prag nach Regensburg mit 10 deutschen und 10 tschechischen Schülern.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnasium Lappersdorf</b>	PARTNER <b>Německá škola v Praze – zahraniční škola a gymnázium, s. r. o.</b>
	<b>Dějiny promlouvají k budoucnosti</b> <b>Geschichte spricht zur Zukunft</b>	40000 CZK
	Pokračování kooperace dvou gymnázií z Brna a ze Stuttgartu. Fortsetzung der Kooperation zweier Gymnasien aus Brünn und Stuttgart.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium Brno, Elgartova</b>	PARTNER <b>Ferdinand-Porsche-Gymnasium Zuffenhausen</b>



	<b>Studentská výměna mezi Gymnáziem Na Vítězné pláni a Gymnáziem Penzberg. Poučením z minulosti ke společné budoucnosti</b> <b>Schüleraustausch zwischen dem Gymnasium Na Vítězné pláni und dem Gymnasium Penzberg.</b> <b>Durch die Lehren aus der Geschichte zu einer gemeinsamen Zukunft</b> Druhý ročník spolupráce mezi novými partnerskými školami. Zweiter Jahrgang der Zusammenarbeit zwischen neuen Partnerschulen. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium Na Vítězné pláni</b>	97700 CZK	PARTNER <b>Gymnasium Penzberg</b>
	<b>Vytvoření samostatného stop-motion filmu na téma německo-českého partnerství</b> <b>Kreation eines eigenen Stop-Motion-Films zum Thema deutsch-tschechische Partnerschaft</b> Dva devítidenní výměnné pobyty gymnazistů v Mayenu a Uherském Hradišti. Zwei neuntägige Austauschaufenthalte von Gymnasiasten in Mayen und Uherské Hradiště. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Verein der Freunde und Förderer des Megina-Gymnasiums Mayen e.V.</b>	3470 EUR	PARTNER <b>Gymnázium Uherské Hradiště</b>
	<b>Sportovní den v přírodě</b> <b>Sporttag in der Natur</b> Jednodenní setkání s pěší túrou a sportovním programem ve smíšených skupinách. Eintägiges Treffen mit Wandertour und Sportprogramm in gemischten Kleingruppen. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>ZŠ a MŠ Zdíkov</b>	16000 CZK	PARTNER <b>Georg-von-Pasterwiz-Grund- und Mittelschule Hohenau</b>
	<b>Skupinová výměna žáků gymnázií Český Brod – Lichtenfels</b> <b>Gruppenaustausch von Schülern der Gymnasien Český Brod – Lichtenfels</b> Týdenní výměnný pobyt českých žáků na gymnáziu v Lichtenfelsu. Einwöchiger Austauschaufenthalt tschechischer Schüler an einem Gymnasium in Lichtenfels. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Společnost přátel gymnázia Český Brod, z. s.</b>	36000 CZK	PARTNER <b>Meranier-Gymnasium Lichtenfels</b>
2 →	<b>První setkání s budoucí partnerskou školou</b> <b>Erstes Treffen mit der zukünftigen Partnerschule</b> Jednodenní úvodní setkání českých a německých žáků z Mělníka a Drážďan zaměřené na navázání školního partnerství. Eintägige Erstbegegnung von deutschen und tschechischen Schülern aus Dresden und Mělník zur Anbahnung einer Schulpartnerschaft. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnasium Dresden-Tolkewitz</b>	696 EUR	PARTNER <b>Soukromá základní škola ERIZA, s. r. o.</b>
	<b>Česko-německá výměna žáků mezi Montessori školami v Kladně a v Eberhartingu</b> <b>Deutsch-tschechischer Schüleraustausch zwischen den Montessori-Schulen in Kladno und Eberharting</b> Pětidenní setkání žáků 7. a 8. tříd v Kladně. Fünftägiges Treffen von Schülern aus 7. und 8. Klassen in Kladno. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Montessori Schule Eberharting</b>	3300 EUR	PARTNER <b>ZŠ a MŠ Kladno, Norská 2633, odloučené pracoviště ZŠ Montessori</b>
	<b>Praktika a výměna žáků Praha–Hamburk</b> <b>Praktikum und Schüleraustausch Prag–Hamburg</b> Dvoutýdenní praxe a setkávací aktivity 6 českých žáků v Hamburku. Zweiwöchige Praktika und Begegnungsaktivitäten von 6 tschechischen Schülern in Hamburg. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Střední škola obchodní</b>	100000 CZK	PARTNER <b>Goethe-Schule Harburg</b>
	<b>Spolupráce žáků partnerských církevních škol</b> <b>Zusammenarbeit von Schülern zweier kirchlicher Partnerschulen</b> Čtrnáctidenní pobyt 2 českých žákyň a žáků Arcibiskupského gymnázia na hostitelském Egbert-Gymnasium v Münsterschwarzachu. Vierzehntägiger Gastschulaufenthalt von 2 tschechischen Schülern am Egbert-Gymnasium Münsterschwarzach. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Egbert-Gymnasium Münsterschwarzach</b>	625 EUR	PARTNER <b>Arcibiskupské gymnázium v Kroměříži</b>
1 →	<b>Hranice bez hranic: na elektrokolech česko-německým příhraničím</b> <b>Grenzen grenzenlos: auf E-Bikes durch das deutsch-tschechische Grenzgebiet</b> Třídenní setkání 7 českých a 7 německých mladých lidí na společné cyklistické túře v Bavorském lese na Téma roku 2023. Dreitägiges Treffen von 7 deutschen und 7 tschechischen Jugendlichen auf einer gemeinsamen Radtour im Bayerischen Wald zum Jahresthema 2023. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Prostor pro rozvoj, z. s.</b>	2805 EUR	PARTNER <b>Landratsamt Wunsiedel i. Fichtelgebirge</b>
	<b>2× Česko-německé letní prázdniny pro děti a mládež</b> <b>2× Deutsch-tschechische Sommerferien für Kinder und Jugendliche</b> Dvě na sobě nezávislá setkání v Ahlbecku a Oseku pro 24 dětí a mladých lidí a 6 pečovatelů z obou zemí. Zwei voneinander unabhängige Begegnungen in Ahlbeck und Osek für je 24 Kinder und Jugendliche sowie 6 Betreuer aus beiden Ländern. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Prostor pro rozvoj, z. s.</b>	228000 CZK	PARTNER <b>Naturfreundejugend Erfurt</b>

	<b>Poslouchej Abi Hör maturitu</b>	5780 EUR
	Společné plánování a tvorba podcastů 40 mladými lidmi z České republiky a Německa na relevantní maturitní témata v němčině. Gemeinsame Planung und Erstellung von Podcasts zu relevanten Abithemen auf Deutsch durch 40 Jugendliche aus Deutschland und Tschechien.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Prostor pro rozvoj, z. s.</b>	PARTNER <b>Regental-Gymnasium Nittenau</b>
1 →	<b>Tekoucí vody užitečné, krásné a také nebezpečné Fließgewässer – nützlich, wunderschön und auch gefährlich</b>	160000 CZK
	Dvě sedmidenní setkání vždy 13 českých a německých dětí k tématu řeky a povodní. Zwei siebentägige Treffen von je 13 deutschen und tschechischen Kindern zum Thema Fluss und Überschwemmungen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium Na Pražačce, Praha 3</b>	PARTNER <b>Anton-Bruckner-Gymnasium Straubing</b>
	<b>Život mladé generace v proměnách času Das Leben der jungen Generation im Wandel der Zeit</b>	125000 CZK
	Dvě osmidenní setkání 16 českých a 16 německých studentů v Praze a Bremerhavenu. Zwei achttägige Treffen von 16 deutschen und 16 tschechischen Schülern in Prag und Bremerhaven.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium Na Pražačce, Praha 3</b>	PARTNER <b>Schulzentrum Geschwister Scholl Bremerhaven</b>
	<b>Trilaterální školení Juleica Trilaterale Juleica-Schulung</b>	4000 EUR
	Sedmidenní školení vedoucích mládeže pro celkem 12 mladých lidí z Německa a České republiky ve vzdělávacím středisku pro mládež Bahratal. Siebentägige Jugendleiterausbildung für insgesamt 12 junge Menschen aus Deutschland und Tschechien in der Jugendbildungsstätte Bahratal.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>djo – Deutsche Jugend in Europa, Bundesverband e.V.</b>	PARTNER <b>Člověk v tísni</b>
	<b>Děti zkoumají a popisují nebo vymýšlejí historii a pověsti jejich obcí Kinder erkunden, schreiben oder erfinden Geschichten und Sagen ihres Ortes</b>	790 EUR
	Spolupráce 26 českých a 21 německých žáků z Altenstadtu a Stříbra na téma pověstí. Zusammenarbeit von 26 tschechischen und 21 deutschen Schülern aus Altenstadt und Stříbro zum Thema Sagen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Grundschule Altstadt/WN</b>	PARTNER <b>Základní škola Stříbro, Mánesova 48</b>
	<b>Rozvoj spolupráce a partnerství mezi 2. ZŠ Hořovice a Christian-Erbach Realschule plus v oblasti sociokulturních a sportovních kompetencí Entwicklung von Zusammenarbeit und Partnerschaft zwischen der 2. Grundschule Hořovice und der Christian-Erbach-Realschule plus im Bereich soziokulturelle und sportliche Kompetenzen</b>	167000 CZK
	Pětidenní společný pobyt žáků partnerských škol u řeky Berounky. Fünftägiger gemeinsamer Aufenthalt von Schülern aus Partnerschulen am Fluss Berounka.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>2. základní škola Hořovice, Jiráskova 617</b>	PARTNER <b>Christian-Erbach-Realschule plus Gau-Algesheim</b>
	<b>Seznámení s odborným vzděláváním v ČR Berufliche Bildung in Tschechien kennenlernen</b>	2500 EUR
	Třídenní reciproční setkání žáků partnerských škol v Praze. Dreitägiges reziprokes Treffen von Schülern aus Partnerschulen in Prag.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Kaufmännische Schule Aalen</b>	PARTNER <b>Střední odborná škola logistických služeb</b>
	<b>Kulturní život podél Vltavy a Labe v Praze a Hamburku Kulturelles Leben entlang der Wasserstraßen Moldau und Elbe in Prag und Hamburg</b>	2106 EUR
	Druhé setkání žáků a vyučujících nových partnerských škol v Hamburku. Zweites Treffen von Schülern und Lehrkräften aus neuen Partnerschulen in Hamburg.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>VOŠ, G, SPŠ A SOŠ Podskalská</b>	PARTNER <b>Alexander-von-Humboldt-Gymnasium Hamburg</b>
	<b>Setkání se školou ze Zubří Begegnung mit der Schule aus Zubří</b>	2700 EUR
	Šestidenní pobyt žáků ZŠ Zubří v Rosdorfu se společným programem s rosdorfskou mládeží a ubytováním v hostitelských rodinách. Sechstägiger Aufenthalt von Schülern der Grundschule Zubří in Rosdorf, gemeinsames Programm mit Rosdorfer Jugendlichen und Unterbringung bei Gastfamilien.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gemeinde Rosdorf</b>	PARTNER <b>Základní škola Zubří</b>
	<b>Vedení skupin bez hranic Grenzenlos Gruppen leiten</b>	6000 EUR
	Dva třídenní, po sobě následující vzdělávací semináře pro 8 českých a 8 německých vedoucích mládeže a multiplikátory. Zwei dreitägige aufeinander aufbauende Weiterbildungsseminare für 8 deutsche und 8 tschechische Jugendleiter und Multiplikatoren.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Kinder- und Jugendring Sachsen e.V.</b>	PARTNER <b>Česká rada dětí a mládeže</b>

	<b>9. mezinárodní, mezikulturní fotbalový festival: Utváříme budoucnost – společně a mezinárodně</b>	5000 EUR
	<b>9. Internationales, interkulturelles Fußballbegegnungsfest: Wir gestalten Zukunft – gemeinsam und international</b>	
	Účast českých týmů na 9. mezinárodním setkání a fotbalovém turnaji mládeže jako připomenutí osudu členů židovského fotbalového klubu SK Bar Kochba. Beteiligung tschechischer Teams am 9. Internationalen Fußballbegegnungsfest, das an das Schicksal der Mitglieder des jüdischen Fußballklubs SK Bar Kochba erinnern soll.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Tüpfelhausen – Das Familienportal e.V.</b>	PARTNER <b>Deutscher Fußballclub Prag, z. s.</b>
	<b>Společný inkluzivní sport</b>	2015 EUR
	<b>Gemeinsamer inklusiver Sport</b>	
	Česko-německá minisoutěž v šestiboji v bavorsko-českém pohraničí pro děti s postižením i bez postižení. Deutsch-tschechischer Mini-Sechskampf in der bayerisch-tschechischen Grenzregion für Kinder mit und ohne Beeinträchtigung.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Netzwerk Inklusion Landkreis Tirschenreuth</b>	PARTNER <b>ZŠ Čtyřlístek, Mariánské Lázně</b>
	<b>Trilaterální mládežnický workcamp „Reclaim democracy, defend future“ v létě 2023</b>	6500 EUR
	<b>Trilaterales Jugendworkcamp „Reclaim democracy, defend future“ im Sommer 2023</b>	
	Druhý ročník osmidenního česko-německo-izraelského tábora ve Vzdělávacím středisku Bahratal. Zweiter Jahrgang eines achttägigen deutsch-tschechisch-israelischen Camps in der Bildungsstätte Bahratal.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Tüpfelhausen – Das Familienportal e.V.</b>	PARTNER <b>Prostor pro rozvoj, z. s.</b>
	<b>Opavská soutěž vtipných textů, 6. ročník</b>	77600 CZK
	<b>Troppauer Wettbewerb der witzigen Texte, 6. Jahrgang</b>	
	Soutěž pro české a německé žáky ze základních a středních škol, společné vyhlášení vítězů a setkání vítězů v Praze. Wettbewerb für deutsche und tschechische Schüler aus Grund- und weiterführenden Schulen, gemeinsame Verkündung der Gewinner und Gewinnertreffen in Prag.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Bohemia Troppau, o. p. s.</b>	PARTNER <b>Johann-Georg-August-Wirth-Realschule Hof</b>
	<b>Výměnný zájezd Praha-Burgkunstadt 27 let</b>	62300 CZK
	<b>Schüleraustausch Prag-Burgkunstadt 27 Jahre</b>	
	Oboustranné výměnné pobyty žáků 6. tříd z partnerských škol ZŠ Křimická v Praze a bavorského Gymnasium Burgkunstadt. Wechselseitige Austauschaufenthalte von Schülern aus 6. Klassen zweier Partnerschulen – der Grundschule Křimická Prag und dem Gymnasium Burgkunstadt.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>ZŠ Křimická, Praha</b>	PARTNER <b>Gymnasium Burgkunstadt</b>
1 →	<b>Důsledky covidu-19 pro cestovní ruch a možné inovace ve vybraných lokalitách v Sasku-Anhaltsku</b>	47000 CZK
	<b>Die Folgen des Coronavirus für den Tourismus und mögliche Innovationen in ausgewählten Orten in Sachsen-Anhalt</b>	
	Sedmidenní pobyt 7 českých středoškoláků v Querfurtu s cílem prozkoumat důsledky pandemie v oblasti cestovního ruchu. Siebentägiger Aufenthalt von 7 tschechischen Oberschülern in Querfurt zur Erkundung der Pandemiefolgen im Bereich Tourismus.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Střední škola cestovního ruchu a grafického designu, s. r. o.</b>	PARTNER <b>B.A.S.E. e.V.</b>
	<b>Výměnný pobyt se studenty z Lauterbachu 2023</b>	80000 CZK
	<b>Schüleraustausch mit Schülern aus Lauterbach 2023</b>	
	Dvě šestidenní setkání gymnazistů z Plzně a Lauterbachu s projektovým vyučováním a volnočasovým programem. Zwei sechstägige Treffen von Gymnasiasten aus Pilsen und Lauterbach mit Projektunterricht und Freizeitprogramm.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Středoškolský klub ASK ČR při Gymnáziu v Plzni</b>	PARTNER <b>Alexander-von-Humboldt-Schule, Gymnasium Lauterbach</b>
1 →	<b>Přátelství bez hranic: Společně v pohybu</b>	6500 EUR
	<b>Freundschaft ohne Grenzen: Gemeinsam in Bewegung</b>	
	Šestidenní setkání 13 českých a 13 německých žáků na téma digitální závislost mladých lidí. Sechstägige Begegnungswoche von 13 deutschen und 13 tschechischen Schülern zum Thema digitale Abhängigkeit von Jugendlichen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Saaleschule für (H)alle</b>	PARTNER <b>Dům dětí a mládeže Kamarád Třemošná</b>
	<b>Litoměřice meets Europe / trilaterální setkání mládeže</b>	75069 CZK
	<b>Litoměřice meets Europe / trilaterales Jugendtreffen</b>	
	Společný vícedenní pobyt žáků ze tří partnerských měst: Litoměřice, Fulda a Dokkum. Gemeinsamer mehrtägiger Aufenthalt von Schülern aus drei Partnerstädten: Litoměřice, Fulda und Dokkum.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>SRPŠ při Gymnáziu Josefa Jungmanna v Litoměřicích, z. s.</b>	PARTNER <b>Stadt Fulda, Amt für Jugend, Familie und Senioren</b>
1 →	<b>Společně jsme silnější!</b>	9000 EUR
	<b>Gemeinsam sind wir stark!</b>	
	Pětidenní divadelní setkání žáků z Prahy a Hamburku na téma zvládnání strachu, úzkosti a rezignace. Fünftägiges Theatertreffen von Schülern aus Prag und Hamburg zum Thema Bewältigung von Angst, Stress und Resignation.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Stadtteilschule Wilhelmsburg, Oberstufe</b>	PARTNER <b>Gymnázium Na Zatance</b>

	<b>Dětské umělecké léto 2023</b> <b>Kinderkunstsommer 2023</b>	51000 CZK
	Týdenní setkání 15 českých a 20 německých dětí z partnerských obcí Lindow a Březnice ve Flecken Zechlinu. Einwöchige Begegnung von 15 tschechischen und 20 deutschen Kindern der Partnergemeinden Lindow und Březnice in Flecken Zechlin.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Spolek rodičů a přátel školy při ZŠ v Březnici</b> PARTNER <b>Partnerschaftsverein „Internationale Beziehungen“ der Stadt Lindow (Mark) e.V.</b>	
	<b>Německá, česká a polská mládež ve stopách dějin společné evropské minulosti</b> <b>Deutsche, tschechische und polnische Jugendliche auf den Spuren der Geschichte zu einem gemeinsamen Europa</b>	8500 EUR
	Osmidenní česko-německo-polské setkání za účelem poznání společné historie, smíření a příspěvku k evropské soudržnosti. Achtstägiges deutsch-tschechisch-polnisches Treffen zum Kennenlernen der gemeinsamen Geschichte, zur Versöhnung und als Beitrag zum europäischen Zusammenhalt.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Europäisches Jugendprojekt Oberpfalz e.V.</b> PARTNER <b>Gymnázium a Střední odborná škola, Plasy</b>	
	<b>Němčina nás spojuje</b> <b>Deutsch verbindet uns</b>	96100 CZK
	Šestidenní výměnné pobyty základních škol v Brně a ve Stuttgartu. Volnočasový program zaměřený na výuku němčiny. Sechstägige Austauschaufenthalte von Realschulen aus Brünn und Stuttgart. Freizeitprogramm mit Ausrichtung auf Deutschunterricht.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>ZŠ a MŠ Brno, Antonínská 3</b> PARTNER <b>Anne-Frank-Gemeinschaftsschule Stuttgart</b>	
	<b>Hudba spojuje II</b> <b>Musik verbindet II</b>	6100 EUR
	Druhý ročník setkávacích aktivit uměleckých škol. Zweiter Jahrgang der Begegnungsaktivitäten zweier Kunstschulen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Musik- und Kunstschule Havelland</b> PARTNER <b>Základní umělecká škola Biskupská, Praha 1</b>	
	<b>Porozumět pracovním metodám a pracovním souvislostem v České republice a Německu a žít koncept „jedné Evropy“</b> <b>Arbeitsweisen und gewerbliche Zusammenhänge in Tschechien und Deutschland verstehen und das Konzept „ein Europa“ leben</b>	4250 EUR
	Dva výměnné pobyty 74 žáků a jejich učitelů ze středních odborných škol v Geislingenu a Pisku, spojené s praktickou výukou a kulturním programem. Zwei Austauschaufenthalte von 74 Azubis und ihren Lehrkräften aus berufsbildenden Schulen in Geislingen und Pisek, verbunden mit Praxisunterricht und einem Kulturprogramm.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gewerbliche Schule Geislingen</b> PARTNER <b>Střední odborná škola a Střední odborné učiliště, Písek</b>	
1 →	<b>Fit for Future</b> <b>Fit for Future</b>	3704 EUR
	Dva čtyřdenní pobyty 23 českých a 21 německých žáků a žáků v Pirně a Mělníku na Téma roku 2023. Zwei viertägige Aufenthalte von 23 tschechischen und 21 deutschen Schülern in Pirna und Mělník zum Jahresthema 2023.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Friedrich-Schiller-Gymnasium Pirna</b> PARTNER <b>Gymnázium Jana Palacha, Mělník</b>	
	<b>1:0 pro němčinu 2023</b> <b>1:0 für Deutsch 2023</b>	9000 EUR
	Fotbalové soutěže a setkání s jazykovou přípravou pro žáky ve věku do 13 let. Fußballturniere und Begegnungen mit Sprachanimation für Schüler bis 13 Jahre.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Deutsch-tschechische Fußballschule e.V.</b> PARTNER <b>FOTBAL BEZ HRANIC Česko-německá fotbalová škola</b>	
	<b>Kulturní projekt k setkávání dětí a mládeže z Německa a České republiky 2023 (Prázdninový kemp 2023)</b> <b>Kulturelles Begegnungsprojekt 2023 für Kinder und Jugendliche aus Deutschland und der Tschechischen Republik (Sommercamp 2023)</b>	13000 EUR
	Šestnáctidenní letní setkání 35 českých a 55 německých dětí v Bad Kissingenu. Sechzehntägiges Sommercamp für 35 tschechische und 55 deutsche Kinder in Bad Kissingen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Stiftung Sudetendeutsches Sozial- und Bildungswerk</b> PARTNER <b>Shromáždění německých spolků v ČR</b>	
2 →	<b>Divočina bez hranic: česko-německé setkání (8. třídy)</b> <b>Wildnis ohne Grenzen: deutsch-tschechische Begegnung (8. Klassen)</b>	4000 EUR
	Pětidenní pobyt na táboře v přírodě pro žáky 8. ročníků ze dvou partnerských škol. Fünftägiger Aufenthalt von Schülern aus 8. Klassen zweier Partnerschulen im Wildniscamp.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Mittelschule Zwiesel</b> PARTNER <b>Základní škola Sušice, Lerchova 1112</b>	
	<b>Rituály. Zvyky. Rodinné oslavy. Jak utváříme své životy?</b> <b>Riten. Bräuche. Lebensfest. Wie gestalten wir unser Leben?</b>	6000 EUR
	Osmidenní setkání 25 německých a 25 českých mladých lidí v bavorském Waldmünchenu na téma rituály a způsob života. Achtstägiges Treffen von 25 deutschen und 25 tschechischen Jugendlichen im bayerischen Waldmünchen zum Thema Rituale und Lebensweisen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Ackermann-Gemeinde e.V.</b> PARTNER <b>Sdružení Ackermann-Gemeinde</b>	

1 →	<b>PROTEST.MOC(T).DEMOKRACIE. Aktivita disidentů pozdní ČSSR a NDR jako perspektiva pro dnešní angažované a solidární soužití</b> <b>PROTEST.MACHT.DEMOKRATIE. Aktivismus von Bürgerrechtler*innen der späten ČSSR und der DDR</b> <b>als Perspektive für ein engagiertes und solidarisches Zusammenleben heute</b> Mezigenerační projekt na téma odporu s německými a českými studenty, občanskými aktivisty, aktivisty a novináři. Generationsübergreifendes Projekt zum Thema Widerstand mit deutschen und tschechischen Studierenden, Bürgerrechtlern, Aktivisten und Journalisten. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Aufarbeitung Cottbus e.V.</b> PARTNER <b>Novinářský inkubátor, z. s.</b>	13000 EUR
	<b>KUMŠT Puls</b> <b>KUMŠT Puls</b> Tři šestidenní česko-německá divadelní setkání ve Frauenau a v Malovicích. Drei sechstägige deutsch-tschechische Theatertreffen in Frauenau und Malovice. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Cojc gGmbH</b> PARTNER <b>A BASTA!, z. s.</b>	11400 EUR
2 →	<b>Jak se z toho nezláznit – společně jsme silnější! Učíme se spolu, podporujeme se, zpíváme spolu</b> <b>Bloß nicht durchdrehen – gemeinsam sind wir stark! Wir lernen gemeinsam, stützen uns gemeinsam, singen gemeinsam</b> Čtyřdenní setkání žáků partnerských škol. Viertägiges Treffen von Schülern aus Partnerschulen. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>OSZ II Barnim</b> PARTNER <b>Vyšší odborná škola pedagogická a Střední pedagogická škola, Litomyšl</b>	1200 EUR
	<b>Hudební výměna Bečov nad Teplou – Eschenburg 2022</b> <b>Musiktausch Bečov nad Teplou – Eschenburg 2022</b> Osmidenní setkání žáků partnerských škol se společným hudebním i volnočasovým programem v Bečově nad Teplou. Achttagiges Treffen von Schülern aus Partnerschulen mit gemeinsamem Musik- und Freizeitprogramm in Bečov nad Teplou. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Město Bečov nad Teplou</b> PARTNER <b>Holderbergschule Eibelshausen</b>	140000 CZK
	<b>Společně po národních parcích Šumava a Bavorský les</b> <b>Gemeinsam durch den Nationalpark Böhmerwald und Bayerischer Wald</b> První dvě jednodenní setkání žáků nových partnerských škol. Zwei erste eintägige Schülertreffen zweier neuer Partnerschulen. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Základní škola Povážská Strakonice</b> PARTNER <b>Grund-und Mittelschule Bodenmais</b>	35300 CZK
	<b>Mezinárodní výměnný pobyt českých a německých žáků</b> <b>Internationaler Austausch von tschechischen und deutschen Schülern</b> Dva pětidenní výměnné pobyty českých a německých žáků v Mengenu a Hradci Králové. Zwei fünftägige Austauschaufenthalte deutscher und tschechischer Schüler in Mengen und Hradec Králové. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Biskupské gymnázium Hradec Králové</b> PARTNER <b>Sonnenlugschule Mengen</b>	40000 CZK
	<b>Významné historické lokality regionu Tachov a jeho okolí</b> <b>Wichtige historische Orte der Region Tachov und Umgebung</b> Dvoudenní setkání žáků partnerských škol. Zweitägiges Treffen von Schülern aus Partnerschulen. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Spolek rodičů a přátel při Gymnáziu Tachov</b> PARTNER <b>Elly-Heuss-Gymnasium Weiden/OPF.</b>	15000 CZK
	<b>Odborné praxe v sousední zemi</b> <b>Freiwillige berufliche Praktika im Nachbarland</b> Odborné praxe v Čechách a v Německu pro žáky, učně a absolventy středních odborných škol a učilišť ve věku od 16 let ve školním roce 2023/24. Fachpraktika in Deutschland und Tschechien für Schüler, Auszubildende und Absolventen von Fachober- und Berufsschulen ab 16 Jahren im Schuljahr 2023/24. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Tandem Koordinierungszentrum Deutsch-Tschechischer Jugendaustausch</b> PARTNER <b>Západočeská univerzita v Plzni, Koordinační centrum česko-německých výměn mládeže Tandem</b>	159000 EUR
	<b>Hudba nás spojuje</b> <b>Musik verbindet uns</b> Pětidenní pobyt 25 českých dětí v braniborském Schildowě a aktivní účast na projektu Trommelzauber. Fünftägiger Aufenthalt von 25 tschechischen Kindern im brandenburgischen Schildow und aktive Teilnahme am Projekt „Trommelzauber“. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Základní škola německo-českého porozumění Thomase Manna, Praha</b> PARTNER <b>Europaschule am Fließ Schildow</b>	85000 CZK
	<b>Sport nás spojuje</b> <b>Sport verbindet uns</b> Dva třídenní pobyty 25 českých a 25 německých dětí v Praze a Pirně. Zwei dreitägige Aufenthalte von 25 deutschen und 25 tschechischen Kindern in Prag und Pirna. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Základní škola německo-českého porozumění Thomase Manna, Praha</b> PARTNER <b>Friedrich-Schiller-Gymnasium Pirna</b>	71000 CZK

	<b>Společné hudební vystoupení česko-německého dětského orchestru</b> <b>Gemeinsame musikalische Performance des deutsch-tschechischen Kinderorchesters</b>	73000 CZK
	Nastudování a uvedení dětského muzikálu Malý princ 15 českými a 20 německými dětmi. Einstudierung und Aufführung des Kindermusicals „Der kleine Prinz“ von 15 tschechischen und 20 deutschen Kindern.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Základní škola německo-českého porozumění Thomase Manna, Praha</b>	PARTNER <b>Europahaus der Musik e.V.</b>
	<b>Den setkání studentů partnerských škol BSZ Kelheim a OA Heroldovy sady se společnými aktivitami</b> <b>– seznámení se školou, geocaching po Praze ve smíšených skupinách</b> <b>Schülerbegegnungstag zweier Partnerschulen mit gemeinsamen Aktivitäten</b> <b>– Kennenlernen der Schule, Stadtrallye in Prag in tschechisch-deutschen Schülergruppen</b>	2500 EUR
	Dvoudenní společný program žáků partnerských škol. Zweitägiges gemeinsames Programm von Schülern aus den Partnerschulen BSZ Kelheim und OA Heroldovy sady.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Staatliche Berufsschule Kelheim</b>	PARTNER <b>Obchodní akademie Heroldovy sady, Praha</b>
	<b>Poznejme se po třech letech!</b> <b>Lernen wir uns nach drei Jahren kennen!</b>	102600 CZK
	Vzájemné týdenní návštěvy vždy sedmnácti žáků gymnázií Valašské Klobouky a Isny. Gegenseitiger je einwöchiger Besuch von jeweils 17 Schülern der Gymnasien Valašské Klobouky und Isny.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium Valašské Klobouky</b>	PARTNER <b>Gymnasium Isny</b>
1 →	<b>Začínáme! Zažít Česko!</b> <b>Auf geht's! Tschechien erleben!</b>	5008 EUR
	Týdenní setkání žáků z nových partnerských škol k Tématu roku 2023. Einwöchiges Schülertreffen neuer Partnerschulen zum Thema des Jahres 2023.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Waldorfschule Seewalde</b>	PARTNER <b>Waldorfská základní a střední škola Semily</b>
	<b>Fotbal &amp; dějiny – projekt „Holocaust“ 2023</b> <b>Fußball &amp; Geschichte – Projekt „Holocaust“ 2023</b>	7200 EUR
	Čtyřdenní setkání 50 mladých lidí ze tří zemí za účelem vzdělávání v oblasti historie ve spojení se sportem. Viertägige Begegnung von je 50 Jugendlichen aus drei Ländern zur historischen Bildung in Verbindung mit Sport.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Deutsch-tschechische Fußballschule e.V.</b>	PARTNER <b>FOTBAL BEZ HRANIC Česko-německá fotbalová škola</b>
1 →	<b>Společně jsme silnější! Česko-německý multiplikační kemp 2023</b> <b>Gemeinsam sind wir stärker! Deutsch-tschechisches Multiplikatoren-Camp 2023</b>	13000 EUR
	Dva pětidenní kempy pro 120 mladých českých a německých fotbalistů zaměřené na zdravý životní styl a profesní orientaci. Zwei fünftägige Camps für 120 deutsche und tschechische junge Fußballer zur gesunden Lebensführung und beruflichen Orientierung.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Deutsch-tschechische Fußballschule e.V.</b>	PARTNER <b>FOTBAL BEZ HRANIC Česko-německá fotbalová škola</b>
	<b>Studentská výměna mezi Lyonel-Feininger-Gymnasium Halle (Saale) a Gymnáziem Ústavní</b> <b>Schüleraustausch zwischen dem Lyonel-Feininger-Gymnasium Halle (Saale) und dem Gymnasium Ústavní</b>	8000 EUR
	Druhý ročník setkávacích aktivit zaměřených na období 2. světové války. Zweiter Jahrgang von Schülertreffen mit Schwerpunkt auf der Zeit des II. Weltkriegs.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Stadt Halle (Saale)</b>	PARTNER <b>Gymnázium, Praha 8, Ústavní 400</b>
	<b>Dětské léto v Březnici 2023</b> <b>Kindersommer in Březnice 2023</b>	72000 CZK
	Šestidenní letní setkání zhruba 40 dětí z partnerských obcí Lindow a Březnice. Sechstägiges Sommertreffen von ca. 40 Kindern aus den Partnergemeinden Lindow und Březnice.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Spolek rodičů a přátel školy při ZŠ v Březnici</b>	PARTNER <b>Partnerschaftsverein „Internationale Beziehungen“ der Stadt Lindow (Mark) e.V.</b>
	<b>Příroda nezná hranice</b> <b>Natur kennt keine Grenzen</b>	3200 EUR
	Pětidenní setkání žáků partnerských škol ve Wildniscampu v Bavorském lese s programem zaměřeným na poznávání přírody. Fünftägiges Treffen von Schülern aus Partnerschulen in einem Wildniscamp im Bayerischen Wald mit Programm zum Kennenlernen der Natur.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Johannes-Gutenberg-Gymnasium Waldkirchen</b>	PARTNER <b>Všeobecně a sportovní gymnázium, Vimperk, Pivovarská 99</b>

	<b>Česko-německé setkání v Trutnově</b> <b>Deutsch-tschechische Begegnung in Trutnov</b>	4579 EUR
	První setkání žáků z nových partnerských škol. Erstes Treffen von Schülern aus neuen Partnerschulen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Wirsberg-Gymnasium Würzburg</b>	PARTNER <b>Gymnázium Trutnov</b>
	<b>Odloučení v těžkých dobách zvládneme</b> <b>Wir meistern die Abgeschiedenheit in einer schwierigen Zeit</b>	32500 CZK
	Osmidenní výměnný pobyt žáků z partnerské školy v Praze. Achtstägiger Austauschaufenthalt von Schülern der Partnerschule in Prag.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Arcibiskupské gymnázium Praha</b>	PARTNER <b>Erzbischöfliches St.-Angela-Gymnasium Bad Münstereifel</b>
	<b>Žít zdravý život</b> <b>Gesundes Leben</b>	72600 CZK
	Dva pětidenní školní výměnné pobyty žáků 4. a 5. tříd v Jablonci nad Nisou a Kleinmachnowě. Zwei fünftägige Austauschaufenthalte von Schülern aus 4. und 5. Klassen in Jablonec nad Nisou und Kleinmachnow.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Základní škola Jablonec nad Nisou, Pařížská 72</b>	PARTNER <b>Eigenherd-Schule Kleinmachnow</b>
2 →	<b>Setkání mladých badatelů</b> <b>Treffen junger Forscher</b>	69600 CZK
	Celkem 44 českých a německých žáků z Prahy a Neumarktu společně zkoumá otázky týkající se budoucnosti. Insgesamt 44 deutsche und tschechische Schüler aus Prag und Neumarkt befassen sich gemeinsam mit Zukunftsfragen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium Thomase Manna, Praha</b>	PARTNER <b>Willibald-Gluck-Gymnasium Neumarkt</b>
	<b>Spolu 24 hodin orientačního běhu</b> <b>Gemeinsamer 24-Stunden-Orientierungslauf</b>	90000 CZK
	24hodinový orientační běh s účastí 200 českých a 200 německých závodníků v Drásově. 24-stündiger Orientierungslauf mit 200 deutschen und 200 tschechischen Teilnehmern in Drásov.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Fenriklub sportů v přírodě, z. s.</b>	PARTNER <b>USV Jena e.V.</b>
	<b>Berlin meets Prague</b> <b>Berlin meets Prague</b>	869 EUR
	Čtyřdenní setkání žáků partnerských škol v Berlíně. Viertägiges Treffen von Schülern aus Partnerschulen in Berlin.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Merian-Schule Berlin</b>	PARTNER <b>Základní škola, Praha 8, Glowackého 6</b>
2 →	<b>Berufschek – přípravné setkání</b> <b>Berufschek – Vorbereitungstreffen</b>	25000 CZK
	Třídenní setkání učitelů zaměřené na přípravu nového partnerství mezi Gymnáziem Thomase Manna v Praze a Thomas-Mann-Schule v Lübecku. Dreitägiges Lehrertreffen zur Vorbereitung der neuen Schulpartnerschaft zwischen dem Thomas-Mann-Gymnasium Prag und der Thomas-Mann-Schule Lübeck.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium Thomase Manna, Praha</b>	PARTNER <b>Thomas-Mann-Schule Lübeck</b>
1 →	<b>Care4Nature International. Aktivní pro přírodu!</b> <b>Care4Nature International. Aktiv für die Natur!</b>	6500 EUR
	Sedmidenní setkání 10 německých a 10 českých mladých lidí k tématu péče o louky a ochrany životního prostředí (Téma roku 2023). Siebentägiges Treffen von 10 deutschen und 10 tschechischen jungen Erwachsenen zu Flächenpflege und Umweltschutz (Jahresthema 2023).	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>BUND Regionalgruppe Dresden</b>	PARTNER <b>Český svaz ochránců přírody Ophidia</b>
2 →	<b>Kovářství. Inspirace a spolupráce českých a německých studentů při odborném praktiku</b> <b>aneb Jak může společná práce dovést mladé lidi k vzájemnému pochopení</b> <b>Schmiedehandwerk. Inspiration und Zusammenarbeit deutscher und tschechischer Schüler beim Fachpraktikum</b> <b>oder: Wie man junge Menschen durch gemeinsame Tätigkeit zu gegenseitigem Verständnis bringen kann</b>	1900 EUR
	Nový začátek spolupráce po koruně – šestidenní setkání mladých lidí ze dvou partnerských škol v Prien am Chiemsee. Neustart der Zusammenarbeit nach Corona – sechstägiges Treffen von Jugendlichen aus zwei Partnerschulen in Prien am Chiemsee.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Waldorfská škola České Budějovice</b>	PARTNER <b>Freie Waldorfschule Chiemgau</b>

	<b>Zeměměřické praktikum. Inspirace a spolupráce českých a německých studentů při odborném praktiku</b> aneb Jak může společná práce dovést mladé lidi k vzájemnému pochopení <b>Landvermessungspraktikum. Inspiration und Zusammenarbeit deutscher und tschechischer Schüler beim Fachpraktikum</b> <b>oder: Wie man junge Menschen durch gemeinsame Tätigkeit zu gegenseitigem Verständnis bringen kann</b>	4000 EUR
	Šetidenní praktikum žáků partnerských škol. Sechstägiges Praktikum von Schülern aus Partnerschulen. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Waldorfská škola České Budějovice</b>	PARTNER <b>Freie Waldorfschule Chiemgau</b>
	<b>Na skok k sousedům. Výměnný pobyt studentů Metten–Plzeň</b> <b>Auf einen Sprung ins Nachbarland. Schüleraustausch Metten–Pilsen</b>	70000 CZK
	Dva společné pětidenní pobyty českých a německých žáků v Mettenu a v Plzni. Zwei gemeinsame fünftägige Aufenthalte deutscher und tschechischer Schüler in Metten und Pilsen. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Čirkevní gymnázium Plzeň</b>	PARTNER <b>St.-Michaels-Gymnasium Metten</b>
	<b>Nástupnictví v částečně řízeném procesu. Umělecké intervence na hraničním přechodu Železná–Eisendorf</b> <b>Sukzession in einem teilkontrollierten Prozess. Künstlerische Interventionen am Grenzübergang Eisendorf–Železná</b>	4785 EUR
	Týdenní kreativní workshop pro studenty krajinářské architektury. Einwöchiger Kreativ-Workshop für Studierende des Faches Landschaftsarchitektur. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Hochschule Weihenstephan-Triesdorf, Fakultät Landschaftsarchitektur, Lehrgebiet Gestaltung und künstlerische Praxis</b> PARTNER <b>ČZU Praha, Katedra zahradní a krajinářské architektury</b>	
	<b>IDENTI.TETRIS</b> <b>IDENTI.TETRIS</b>	6600 EUR
	Dvoutýdenní divadelní projekt pro mládež na téma budování identity člověka. Zweiwöchiges Jugendtheaterprojekt zum Thema Identitätsbildung. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>A BASTAI, z. s.</b>	PARTNER <b>Cojč gGmbH</b>
	<b>Učíme se v dialogu. Šestnáctý ročník česko-německého jazykového kurzu</b> <b>Lernen im Dialog. Sechzehnter deutsch-tschechischer Tandemsprachkurs</b>	100200 CZK
	Čtrnáctidenní tandemové jazykové setkání v Perninku se 7 německými a 7 českými účastníky. Vierzehntägiges Tandem-Sprachtreffen in Pernink mit 7 deutschen und 7 tschechischen Teilnehmern. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>GFPS-CZ</b>	PARTNER <b>GFPS e.V.</b>
	<b>Česko-německý víkend pro mládež</b> <b>Deutsch-tschechisches Jugendwochenende</b>	500 EUR
	Třídenní setkání evangelické mládeže v Jiřetíně pod Jedlovou s celkem dvaceti účastníky z obou zemí. Dreitägiges Treffen evangelischer Jugendlicher in Jiřetín pod Jedlovou mit insgesamt 20 Teilnehmern aus beiden Ländern. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Evangelische Jugend Löbau-Zittau</b>	PARTNER <b>Farní sbor Českobratrské církve evangelické v České Lípě</b>
1 →	<b>Vzpouřa barev. Colors Revolt</b> <b>Aufstand der Farben. Colors Revolt</b>	6000 EUR
	Pětidenní graffiti a divadelní workshop k tématu jednota v rozmanitosti s 10 německými, 10 českými a 10 polskými mladými účastníky na Téma roku 2023. Fünftägiger Graffiti- und Theaterworkshop zum Thema „In Vielfalt geeint“ mit 10 deutschen, 10 tschechischen und 10 polnischen Jugendlichen zum Jahresthema 2023. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Jugendbildungsstätte Babenhausen</b>	PARTNER <b>Čojč divadelní síť Čechy Bavorsko</b>
1 →	<b>Společně na cestách</b> <b>Gemeinsam unterwegs</b>	1600 EUR
	Plánovací a evaluační setkání vyučujících tří českých a tří saských škol a dvoudenní soutěž žáků těchto škol v anglickém jazyce. Planungs- und Evaluationstreffen von Lehrkräften aus drei tschechischen und drei sächsischen Schulen und zweitägiger Englisch-Wettbewerb für Schüler dieser Schulen. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Trägerverein Europäisches Gymnasium Waldenburg e.V.</b>	PARTNER <b>Základní škola Postoloprty</b>
2 →	<b>Zájem o německo-české projekty</b> <b>Interesse wecken für deutsch-tschechische Projekte und Sprachanimationen</b>	795 EUR
	Dvě půldenní setkání rodin ze Kdyně a Eschlkamu na téma robotika, s jazykovou animací pro děti a jejich rodiče. Zwei halbtägige Treffen von Familien aus Kdyně und Eschlkam zum Thema Robotik mit Sprachanimation für Kinder und Eltern. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Markt Eschlkam</b>	PARTNER <b>Daniela Cvachová</b>



	<b>Společná praxe českých žáků v Bavorsku</b> <b>Gemeinsames Praktikum deutscher und tschechischer Schüler in Bayern</b>	3300 EUR
	Dvoutýdenní praxe a doprovodné aktivity pro žáky dvou partnerských škol. Zweiwöchiges Praktikum und Begleitprogramm für Schüler aus zwei Partnerschulen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Obchodní akademie Heroldovy sady, Praha</b>	PARTNER <b>Staatliches Berufliches Schulzentrum Kelheim</b>
1 →	<b>Přeshraniční projektové dny se školáky na téma příroda a přírodní vědy</b> <b>Genzüberschreitende Projektstage mit Schulkindern zum Thema Natur und Naturwissenschaften</b>	1984 EUR
	Tři projektové dny pro české a německé rodiny v Plzni, Kdyni a Furth im Wald. Drei Projektstage für deutsche und tschechische Familien in Pilsen, Kdyně und Furth im Wald.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Markt Eschlkam</b>	PARTNER <b>Daniela Cvachová</b>
1 →	<b>Jak to nevzdat</b> <b>Wie man nicht aufgibt</b>	118000 CZK
	Šestidenní seminář v Herlíkovicích na téma zvládání traumatu, úzkosti a stresu. Sechstägiges Seminar zur Bewältigung von Traumata, Angst und Stress in Herlíkovice.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>SEM Přátelé Herlíkovic</b>	PARTNER <b>Aktion Sühnezeichen Friedensdienste e.V.</b>
1 →	<b>Česko-německo-lužickosrbská kulturní a jazyková výměna.</b> <b>Program DofE jako společná cesta pro nové partnerství mezi německými a českými školami</b> <b>Tschechisch-deutsch-sorbischer Kultur- und Sprachtausch. Das DofE-Programm als gemeinsamer Weg für neue Partnerschaften zwischen deutschen und tschechischen Schulen</b>	200000 CZK
	Online rozhovory a pětidenní setkání 25 českých a 30 německých mladých lidí na Téma roku 2023 a zasítování německých a českých škol. Online-Gespräche und fünftägiges Treffen von 25 tschechischen und 30 deutschen Jugendlichen zum Jahresthema 2023 sowie Vernetzung deutscher und tschechischer Schulen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Mezinárodní cena vévodů z Edinburghu, Česká republika</b>	PARTNER <b>Oberschule Dr. Marja Grollmuß Schleife</b>
	<b>Globální vesnice</b> <b>Globales Dorf</b>	4050 EUR
	Společné setkání 20 německých a 20 českých mladých lidí z Ingolstadtu a Bučovic ve vzdělávacím centru pro mládež ve Waldmünchenu. Treffen von 20 deutschen und 20 tschechischen Jugendlichen aus Ingolstadt und Bučovice in der Jugendbildungsstätte Waldmünchen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gnadenhal-Mädchenrealschule Ingolstadt</b>	PARTNER <b>Gymnázium a obchodní akademie Bučovice</b>
2 →	<b>Německo-český koncert</b> <b>Deutsch-tschechisches Konzert</b>	2100 EUR
	Čtyřdenní setkání celkem 55 žáků z Albrechtice a Lauf an der Pegnitz. Viertägiges Treffen von insgesamt 55 Schülern aus Albrechtice und Lauf an der Pegnitz.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Stefan Gassenmeier</b>	PARTNER <b>Základní umělecká škola Město Albrechtice</b>
2 →	<b>Kulturní život podél Vltavy a Labe v Praze a Hamburku</b> <b>Kulturelles Leben entlang der Wasserstraßen Moldau und Elbe in Prag und Hamburg</b>	2743 EUR
	První pětidenní návštěva 11 německých studentů z Hamburku u 12 studentů z jejich partnerské školy Praze. Fünftägiger Erstbesuch von 11 deutschen Schülern aus Hamburg bei 12 Schülern aus der Partnerschule in Prag.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Alexander-von-Humboldt-Gymnasium Hamburg</b>	PARTNER <b>VOŠ, G, SPŠ A SOŠ Podskalská</b>
	<b>Pivo – národní nápoj Němců i Čechů</b> <b>Bier – das Nationalgetränk von Deutschen und Tschechen</b>	49420 CZK
	Týdenní setkání žáků v Praze. Einwöchiges Schülertreffen in Prag.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Obchodní akademie Bubeneč</b>	PARTNER <b>Berufskolleg Brede</b>
1 →	<b>Letní česko-německé setkání 2023</b> <b>Deutsch-Tschechische Sommerwoche 2023</b>	5700 EUR
	Pětidenní setkání mládeže ve Waldmünchenu. Fünftägige Begegnung von Jugendlichen in Waldmünchen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Ackermann-Gemeinde e.V.</b>	PARTNER <b>Sdružení Ackermann-Gemeinde</b>

1 →	<b>Mezinárodní přírodovědné soustředění v Národním parku Šumava pro studenty vysokých škol: Klimatické změny</b> <b>Internationales Naturwissenschaftscamp für Hochschulstudenten im Nationalpark Böhmerwald: Klimawandel</b>	157500 CZK
	Osmidenní pobyt v národním parku na Téma roku 2023 pro 15 českých a 10 německých vysokoškolských studentů. Achttagiges Nationalpark-Camp zum Jahresthema 2023 für 15 tschechische und 10 deutsche Hochschulstudierende.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Správa Národního parku Šumava</b>	PARTNER <b>Nationalpark Bayerischer Wald</b>
7 →	<b>Jazyková animace k setkání v Bad Kissingu</b> <b>Sprachanimation für das Treffen in Bad Kissingen</b>	6300 CZK
	Jazyková animace pro všechny v rámci vícedenního školního setkání. Sprachanimation für alle im Rahmen eines mehrtägigen Schülertreffens.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium Teplice</b>	PARTNER <b>Jack-Steinberger-Gymnasium Bad Kissingen</b>
7 →	<b>Jednodenní návštěva partnerské školy</b> <b>Tagesbesuch der Partnerschule</b>	500 EUR
	Jazyková animace pro každého v rámci jednodenního setkání škol v Regenstau.	
	Sprachanimation für alle im Rahmen eines eintägigen Schülertreffens in Regenstau.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Max-Ulrich-von-Drechsel-Realschule Regenstau</b>	PARTNER <b>ZŠ Staňkov</b>
	<b>Face to face, heart to heart!</b> <b>Face to face, heart to heart!</b>	130000 CZK
	Šestidenní setkání žáků se společným tvořením, zpíváním a sportovním zápolením. Sechstägiges Schülertreffen mit gemeinsamem kreativem Arbeiten, Singen und einem Sportwettkampf.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Základní škola Černá Hora</b>	PARTNER <b>Ganztagssekundarschule „Freiherr Spiegel“ Halberstadt</b>
	<b>55. dětský filmový a televizní festival Oty Hofmana v Ostrově</b> <b>55. Kinderfilmfestival Ota Hofman in Ostrov</b>	50000 CZK
	Aktivity žáků a umělců v rámci filmových festivalů partnerských měst Annaberg-Buchholz a Ostrov. Aktivitäten von Schülern und Künstlern im Rahmen von Filmfesten der Partnerstädte Annaberg-Buchholz und Ostrov.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Dům kultury Ostrov</b>	PARTNER <b>Große Kreisstadt Annaberg-Buchholz</b>
1 →	<b>Bílá růže – společně něčím pohnout</b> <b>Die Weiße Rose – gemeinsam etwas bewegen</b>	7400 EUR
	Čtyřdenní divadelní setkání k našemu Tématu roku 2023. Viertägiges Theatertreffen zu unserem Thema des Jahres 2023.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Paul-Pfünzing-Gymnasium Hersbruck</b>	PARTNER <b>Gymnázium Josefa Jungmanna, Litoměřice</b>
2 →	<b>Setkání v globální vesnici?!</b> <b>Begegnungen im globalen Dorf?!</b>	125000 CZK
	Pětidenní setkání 22 německých a 22 českých žáků partnerských základních škol ve vzdělávacím centru ve Waldmünchenu. Fünftägiges Treffen von 22 deutschen und 22 tschechischen Grundschulern aus Partnerschulen in der Bildungsstätte Waldmünchen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Základní škola F. L. Čelakovského, Strakonice</b>	PARTNER <b>Lobkowitz-Realschule Neustadt a. d. Waldnaab</b>
2 →	<b>Divočina bez hranic</b> <b>Wildnis ohne Grenzen</b>	90000 CZK
	Pětidenní setkání žáků 6. tříd ze Sušice a Zwieselu na táboře v přírodě. Fünftägiges Treffen von Schülern 6. Klassen aus Sušice und Zwiesel im Wildniscamp.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Základní škola Sušice, Lerchova 1112</b>	PARTNER <b>Mittelschule Zwiesel</b>
	<b>Česko-německé fórum mládeže</b> <b>Deutsch-tschechisches Jugendforum</b>	1120062 CZK
	13. funkční období Česko-německého fóra mládeže od září 2023 do srpna 2025. 13. Amtszeit des Deutsch-tschechischen Jugendforums von September 2023 bis August 2025.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Přátelé Česko-německého fóra mládeže, z. s.</b>	PARTNER <b>Freunde des Deutsch-tschechischen Jugendforums e.V.</b>
	<b>Česko-německé setkání žonglérů a kejklířů</b> <b>Deutsch-tschechisches Jonglier- und Gauklertreffen</b>	3300 EUR
	Tradiční třídenní česko-německé setkání žonglérů a kejklířů v návaznosti na divadelní dílnu Aleje. Traditionelles dreitägiges deutsch-tschechisches Jonglier- und Gauklertreffen im Anschluss an den Theaterworkshop Aleje.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Jugendbildungsstätte Waldmünchen</b>	PARTNER <b>Knoflík, z. s.</b>

	<b>20 let partnerství škol Kirchlinteln a Letovice</b> <b>20 Jahre Schulpartnerschaft Kirchlinteln und Letovice</b>	3790 EUR
	Devítidenní setkání žáků partnerských škol spojené s účastí na oslavách 20 let partnerství mezi obcemi Letovice a Kirchlinteln. Neuntägiges Schüler treffen zweier Partnerschulen in Verbindung mit der Teilnahme am 20-jährigen Partnerschaftsjubiläum der Gemeinden Letovice und Kirchlinteln.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Oberschule am Lindhoop Kirchlinteln</b>	PARTNER <b>ZŠ Letovice</b>
	<b>Dějinné kotrmelce</b> <b>Geschichtliche Purzelbäume</b>	42750 CZK
	Týdenní výměnný pobyt žáků partnerských škol na české straně se zaměřením na historii. Einwöchiger, auf tschechischer Seite stattfindender Austauschaufenthalt von Schülern aus Partnerschulen mit Ausrichtung auf geschichtliche Themen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium Evolution, s. r. o.</b>	PARTNER <b>Gymnasium Blankenese</b>
	<b>Druhá výměna žáků mezi partnerskými městy Günzburg a Šternberk</b> <b>Zweiter Schüleraustausch zwischen den Partnerstädten Günzburg und Šternberk</b>	5190 EUR
	Týdenní setkání žáků na české straně. Einwöchiges Schüler treffen auf tschechischer Seite.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Dominikus-Zimmermann-Realschule Günzburg</b>	PARTNER <b>ZŠ Svatoplukova 7, Šternberk</b>
	<b>Praha a Bonn ve volném čase</b> <b>Prag und Bonn in der Freizeit</b>	112000 CZK
	Společný pobyt českých a německých středoškoláků v Praze s programem v jednotlivých střediscích DDM. Gemeinsamer Aufenthalt deutscher und tschechischer Oberschüler in Prag mit einem Programm an verschiedenen Standorten des Kinder- und Jugendhauses Prag.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Dům dětí a mládeže hl. m. Prahy</b>	PARTNER <b>Bundesstadt Bonn, Amt 51-2</b>
2 →	<b>Začátek našeho přátelství</b> <b>Der Beginn unserer Freundschaft</b>	14700 CZK
	První setkání žáků dvou nových partnerských škol s projektovou prací na téma potoční biotop. Erstes Treffen von Schülern aus zwei neuen Partnerschulen mit Projektarbeit zum Thema Lebensraum Bach.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Základní škola Horažďovice, Komenského 211</b>	PARTNER <b>Grundschule Zwiesel</b>
2 →	<b>Studentská výměna mezi GVN Jindřichův Hradec a MBG Neckargemünd 2023</b> <b>Schüleraustausch zwischen dem GVN Jindřichův Hradec und dem MBG Neckargemünd 2023</b>	114502 CZK
	Obnovení spolupráce po koroně: dvě pětidenní setkání žáků dvou partnerských škol. Neustart der Zusammenarbeit nach Corona: zwei fünftägige Begegnungen von Schülern zweier Partnerschulen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium Vítězslava Nováka, Jindřichův Hradec</b>	PARTNER <b>Max-Born-Gymnasium Neckargemünd</b>
	<b>Výměna školních sborů</b> <b>Austausch der Schulchöre</b>	5385 EUR
	Osmidenní hudební setkání žáků partnerských škol v Havlíčkově Brodě. Achttagiges Musiktreffen von Schülern aus Partnerschulen in Havlíčkův Brod.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Kurpfalz-Gymnasium Schriesheim</b>	PARTNER <b>Gymnázium Havlíčkův Brod</b>
1 →	<b>Setkání českých a německých žáků v Plzni</b> <b>Treffen deutscher und tschechischer Schüler in Pilsen</b>	7000 CZK
	Jednodenní školní setkání s městskou rallye. Eintägiges Schüler treffen mit einer Stadtrallye.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>17. základní a mateřská škola Plzeň, Malická 1</b>	PARTNER <b>Mittelschule Neutraubling</b>
	<b>Žáci z Liberce poznávají Augsburg a jeho okolí</b> <b>Schüler aus Liberec lernen Augsburg und seine Umgebung kennen</b>	39000 CZK
	Pětidenní setkání žáků partnerských škol. Fünftägiges Schüler treffen zweier Partnerschulen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Základní škola a Mateřská škola, Liberec, Proboštská 38/6</b>	PARTNER <b>Kapellen-Mittelschule Augsburg-Oberhausen</b>
	<b>Poznáváme přírodu bez hranic</b> <b>Natur ohne Grenzen erleben</b>	44500 CZK
	Dvoudenní setkání českých a německých žáků se zážitkovým programem zaměřeným na poznávání a ochranu přírody. Zweitägiges Treffen deutscher und tschechischer Schüler mit einem Erlebnisprogramm zum Kennenlernen und zum Schutz der Natur.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>17. základní a mateřská škola Plzeň, Malická 1</b>	PARTNER <b>Mittelschule Neutraubling</b>

	<b>Reciproční návštěva českých studentek a studentů ve Würzburgu</b> <b>Gegenbesuch tschechischer Schülerinnen und Schüler in Würzburg</b>	77600 CZK
	Pětidenní setkání žáků nových partnerských škol. Fünftägiges Schülertreffen neuer Partnerschulen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium Trutnov</b>	PARTNER <b>Wirsberg-Gymnasium Würzburg</b>
<b>1 →</b>	<b>Zmírnění psychické nepohody pomocí společně strávených chvil v přírodě</b> <b>Nutzung von Naturräumen zum Stress- und Angstabbau in der Gruppe</b>	6000 EUR
	Osmidenní setkání celkem 28 německých a českých mladých lidí v dolnosaském Oytenu na Téma roku 2023. Achttagiges Treffen von insgesamt 28 deutschen und tschechischen Jugendlichen im niedersächsischen Oyten zum Jahresthema 2023.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Integrierte Gesamtschule Oyten</b>	PARTNER <b>Gymnázium Blansko</b>
<b>2 →</b>	<b>Vzájemná hospitace a seznámení s konceptem školy (Kladno a Moritzburg)</b> <b>Gegenseitige Hospitationen und Vorstellung des Schulkonzepts (Kladno und Moritzburg)</b>	120 EUR
	Setkání učitelů za účelem výměny zkušeností a plánování první studentské výměny. Treffen von Lehrkräften zum Erfahrungsaustausch und zur Planung eines ersten Schüleraustauschs.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>ZŠ Kladno, Cyrila Boudy 1188</b>	PARTNER <b>Kurfürst-Moritz-Schule, Oberschule der Gemeinde Moritzburg</b>
<b>2 →</b>	<b>My začínáme!</b> <b>Auf geht's!</b>	1905 EUR
	První setkání žáků z nových partnerských škol v Plzni. Erstes Treffen von Schülern aus neuen Partnerschulen in Pilsen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Realschule Auerbach</b>	PARTNER <b>ZŠ Karlovy Vary, Poštovní 19</b>
<b>1 →</b>	<b>Společně pro klima 2</b> <b>Gemeinsam für das Klima 2</b>	15000 EUR
	Společný vývoj, testování a evaluace česko-německého vzdělávacího programu zaměřeného na klimatické změny. Gemeinsame Entwicklung, Erprobung und Evaluierung eines deutsch-tschechischen Bildungsprogramms zum Thema Klimawandel.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Středisko ekologické výchovy SEVER Horní Maršov, o. p. s.</b>	PARTNER <b>Umweltzentrum Dresden</b>
	<b>Bavorsko-český hostovací školní rok 2023/24</b> <b>Bayerisch-tschechisches Gastschuljahr 2023/24</b>	30000 EUR
	28. ročník studijních pobytů středoškoláků z jižních a západních Čech na gymnáziích v Dolním Bavorsku ve školním roce 2023/24. 28. Jahrgang der Gastschulaufenthalte für Oberschüler aus Süd- und Westböhmen an niederbayerischen Gymnasien im Schuljahr 2023/24.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Euregio Bayerischer Wald/Böhmerwald/Unterer Inn e.V.</b>	PARTNER <b>Euroregion Šumava – jihozápadní Čechy</b>
	<b>Zapomenutá místa – v dobré společnosti</b> <b>Vergessene Orte in guter Gesellschaft</b>	3640 EUR
	Čtyřdenní mezigenerační workshop ke zpracování historie pohostinské kultury na Polevsku a v Großhennersdorfu s 8 německými a 8 českými účastníky. Viertägiger generationsübergreifender Workshop zur Aufarbeitung der historischen Gasthauskultur in Polevsko und Großhennersdorf mit 8 deutschen und 8 tschechischen Teilnehmern.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Hillersche Villa gGmbH</b>	PARTNER <b>Lužický horský spolek</b>
	<b>Sklo a umění jako prostředník německo-českých vztahů</b> <b>Glas und Kunst als Medium deutsch-tschechischer Beziehungen</b>	4700 EUR
	Účast 7 českých a 7 německých studentů sklářských škol na Mezinárodní letní akademii Bild-Werk Frauenau včetně česko-německého workshopu. Teilnahme von 7 tschechischen und 7 deutschen Glasfachschulstudierenden an der Internationalen Sommerakademie Bild-Werk Frauenau inklusive eines deutsch-tschechischen Workshops.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Bild-Werk Frauenau e.V.</b>	PARTNER <b>Vyšší odborná škola sklářská a Střední škola Nový Bor</b>
<b>2 →</b>	<b>Bavorsko-český výměnný pobyt</b> <b>Bayerisch-tschechischer Austausch</b>	43500 CZK
	První dvě setkání žáků v rámci nové spolupráce škol se společným vyučováním a jazykovou animací. Zwei erste Schülertreffen im Rahmen einer neuen Schulpartnerschaft mit gemeinsamem Unterricht und Sprachanimation.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>ZŠ Horoměřice</b>	PARTNER <b>Mittelschule Erding</b>

	<b>Česko-německý výměnný pobyt v Prachaticích</b> <b>Deutsch-tschechischer Austauschaufenthalt in Prachatice</b>	15400 EUR
	Šestidenní setkání 8 německých a 10 českých žáků v rámci společné projektové práce na téma vysídlení v šumavském regionu. Sechstägiges Treffen von 8 deutschen und 10 tschechischen Schülern im Rahmen einer gemeinsamen Projektarbeit zum Thema Vertreibung in der Böhmerwaldregion.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Katharinen-Gymnasium Ingolstadt</b>	PARTNER <b>Gymnázium Prachatice</b>
1 →	<b>Jak se z toho nezláznit – společně jsme silnější!</b> <b>Bloß nicht durchdrehen – gemeinsam sind wir stark!</b>	97250 CZK
	První setkání žáků nových partnerských škol k našemu Tématu roku 2023. Erstes Schülertreffen neuer Partnerschulen zu unserem Jahresthema 2023.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Sdružení přátel GSOŠ Klášterec nad Ohří, z. s.</b>	PARTNER <b>Europäisches Gymnasium Waldenburg</b>
1 →	<b>Čojč Kontakt</b> <b>Čojč Kontakt</b>	4000 EUR
	Pětidenní seminář pro mladé zájemce o zapojení do divadelní sítě Čojč. Fünftägiges Seminar für junge Leute, die sich für eine Mitarbeit im Theaternetzwerk Čojč interessieren.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>A BASTA!, z. s.</b>	PARTNER <b>Cojc gGmbH</b>
	<b>Finanční gramotnost a kariéra po kariéře mladých sportovců</b> <b>Finanzielle Allgemeinbildung und Karriere nach der Karriere bei jungen Sportlern</b>	94810 CZK
	Třídenní vzdělávací seminář pro mladé basketbalisty z Drážďan a Brna ve věku od 15 do 18 let. Dreitägiges gemeinsames Bildungsseminar für Nachwuchsbasketballer im Alter von 15 bis 18 Jahren aus Dresden und Brünn.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Basket Brno</b>	PARTNER <b>Dresden Titans e.V.</b>
1 →	<b>Spolu v přírodě</b> <b>Zusammen in der Natur</b>	110000 CZK
	Dva letní tábory pro mladší a starší děti v Ekocentru Brniště. Zwei Sommercamps für größere und kleinere Kinder im Ökozentrum Brniště.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Podralský nadační fond ZOD</b>	PARTNER <b>Naturschutzzentrum „Oberlausitzer Bergland“ e.V.</b>
1 →	<b>Letní akademie: Nový Bauhaus</b> <b>Sommerakademie: New Bauhaus</b>	7000 EUR
	Pětidenní setkání 15 německých a 15 českých mladých lidí na téma Bauhaus, včetně každoročních tematických aktivit. Fünftägiges Treffen von 15 deutschen und 15 tschechischen Jugendlichen zum Thema Bauhaus, inklusive Jahresthema-Aktivitäten.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Kultur- und Weiterbildungsgesellschaft mbH, Jugendkunstschule Oberlausitz-Niederschlesien</b> PARTNER <b>Střední umělecká škola v Liberci, s. r. o.</b>	
	<b>Zažít historii jinak – mezinárodní workcamp mládeže v prostoru bývalého koncentračního tábora Rabštejn</b> <b>Geschichte anders erleben – internationales Jugendworkcamp im Gelände des ehemaligen Konzentrationslagers Rabstein</b>	75000 CZK
	Dvoutýdenní workcamp se společným poznávacím programem. Zweiwöchiges Workcamp mit gemeinsamem Bildungsprogramm.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Město Česká Kamenice</b>	PARTNER <b>Aktion Zivilcourage e.V.</b>
1 →	<b>Nebýt sám II</b> <b>Nicht allein sein II</b>	160000 CZK
	Pětidenní setkání 20 českých a 20 českých mládežníků za účelem divadelně-pedagogických aktivit k problematice digitální závislosti a kyberšikany (Téma roku 2023). Fünftägiges Treffen von 20 deutschen und 20 tschechischen Jugendlichen zur theaterpädagogischen Auseinandersetzung mit digitaler Abhängigkeit und Cyber-Mobbing (Jahresthema 2023).	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Dům dětí a mládeže Větrník, Liberec</b>	PARTNER <b>Richard-von-Schlieben-Oberschule Zittau</b>
	<b>Bavorsko-český výměnný školní rok v Euregionu Egrensis 2023/24</b> <b>Bayerisch-tschechisches Gastschuljahr in der Euregio Egrensis 2023/24</b>	35500 EUR
	Roční pobyt 25 českých středoškoláků z Karlovarského a Plzeňského kraje na bavorských gymnáziích zejména v oblasti Euregia Egrensis ve školním roce 2023/24. Gastschuljahr von 25 tschechischen Oberschülern aus den Regionen Pilsen und Karlsbad an bayerischen Gymnasien, insbesondere im Gebiet der Euregio Egrensis, im Schuljahr 2023/24.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Euregio Egrensis Arbeitsgemeinschaft Bayern e.V.</b>	PARTNER <b>Euregio Egrensis</b>

	<b>Reportážní dílna – text a fotografie. Česko-německý projekt 2023, závěrečná část 3: Stuttgart – Brno – Stožec/Šumava</b>	8800 EUR
	<b>Reportage-Werkstatt – Text und Foto. Deutsch-tschechisches Projekt 2023, Abschlussteil 3: Stuttgart – Brünn – Stožec/Böhmerwald</b>	
	Osmidenní setkání 24 žáků v rámci česko-německé dílny psaní reportáží jako součást celoročního vzdělávacího projektu pro žáky, učitele a začínající spisovatele. Achttagiges Treffen von 24 Schülern im Rahmen eines deutsch-tschechischen Reportage-Workshops als Teil eines ganzjährigen Bildungsprojekts für Schüler, Lehrkräfte und angehende Schriftsteller.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Trägerverein Literatur- und Medienhaus Stuttgart e.V.</b>	PARTNER <b>Gymnázium Brno, Křenová</b>
	<b>Mezinárodní umělecké léto mládeže 2023</b>	43000 CZK
	<b>Internationaler Jugendkunstsommer 2023</b>	
	Osmidenní mezinárodní tábor ve vzdělávacím středisku ve Flecken Zechlinu. Achttagiges internationales Camp in der Jugendbildungsstätte Flecken Zechlin.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Spolek rodičů a přátel školy při ZŠ v Březnici</b>	
	PARTNER <b>Partnerschaftsverein „Internationale Beziehungen“ der Stadt Lindow (Mark) e.V.</b>	
1 →	<b>Život v Lužických a Žitavských horách II.</b> <b>Das Leben im Lausitzer und Zittauer Gebirge II.</b>	3972 EUR
	Čtyřdenní setkání 15 českých a 15 německých mladých lidí k Tématu roku 2023. Viertägiges Treffen von 15 deutschen und 15 tschechischen Jugendlichen zum Jahresthema 2023.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>IBFL e.V.</b>	PARTNER <b>Gymnázium Lovosice</b>
	<b>Fäden osudů</b>	4000 EUR
	<b>Nitky des Schicksals</b>	
	Pětidenní divadelní putování podél česko-bavorské hranice. Fünftägige Theaterwanderung entlang der tschechisch-bayerischen Grenze.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Cojc gGmbH</b>	PARTNER <b>A BASTA!, z. s.</b>
	<b>Lanterna futuri „Changes“, II. část – otázky o schopnosti změny mezi odpovědností a (bez)mocí. Transkulturní týdenní dílny a letní akademie</b>	31500 EUR
	<b>Lanterna futuri „Changes“, Teil II – Fragen nach der Fähigkeit zur Veränderung zwischen Verantwortung und (Ohn)Macht. Transkulturelle Werkstattwochen und Sommer-Special</b>	
	Šest různých formátů týdenních dílen s účastí celkem 140 německých a českých mladých lidí. Sechs unterschiedliche Werkstattwochenformate mit insgesamt 140 deutschen und tschechischen Jugendlichen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Hillersche Villa gGmbH</b>	PARTNER <b>Lužický horský spolek</b>
1 →	<b>Udržuj přátelství, hledej dobro</b> <b>Bewahre die Freundschaft, suche das Gute</b>	24000 CZK
	Jednodenní setkání 22 českých a 20 německých dětí v Krušných horách na Téma roku 2023. Eintägiges Treffen von 22 tschechischen und 20 deutschen Kindern im Erzgebirge zum Jahresthema 2023.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Charita Most</b>	PARTNER <b>Heimatverein Gahlenz e.V., Dorfmuseum Gahlenz</b>
1 →	<b>Česko-německý dětský letní tábor v Horní Světlé</b> <b>Deutsch-tschechische Kinderfreizeit in Horní Světlá</b>	3605 EUR
	Sedmidenní setkání vždy 11 dětí z ČR a Německa s aktivitami v rámci Tématu roku 2023. Siebentägiges Treffen von je 11 Kindern aus Deutschland und Tschechien mit Aktivitäten zum Jahresthema 2023.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Evangelische Jugend Löbau-Zittau</b>	PARTNER <b>Farní sbor Českobratrské církve evangelické v Ústí nad Labem</b>
	<b>Rozvíjíme partnerství</b>	109000 CZK
	<b>Wir entwickeln die Partnerschaft</b>	
	Výměnné pobyty žáků v Litomyšli a Landau. Austauschufenthalte von Schülern in Litomyšl und Landau.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium Aloise Jiráska, Litomyšl</b>	PARTNER <b>Gymnasium Landau</b>
2 →	<b>Spolu na praxi!</b> <b>Gemeinsam ins Praktikum!</b>	33688 CZK
	Dvě osmidenní stáže v oblasti technologií. Zwei achttägige Praktika im Bereich Technik.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Střední průmyslová škola stavební, Plzeň</b>	PARTNER <b>FOSBOS Landshut</b>

	<b>Výměnný pobyt mládeže Horní Čermná – Edertal-Affoldern</b> <b>Austauschaufenthalt der Jugendfeuerwehr Horní Čermná – Edertal-Affoldern</b>	15000 CZK
	Osmidenní setkání 50 mladých hasičů v Horní Čermné. Achttagiges Treffen von 50 Jugendfeuerwehrleuten in Horní Čermná.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Sbor dobrovolných hasičů Horní Čermná</b>	PARTNER <b>Jugendfeuerwehr Edertal</b>
	<b>Energetika ČR a SRN: Na cestě k udržitelnému rozvoji, část 2</b> <b>Energieerzeugung in Deutschland und Tschechien: Auf dem Weg zu einer nachhaltigen Entwicklung, Teil 2</b>	6000 EUR
	Projektový týden českých a německých žáků v Německu na téma energetické zdroje. In Deutschland stattfindende Projektwoche deutscher und tschechischer Schüler zum Thema Energiequellen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium Přírodní škola</b>	PARTNER <b>Max-Grundig-Schule Staatliche Fachoberschule und Berufsoberschule Fürth</b>
1 →	<b>Do dílen a na ulici – Sametové setkání 2023</b> <b>In die Werkstatt und auf die Straße – Samtene Begegnungen 2023</b>	450000 CZK
	Sedmidenní setkání 45 německých a 45 českých žáků u příležitosti „sametového posvícení“ (Téma roku 2023). Siebentägiges Treffen von 45 deutschen und 45 tschechischen Schülern zur Samtenen Fastnacht (Jahresthema 2023).	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Pragkontakt, z. s.</b>	PARTNER <b>Paul-Pfinzing-Gymnasium Hersbruck</b>
2 →	<b>Žáci čtvrté třídy spolu ve vyučování i venku</b> <b>Viertklässler zusammen im Unterricht und im Freien</b>	5000 EUR
	Společný pětidenní tábor. Gemeinsames fünftägiges Camp.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Evangelischer Montessori Schulverein Plauen e.V.</b>	PARTNER <b>Základní škola Kraslice</b>
1 →	<b>Náš region, naše budoucnost</b> <b>Unsere Region, unsere Zukunft</b>	7500 EUR
	Sedmidenní setkání 14 českých a 14 německých mladých lidí k historii zámku Hainewalde v rámci Tématu roku 2023. Siebentägiges Treffen von 14 deutschen und 14 tschechischen Jugendlichen zur Geschichte des Schlosses Hainewalde im Rahmen des Jahresthemas 2023.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Hillersche Villa</b>	PARTNER <b>A BASTA!, z. s.</b>
	<b>Poznat mládež sousedů</b> <b>Kennenlernen der Nachbarjugend</b>	2590 EUR
	Čtyřdenní setkání evangelické mládeže v Přešticích. Viertägiges Treffen evangelischer Jugendlicher in Přeštice.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Ev.-Luth. Kirchengemeinde St. Markus</b>	PARTNER <b>Farní sbor Českobratrské církve evangelické v Přešticích</b>
2 →	<b>Česko-německé hudební dny 2023 – Zase spolu!</b> <b>Tschechisch-deutsche Musiktage 2023 – Wieder gemeinsam!</b>	50000 CZK
	První setkání studentů po koronavirové pauze se společnými zkouškami, koncerty a doprovodným programem. Erstes Schülertreffen nach der Corona-Pause mit gemeinsamen Proben, Konzerten und Begleitprogramm.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Základní umělecká škola Karla Halíře, Vrchlabí</b>	PARTNER <b>Musikschule Baunatal e.V.</b>
	<b>Studentská výměna Tábor-Kostnice</b> <b>Schüleraustausch Tábor-Konstanz</b>	4750 EUR
	Osmidenní návštěva 42 českých žáků z Tábora u jejich 42 vrstevníků v Kostnici s ubytováním v hostitelských rodinách. Achttagiger Besuch von 42 tschechischen Schülern aus Tábor bei 42 Altersgenossen in Konstanz mit Gastfamilienunterbringung.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Alexander-von-Humboldt-Gymnasium Konstanz</b>	PARTNER <b>Gymnázium Pierra de Coubertina, Tábor</b>
	<b>Debata mládeže bez hranic – společně jsme silní!</b> <b>Jugend debattiert grenzenlos – gemeinsam sind wir stark!</b>	4000 EUR
	10 německých a 10 českých žáků bude 6 dní diskutovat o ekologii, klimatu, ochraně přírody a environmentální výchově. Sechstägiges Diskusstreffen von 10 deutschen und 10 tschechischen Schülern zum Thema Ökologie, Klima- und Naturschutz und Umweltbildung.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnasium Lappersdorf</b>	PARTNER <b>Německá škola v Praze – zahraniční škola a gymnázium, s. r. o.</b>
2 →	<b>Třídenní ekumenická pouť na kolech pro mladé z Nittenau do Přeštic</b> <b>Dreitägige ökumenische Radwallfahrt mit Jugendlichen von Nittenau nach Přeštice</b>	3960 EUR
	Společná cyklotour pro mladé lidi z Bavorska a České republiky. Gemeinsame Radtour für Jugendliche aus Bayern und Tschechien.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Verein zur Förderung der Städtepartnerschaften der Stadt Nittenau</b>	PARTNER <b>Farní sbor Českobratrské církve evangelické v Přešticích</b>

2 →	<b>Hovorčovice–Hartau: partnerství, poznání, sdílení</b> <b>Hovorčovice–Hartau: Partnerschaft, Wissen, Austausch</b> Dvě plánovací setkání učitelů s cílem vzájemně se poznat a vytvořit koncepty společných projektů pro žáky a učitele. Zwei Planungstreffen von Lehrkräften zum gegenseitigen Kennenlernen und Konzipieren gemeinsamer Projekte für Schüler und Lehrer. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>ZŠ a MŠ Hovorčovice</b>	25000 CZK	PARTNER <b>SCHKOLA gGmbH</b>
7 →	<b>Dětské léto v Březnici 2023</b> <b>Kindersommer in Březnice 2023</b> Jazyková animace pro všechny v rámci šestidenního letního setkání přibližně 40 dětí z partnerských obcí Lindow a Březnice. Sprachanimation für alle im Rahmen eines sechstägigen Sommertreffens von ca. 40 Kindern aus den Partnergemeinden Lindow und Březnice. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Spolek rodičů a přátel školy při ZŠ v Březnici</b>	9000 CZK	PARTNER <b>Partnerschaftsverein „Internationale Beziehungen“ der Stadt Lindow (Mark) e.V.</b>
2 →	<b>Hurá zase na pobyt</b> <b>Hurra, wir fahren wieder zum Aufenthalt</b> Dvě třídní setkání přibližně 40 českých a 40 německých dětí z Hrádku nad Nisou a Žitavy–Hartau. Zwei dreitägige Treffen von jeweils ca. 40 deutschen und 40 tschechischen Kindern aus Zittau–Hartau und Hrádek nad Nisou. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Základní škola Lidická, Hrádek nad Nisou</b>	125000 CZK	PARTNER <b>Freier Schulträgerverein e.V.</b>
	<b>Studentská výměna mezi Gymnáziem Evolution v Praze a Gymnáziem Hanse Sachse v Norimberku</b> <b>Schüleraustausch zwischen dem Gymnasium Evolution aus Prag und dem Hans-Sachs-Gymnasium Nürnberg</b> Pětidenní setkání zhruba 40 německých a českých mladých účastníků v Norimberku. Fünftägiges Treffen von knapp 40 deutschen und tschechischen Jugendlichen in Nürnberg. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Hans-Sachs-Gymnasium Nürnberg</b>	1831 EUR	PARTNER <b>Gymnázium Evolution, s. r. o.</b>
2 →	<b>Výměna žáků v rámci partnerských měst Stuttgart–Brno 2023</b> <b>Schüleraustausch im Rahmen der Städtepartnerschaft Stuttgart–Brünn 2023</b> První týdenní setkání žáků z bilingvních stuttgartských rodin s brněnskými žáky. Erstes einwöchiges Treffen von Schülern aus bilingualen Stuttgarter Familien mit Schülern aus Brünn. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Tschechisch sprechen in Stuttgart e.V.</b>	670 EUR	PARTNER <b>Základní škola, Brno, Jasanová 2</b>
	<b>Česko–německá kulturní výměna – podpora stipendijních pobytů v Německu</b> <b>Deutsch-tschechischer Kulturaustausch – Förderung der Stipendiaufenthalte in Deutschland</b> Roční a půlroční studijní pobyty pro české středoškoláky ve školním roce 2023/24. Ganz- und halbjährige Gastschulaufenthalte für tschechische Oberschüler im Schuljahr 2023/24. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>YFU Česká republika</b>	200000 CZK	PARTNER <b>YFU Germany</b>
2 →	<b>Setkání s partnerskou školou</b> <b>Treffen mit der Partnerschule</b> První jednodenní setkání studentů s jazykovou animací a prohlídkou hradu, uspořádanou německými studenty. Erstes eintägiges Schülertreffen mit Sprachanimation und einer von den deutschen Schülern vorbereiteten Burgführung. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Základní škola Chodov, okres Domažlice</b>	14770 CZK	PARTNER <b>Grundschule Niedermurach</b>
	<b>Rozvíjíme tradice na nových základech</b> <b>Traditionen auf neuen Grundlagen entfalten</b> Dva týdenní výměnné pobyty žáků partnerských škol. Zwei Austauschaufenthalte von Schülern aus Partnerschulen. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Arcibiskupské gymnázium, Praha</b>	36000 CZK	PARTNER <b>Gymnasium Fränkische Schweiz Ebermannstadt</b>
2 →	<b>Poznávání přírodního a kulturního dědictví Šumavy a Bavorského lesa</b> <b>Kennenlernen des Natur- und Kulturerbes des Böhmerwaldes und des Bayerischen Waldes</b> Jednodenní setkání žáků – restart spolupráce mezi základními školami ve Stachách a Rudertingu. Eintägiges Schülertreffen, Neustart der Zusammenarbeit zwischen den Grundschulen in Stachy und Ruderting. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>ZŠ, ZUŠ a MŠ Stachy</b>	13600 CZK	PARTNER <b>Grundschule Ruderting</b>
	<b>Roční pobyt studentů Arcibiskupského gymnázia na gymnáziu Collegium Johanneum Loburg</b> <b>Einjähriger Aufenthalt von Schülern des Erzbischöflichen Gymnasiums am Collegium Johanneum Loburg</b> Studijní pobyt čtyř českých žáků ve školním roce 2023/24. Gastschulaufenthalt von vier tschechischen Schülern im Schuljahr 2023/24. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Arcibiskupské gymnázium, Praha</b>	115200 CZK	PARTNER <b>Collegium Johanneum Loburg</b>



	<b>Život v našich školách – žijeme školním partnerstvím, III. část</b> <b>Das Leben an unseren Schulen – wir leben die Schulpartnerschaft, III. Teil</b>	74213 CZK
	Sedm jednodenních projektových dnů pro žáky ze Stříbra a Vohenstraußu za účelem vzájemného poznání a užívání jazyka. Sieben eintägige Projektstage von Schülern aus Stříbro und Vohenstrauß zum gegenseitigen Kennenlernen und Anwenden der Sprache.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium, Stříbro, Soběslavova 1426</b>	PARTNER <b>Staatliche Realschule Vohenstrauß</b>
<b>1 →</b>	<b>JAPA 2023</b> <b>JAPA 2023</b>	44300 CZK
	Třídenní setkání 15 českých a 11 německých účastníků s cílem seznámit se s úkoly vedoucími setkáních mládeže, včetně aktivit na Téma roku 2023. Dreitägiges Treffen von 15 tschechischen und 11 deutschen Teilnehmern zum Kennenlernen von Betreueraufgaben bei Jugendbegegnungen, inklusive Aktivitäten zum Jahresthema 2023.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Sojka – spolek mladých</b>	PARTNER <b>Mit Ohne Grenzen e.V.</b>
	<b>Poznávání společné historie 23–24</b> <b>Kennenlernen der gemeinsamen Geschichte 23–24</b>	43000 CZK
	Dva devítidenní výměnné pobyty žáků partnerských škol v Praze a Bad Münstereifel. Zwei neuntägige Austauschaufenthalte von Schülern zweier Partnerschulen in Prag und Bad Münstereifel.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Arcibiskupské gymnázium, Praha</b>	PARTNER <b>Erzbischöfliches St.-Angela-Gymnasium Bad Münstereifel</b>
	<b>Středoškolský studijní pobyt</b> <b>Gastschulaufenthalt</b>	1318 EUR
	Půlroční pobyt žákyně na Waldorfské základní a střední škole Semily. Halbjähriger Aufenthalt einer Schülerin an einer Waldorfschule in Semily.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Kaí Holtröhr</b>	PARTNER <b>Waldorfská základní a střední škola Semily</b>
	<b>Spolupráce pěveckých sborů Gymnázia Havlíčkův Brod a Kurpfalz-Gymnasium Schriesheim</b> <b>Zusammenarbeit der Chöre des Gymnasiums Havlíčkův Brod und des Kurpfalz-Gymnasiums Schriesheim</b>	75000 CZK
	Osmidenní hudební setkání žáků partnerských škol v Schriesheimu. Achttagiges Musiktreffen von Schülern aus Partnerschulen in Schriesheim.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium Havlíčkův Brod</b>	PARTNER <b>Kurpfalz-Gymnasium Schriesheim</b>
<b>7 →</b>	<b>Energiewende – přípravě na změnu!</b> <b>Fertigmachen zur Energiewende!</b>	9000 CZK
	Jazyková animace pro všechny na úvod 2. ročníku setkávacích aktivit. Sprachanimation für alle am Anfang des 2. Jahrgangs der Begegnungsaktivitäten.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium Christiana Dopplera, Praha</b>	PARTNER <b>Grund- und Stadtteilschule Alter Teichweg Hamburg</b>
<b>2 →</b>	<b>Dreierpack – města porcelánu a lázní</b> <b>Dreierpack – Städte des Porzellans und der Bäder</b>	80876 CZK
	Třídenní setkání škol s pestrým interaktivním programem. Dreitägiges Schülertreffen mit buntem interaktivem Programm.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Základní škola Nová Role</b>	PARTNER <b>Goethe-Schule Breitenbrunn</b>
	<b>Udělení stipendií pro české a německé studenty, akademický rok 2023/2024</b> <b>Stipendienvergabe an tschechische und deutsche Studierende, akademisches Jahr 2023/2024</b>	9800 EUR
	Semestrální stipendium pro české a německé studenty/doktorandy v Česku a Německu v akademickém roce 2023/24. Einsemestriges Stipendium für deutsche und tschechische Studierende/Doktoranden in Deutschland und Tschechien im akademischen Jahr 2023/24.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>GFPS e.V.</b>	PARTNER <b>GFPS-CZ</b>
<b>4 →</b>	<b>Společné umělecké dílo v rámci Festivalu občanské společnosti v Berlíně</b> <b>Gemeinsames Kunstwerk im Rahmen des Bürgerfestes in Berlin</b>	4400 EUR
	Umělecká performance a vytvoření společného uměleckého díla během dvoudenního Festivalu občanské společnosti v Berlíně. Künstlerische Performance und Schaffung eines gemeinsamen Kunstwerks während des zweitägigen Bürgerfestes des Bundespräsidenten in Berlin.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Hillersche Villa</b>	PARTNER *
	<b>25. evropský projekt s tématem: „Na cestě k udržitelné budoucnosti“</b> <b>25. Europaprojekt mit dem Thema: „Auf dem Weg zu einer nachhaltigeren Zukunft“</b>	59025 CZK
	Osmidenní setkání žáků v Cächách k evropským tématům. Achttagiges Schülertreffen in Aachen zu europäischen Themen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium F. X. Šaldy – Německé oddělení, Liberec</b>	PARTNER <b>Bischöfliches Pius-Gymnasium/Europaschule, Aachen</b>

	<b>Čojč Pädagogika: tlumočení &lt;3 dolmetschen</b> <b>Čojč Pädagogika: Dolmetschen &lt;3 tlumočení</b>	4000 EUR
	Čtyřdenní vzdělávací seminář zaměřený na tlumočení během česko-německých projektů. Viertätiges Bildungsseminar mit Ausrichtung auf Dolmetschen bei deutsch-tschechischen Projekten.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>A BASTAI, z. s.</b>	PARTNER <b>Cojc gGmbH</b>
<b>4 →</b>	<b>Divadlo pro Bürgerfest</b> <b>Theater für das Bürgerfest</b>	5500 EUR
	Dvě interaktivní divadelní vystoupení na Festivalu občanské společnosti spolkového prezidenta v Berlíně. Zwei interaktive Theateraufführungen beim Bürgerfest des Bundespräsidenten in Berlin.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Cojc gGmbH</b>	PARTNER <b>A BASTAI, z. s.</b>
	<b>Udílání stipendií pro české a německé studenty, akademický rok 2023/2024 (zimní semestr 2023/2024, letní semestr 2024)</b> <b>GFPS-Praktikumsstipendien für tschechische und deutsche Studierende, akademisches Jahr 2023/2024 (Wintersemester 2023/2024, Sommersemester 2024)</b>	8800 EUR
	Semestrální stipendium pro české a německé studenty/doktorandy v Čechách a v Německu v akademickém roce 2023/24. Einsemestriges Stipendium für deutsche und tschechische Studierende/Doktoranden in Deutschland und Tschechien im akademischen Jahr 2023/24.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>GFPS e.V.</b>	PARTNER <b>GFPS-CZ</b>
	<b>Kamarádi přes hranice</b> <b>Freunde über die Grenze hinweg</b>	12500 CZK
	Dvě jednodenní setkání s vánoční dílnou a sportovními aktivitami. Zwei eintägige Begegnungen mit Weihnachtsbasteln und Sportaktivitäten.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Základní škola Bor</b>	PARTNER <b>Zottbachtal-Grund- u. Mittelschule Pleystein</b>
	<b>Poznáváme sociální práci v Německu</b> <b>Kennenlernen der Sozialarbeit in Deutschland</b>	102500 CZK
	Šestidenní výměnný pobyt studentů Vyšší odborné školy sociálně právní ve Stuttgartu spojený s návštěvou několika sociálních zařízení. Sechstägiger Austauschaufenthalt von Studierenden der Fachschule für Recht und Soziales Brünn in Stuttgart mit Besuch mehrerer sozialer Einrichtungen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Evangelická akademie, Vyšší odborná škola sociálně právní, Brno</b>	PARTNER <b>Evangelische Fachschule für Sozialpädagogik Stuttgart</b>
<b>1 →</b>	<b>Výměnný pobyt Lachendorf-Příbram</b> <b>Schüleraustausch Lachendorf-Příbram</b>	4800 EUR
	Šestidenní setkání celkem 34 německých a českých gymnazistů v Lachendorfu na Téma roku 2023. Sechstägiges Treffen von insgesamt 34 deutschen und tschechischen Gymnasiasten in Lachendorf zum Jahresthema 2023.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Immanuel-Kant-Gymnasium Lachendorf</b>	PARTNER <b>Gymnázium Příbram</b>
<b>1 →</b>	<b>Wilderness Camp Šumava</b> <b>Wilderness Camp Šumava</b>	110000 CZK
	Sedmidenní Wilderness Camp s 24 českými a 7 německými účastníky na Téma roku 2023. Siebentägiges Wildniscamp mit 24 tschechischen und 7 deutschen Teilnehmern zum Jahresthema 2023.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Na myslí</b>	PARTNER <b>Christliche Initiative Romero e.V. (CIR)</b>
	<b>Hudební výměna Bečov nad Teplou – Eschenburg 10/2023</b> <b>Musiktausch Bečov nad Teplou – Eschenburg 10/2023</b>	5123 EUR
	Osmidenní setkání žáků partnerských škol se společným hudebním i volnočasovým programem. Achttagiges Treffen von Schülern aus Partnerschulen mit gemeinsamem Musik- und Freizeitprogramm.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Holderbergschule Eibelshausen Allgemeinbildende Schule mit Schwerpunkt Musik</b>	PARTNER <b>Město Bečov nad Teplou</b>
<b>2 →</b>	<b>Společně jsme silní</b> <b>Gemeinsam sind wir stark</b>	2734 EUR
	Dvě týdenní první setkání 10 českých a 10 německých žáků z Plzně a Friedbergu. Zwei einwöchige Erstbegegnungen von 10 deutschen und 10 tschechischen Schülern aus Pilsen und Friedberg.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Förderverein der Johann-Philipp-Reis-Schule in Friedberg</b>	PARTNER <b>Střední odborné učiliště elektrotechnické, Plzeň, Vejprnická 96</b>
	<b>Green Tech Connect</b> <b>Green Tech Connect</b>	130000 CZK
	Dvě šestidenní setkání celkem 30 studentů v Praze a Höxteru na téma zelené technologie. Zwei sechstägige Treffen von insgesamt 30 Schülern in Prag und Höxter zum Thema grüne Technologien.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium Thomase Manna, Praha</b>	PARTNER <b>König-Wilhelm-Gymnasium Höxter</b>

	<b>Zimní setkání mládeže Jizerky 2024</b> <b>Winter-Jugendtreffen Jizerky 2024</b>	5380 EUR
	Šestidenní zimní pobyt 40 školních dětí a 4 pedagogů z partnerských škol ve Varnsdorfu a v Žitavě s lyžováním i mimosportovními aktivitami. Sechstägiger Winteraufenthalt von 40 Schulkindern und 4 Lehrkräften aus Partnerschulen in Varnsdorf und Zittau mit Skifahren und außersportlichen Aktivitäten.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Förderverein der Schliebenschule Zittau</b>	PARTNER <b>Základní škola Varnsdorf, Východní 1602</b>
	<b>Studijní dny vyšších ročníků partnerské školy v Brně: seznámení s českým vzdělávacím systémem, setkání a výměna zkušeností se studenty</b> <b>Studententage für Oberkurse der deutschen Partnerschule in Brunn: Kennenlernen des tschechischen Bildungssystems, Begegnung und Austausch mit tschechischen Studierenden</b>	7827 EUR
	Dva šestidenní výměnné pobyty studentů Evangelische Fachschule für Sozialpädagogik Stuttgart v Brně spojené s návštěvou jeslí, školek a volnočasových zařízení pro děti a mládež a zařízení pro děti se zdravotním postižením. Zwei sechstägige Austauschaufenthalte von Studierenden der Evangelischen Fachschule für Sozialpädagogik Stuttgart in Brünn mit Besuch von Kinderkrippen, Kindergärten, Kinder- und Jugend-Freizeitzentren und Einrichtungen für Kinder mit gesundheitlicher Beeinträchtigung.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Evangelische Fachschule für Sozialpädagogik Stuttgart</b>	PARTNER <b>Evangelická akademie, Vyšší odborná škola sociálně právní, Brno</b>
	<b>Nebýt lhostejní – společně jsme silnější! (společné projekty v oblasti umění, hudby a sportu)</b> <b>Bloß nicht durchdrehen – gemeinsam sind wir stark! (gemeinsame Projekte in den Bereichen Kunst, Musik und Sport)</b>	7000 EUR
	Dvě sedmidenní setkání 19 německých a 19 českých mladých lidí v Praze a Sundernu. Zwei siebentägige Treffen von 19 deutschen und 19 tschechischen Jugendlichen in Prag und Sundern.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Städtisches Gymnasium Sundern</b>	PARTNER <b>Gymnázium, Praha 4, Postupická 3150</b>
2 →	<b>Výměnný pobyt studentských symfonických orchestrů</b> <b>Austauschbesuch eines befreundeten Jugendorchesters</b>	105000 CZK
	Osmidenní setkání dvou mládežnických orchestrů v Sankt Georgenu. Achttagiges Treffen zweier Jugendorchester in St. Georgen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Spolek rodičů a přátel školy při ZUŠ Jaroslava Kociana Ústí nad Orlicí, z. s.</b>	PARTNER <b>Profilorchester Thomas-Strittmatter-Gymnasium St. Georgen</b>
	<b>Česko-německá výměna školních orchestrů GymBand Gymnázia Příbram a IGS Marienhaf-Moorhusen</b> <b>Deutsch-tschechischer Austausch der Schulorchester des Gymnasiums Příbram und der IGS Marienhaf-Moorhusen</b>	165000 CZK
	Dvě šestidenní hudební setkání v Příbrami a Marienhaf-Moorhusen se společnými koncerty, doprovodným programem a ubytováním v hostelských rodinách. Zwei sechstägige musikalische Begegnungswochen in Příbram und Marienhaf-Moorhusen mit gemeinsamen Konzerten, Begleitprogramm und Gastfamilienunterbringung.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium, Příbram, Legionářů 402</b>	PARTNER <b>IGS Marienhaf-Moorhusen</b>
	<b>Umění a příroda: tvůrčí spolupráce českých a německých studentů</b> <b>Kunst und Natur: Kreative Kooperation zwischen tschechischen und deutschen Schülern</b>	2000 EUR
	Dvoudenní setkání 15 českých a 15 německých mládežníků z Mariánských Lázní a Bayreuthu. Zweitägiges Treffen von 15 deutschen und 15 tschechischen Jugendlichen aus Mariánské Lázně und Bayreuth.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Landkreis Bayreuth</b>	PARTNER <b>Mikroregion Mariánské Lázně</b>
	<b>Roční pobyt studentky Arcibiskupského gymnázia na gymnáziu Collegium Augustinianum Gaesdonck v Gochu</b> <b>Einjähriger Aufenthalt einer Schülerin des Erzbischöflichen Gymnasiums Prag am Collegium Augustinianum Gaesdonck</b>	28800 CZK
	Studijní pobyt jedné české žákyně ve školním roce 2023/24. Gastschulaufenthalt einer tschechischen Schülerin im Schuljahr 2023/24.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Arcibiskupské gymnázium, Praha</b>	PARTNER <b>Collegium Augustinianum Gaesdonck, Goch</b>
	<b>Výměnný pobyt Gymnázium Chomutov – HLG Fürth</b> <b>Schüleraustausch Gymnasium Chomutov – HLG Fürth</b>	30000 CZK
	Pětidenní výměnný pobyt žáků partnerských škol v Chomutově s projektovým vyučováním a poznávacím programem. Fünftägiger Austauschaufenthalt von Schülern aus Partnerschulen in Chomutov mit Projektunterricht und Bildungsprogramm.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Sdružení příznivců Gymnázia Chomutov, z. s.</b>	PARTNER <b>Helene-Lange-Gymnasium Fürth</b>
	<b>J sme přátelé – spolu jsme silní!</b> <b>Wir sind Freunde – gemeinsam sind wir stark!</b>	3125 EUR
	Dvě pětidenní setkání celkem 24 německých a českých mladých účastníků v Praze a Backnangu se společným nácvikem písňové a taneční choreografie. Zwei fünftägige Treffen von insgesamt 24 deutschen und tschechischen Jugendlichen in Prag und Backnang mit gemeinsamem Einüben einer Gesangs- und Tanzdarbietung.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Mörikeschule GMS Backnang</b>	PARTNER <b>ZŠ s rozšířenou výukou jazyků, Fakultní škola PedF UK, Praha 2, Kladská 1</b>

	<b>Spolupráce s partnerskými školami v SRN ve školním roce 2023/2024</b> <b>Zusammenarbeit mit Partnerschulen in der BRD im Schuljahr 2023/2024</b>	22750 CZK
	Čtyři celoroční výměnná setkání žáků základních škol Altenstadt, Neustadt a Střibro. Vier schuljahresbegleitende Austauschtreffen von Schülern aus den Grundschulen Altenstadt/WN, Neustadt/WN und Střibro.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Základní škola Střibro, Mánesova 485</b>	PARTNER <b>Mittelschule Neustadt/WN</b>
	<b>Čojčlandská Konference 2023</b> <b>Čojčlandská Konference 2023</b>	4500 EUR
	Čojčlandská konference 2023 na téma vyhodnocení činnosti v letošním roce a plánování projektů na další období. Čojčlandská Konference 2023 zur Auswertung der Tätigkeit des laufenden Jahres und zur Planung von Projekten für den kommenden Zeitraum.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Cojc gGmbH</b>	PARTNER <b>A BASTA!, z. s.</b>
	<b>Ars Musica Vocalis v Břeclavi</b> <b>Ars Musica Vocalis in Břeclav</b>	150000 CZK
	Šestidenní hudební setkání dvou školních pěveckých sborů a školní kapely v Břeclavi se společným koncertem. Sechstägige musikalische Begegnung von zwei Schulchören und einer Schulband in Břeclav mit gemeinsamem Konzert.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>GENA – G, o. p. s., Břeclav</b>	PARTNER <b>Gymnasium Corvinianum Northeim</b>
	<b>Postoloprtsko-hartmannsdorfské partnerství škol 2023/2024</b> <b>Hartmannsdorf-Postelberger Schulpartnerschaft 2023/2024</b>	7400 EUR
	Setkávací aktivity žáků 6. až 9. tříd. Begegnungsaktivitäten von Schülern aus 6. bis 9. Klassen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Trägerverein Europäisches Gymnasium Waldenburg e.V.</b>	PARTNER <b>Základní škola Postoloprty</b>
	<b>Změna klimatu a mobilita</b> <b>Klimawandel und Mobilität</b>	3850 EUR
	Dva týdenní výměnné pobyty žáků partnerských škol. Zwei einwöchige Austauschaufenthalte von Schülern aus Partnerschulen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Friedrich-Schiller-Gymnasium Ludwigsburg</b>	PARTNER <b>Gymnázium, Nový Jičín</b>
	<b>Významná středověká města na Zlaté cestě: Norimberk–Lauf–Praha</b> <b>Bedeutende Städte des Mittelalters an der Goldenen Straße: Nürnberg–Lauf–Prag</b>	1300 EUR
	Čtyřdenní setkání žáků partnerských škol. Viertägiges Treffen von Schülern aus Partnerschulen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Kunigunden-Mittelschule Lauf a.d. Pegnitz</b>	PARTNER <b>ZŠ s rozšířenou výukou jazyků, Fakultní škola PedF UK, Praha 2, Kladská 1</b>
2 →	<b>Odborná stáž studentů Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg</b> <b>Fachpraktikum von Studierenden der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg</b>	46200 CZK
	Odborná stáž dvou německých studentek s cílem posílit výuku němčiny na jedné ze základních škol v Karlových Varech. Praktikum von zwei deutschen Studierenden zur Verstärkung des Deutschunterrichts an einer Grundschule in Karlovy Vary.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Základní škola Karlovy Vary, Truhlářská 19</b>	PARTNER <b>Friedrich-Alexander-Universität, Philosophische Fakultät und Fachbereich Theologie, Praktikumsamt für das Lehramt an Grund- und Mittelschulen</b>
2 →	<b>doxs! Dokumenty pro děti a mládež</b> <b>doxs! Dokumentarfilme für Kinder und Jugendliche</b>	560 EUR
	Promitání filmu „Až vyrostu“ na festivalu dokumentárních filmů pro děti v Duisburgu a účast české režisérky Ester Kasalové na diskusním setkání s německými dětmi. Ausstrahlung des Films „Wenn ich erwachsen bin“ beim Kinderdokumentarfilmfestival in Duisburg und Teilnahme der tschechischen Filmregisseurin Ester Kasalová an einer Gesprächsrunde mit deutschen Kindern.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>doxs! Dokumentarfilme für Kinder und Jugendliche</b>	PARTNER <b>Ester Kasalová</b>
2 →	<b>Bilaterální setkávání</b> <b>Bilaterale Schülerbegegnung</b>	84000 CZK
	První osmidenní setkání studentů v Bayreuthu. Erstes achttägiges Schülertreffen in Bayreuth.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium, Pardubice, Dašická 1083</b>	PARTNER <b>Richard-Wagner-Gymnasium Bayreuth</b>
2 →	<b>Kolegiální setkání za účelem přípravy česko-německé školní výměny</b> <b>Kollegialer Vorbereitungsbesuch zur Vorbereitung eines deutsch-tschechischen Schüleraustausches</b>	550 EUR
	Čtyřdenní přípravné setkání dvou českých a tří německých učitelů v Garsu. Viertägiges Vorbereitungstreffen von zwei tschechischen und drei deutschen Lehrkräften in Gars.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnasium Gars</b>	PARTNER <b>Gymnázium, Praha 8, Ústavní 400</b>

	<b>Posilování porozumění a přeshraniční spolupráce</b> <b>Stärkung des Verständnisses und der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit</b>	50000 CZK
	Informační akce na českých a německých školách a workshopy na podporu přeshraničních dobrovolnických služeb v obou zemích. Informationsveranstaltungen an tschechischen und deutschen Schulen und Workshop zur Propagierung grenzüberschreitender Freiwilligendienste in beiden Ländern.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Dobrovolnické centrum, z. s.</b>	PARTNER <b>Paritätische Freiwilligendienste Sachsen gGmbH</b>
<b>1 →</b>	<b>Náš svět</b> <b>Unsere Welt</b>	110000 CZK
	Šestidenní setkání 24 českých a 24 německých gymnazistů k Tématu roku 2023. Sechstägiges Treffen von 24 deutschen und 24 tschechischen Gymnasiasten zum Jahresthema 2023.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium Jihlava</b>	PARTNER <b>Gymnasium Antonianum Geseke</b>
<b>1 →</b>	<b>Česko-německé setkání: Vzájemně se podpořit pro společnou budoucnost</b> <b>Deutsch-tschechische Begegnung: Einander stärken für eine gemeinsame Zukunft</b>	144160 CZK
	Celkem 40 mladých lidí z Güterslohu a ze Zlína se setká ke společnému týdnu na Téma roku 2023. Siebentägiges Treffen von insgesamt 40 Jugendlichen aus Gütersloh und Zlín zum Jahresthema 2023.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Středisko volného času Klubko, Staré Město</b>	PARTNER <b>Jugendaustauschwerk im Kreis Gütersloh e.V. (Droste-Haus)</b>
<b>2 →</b>	<b>Od dopisu k setkání</b> <b>Vom Brief zur Begegnung</b>	4034 EUR
	První setkání žáků dvou nových partnerských škol v Soestu. Erstes Treffen von Schülern aus zwei neuen Partnerschulen in Soest.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Waldorfská základní škola a střední škola Dobromysl</b>	PARTNER <b>Freie Waldorfschule Soest e.V.</b>
	<b>Kulturní návštěva školní cimbálové muziky a lidové taneční a pěvecké skupiny z Gymnázia Uherské Hradiště v Mayenu</b> <b>Kulturbesuch der Zymbalkapelle und der Volkstanz- und Chorgruppe des Gymnasiums Uherské Hradiště in Mayen</b>	6000 EUR
	Devítidenní návštěva cimbálového souboru a taneční skupiny s 56 českými žáky v Mayenu, včetně veřejných vystoupení na partnerském festivalu. Neuntägiger Besuch eines Zymbal-Ensembles und einer Tanzgruppe mit 56 tschechischen Schülern in Mayen, inklusive öffentlicher Auftritte beim Partnerschaftsfest.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium Uherské Hradiště</b>	PARTNER <b>Megina-Gymnasium Mayen</b>
<b>7 →</b>	<b>Partnerské setkání se spřátelenou školou</b> <b>Begegnung mit der Partnerschule</b>	9000 CZK
	Jazyková animace jako součást několikadenního školního setkání. Sprachanimation im Rahmen eines mehrtägigen Schülertreffens.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Základní škola s rozšířenou výukou jazyků, Praha 4, Filosofská 3</b>	PARTNER <b>Angela-Fraundorfer-Realschule Aiterhofen</b>
<b>2 →</b>	<b>Na cestě ke spolupráci a vzdělávání</b> <b>Auf dem Weg zu Zusammenarbeit und Bildung</b>	42500 CZK
	Druhé jednodenní setkání dětí a mládeže z Lipové a Steinigtwolmsdorfu. Zweites eintägiges Treffen von Kindern und Jugendlichen aus Lipová und Steinigtwolmsdorf.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Obec Lipová</b>	PARTNER <b>Gemeindeverwaltung Steinigtwolmsdorf</b>
	<b>Odmalička – Von klein auf 2024. Program podpory česko-německé spolupráce v předškolní oblasti</b> <b>Von klein auf – Odmalička 2024. Förderprogramm für deutsch-tschechische Zusammenarbeit im Vorschulbereich</b>	615634 CZK
	Podpora setkávání českých a německých dětí od tří do šesti let, poznávání sousední země a jejího jazyka a semináře pro pedagogy. Förderung von Begegnungen deutscher und tschechischer Kinder von drei bis sechs Jahren, Kennenlernen des Nachbarlandes und seiner Sprache und Seminare für Pädagogen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Západočeská univerzita v Plzni, Koordinační centrum česko-německých výměn mládeže Tandem</b>	PARTNER <b>Bayerischer Jugendring, Tandem – Koordinierungszentrum Deutsch-Tschechischer Jugendaustausch</b>
	<b>Společně žít a pracovat v Evropě</b> <b>Gemeinsam in Europa leben und arbeiten</b>	2500 EUR
	Osmidenní setkání celkem 28 učňů z oboru gastronomie z Erfurtu a Ostravy v Saalfeldu. Achtstägiges Treffen von 28 Gastgewerbe-Auszubildenden aus Erfurt und Ostrava in Saalfeld.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Arbeit und Leben Thüringen e.V.</b>	PARTNER <b>Střední škola společného stravování, Ostrava-Hrabůvka</b>
	<b>Kulturou proti antisemitismu 2024</b> <b>Mit Kultur gegen Antisemitismus 2024</b>	200000 CZK
	Česko-německé setkání žáků v Praze a Terezíně k připomínce holocaustu. Deutsch-tschechisches Schülertreffen in Prag und Theresienstadt zum Gedenken an den Holocaust.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>ICEJ ČR</b>	PARTNER <b>ICEJ Deutscher Zweig e.V.</b>

	<b>52. malé dny harmoniky</b> <b>52. Kleine Tage der Harmonika</b>	1500 EUR
	52. ročník soutěže mladých akordeonistů z Česka a Německa. 52. Jahrgang eines Wettbewerbs für junge Akordeonisten aus Deutschland und Tschechien.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Förderverein für Internationale Akkordeonwettbewerbe in Klingenthal e.V.</b>	PARTNER <b>Základní umělecká škola Terezie Brzkové, Plzeň 3</b>
	<b>Po koruně opět začínáme aneb Kreativní setkání obou sousedních zemí</b> <b>Neu beginnen nach Corona – eine kreative Begegnung beider Nachbarländer</b>	37500 CZK
	Týdenní setkání žáků partnerských škol v Zábřehu a Praze. Einwöchiges Treffen von Schülern aus Partnerschulen in Zábřeh und Prag.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Sdružení GYZA, z. s.</b>	PARTNER <b>Gymnasium Marktbreit</b>
	<b>Od dopisu k přátelství</b> <b>Aus Brieffreundschaft wird Freundschaft</b>	58050 CZK
	Jednodenní setkání žáků 7. tříd a třídní setkání žáků 8. tříd v Pegnitzu. Eintägiges Treffen von Schülern aus 7. Klassen und dreitägiges Treffen von Schülern aus 8. Klassen in Pegnitz.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>2. základní škola Plzeň</b>	PARTNER <b>Staatliche Realschule Pegnitz</b>
	<b>Plzeň a Regensburg na jedné palubě</b> <b>Pilsen und Regensburg in einem Boot</b>	79500 CZK
	Pětidenní setkání 15 německých a 15 českých žáků z Řezna a Prahy. Fünftägiges Treffen von 15 deutschen und 15 tschechischen Schülern aus Regensburg und Prag.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Obchodní akademie, Plzeň</b>	PARTNER <b>Berufliches Schulzentrum Matthäus Runtinger Regensburg</b>
	<b>Partnerství žáků jako základ pro partnerství měst</b> <b>Schülerpartnerschaft als Grundlage für Städtepartnerschaft</b>	55000 CZK
	Setkání žáků partnerských škol v Teplicích. Treffen von Schülern aus Partnerschulen in Teplice.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium Teplice</b>	PARTNER <b>Jack-Steinberger-Gymnasium Bad Kissingen</b>
6 →	<b>Mohl Franz Kafka navštívit Ústí nad Labem? Po stopách Franze Kafky v severních Čechách</b> <b>Konnte Franz Kafka Aussig besuchen? Auf den Spuren Franz Kafkas in Nordböhmen</b>	49140 CZK
	Pětidenní setkání žáků partnerských škol v rámci mimořádné výzvy Kafka '24. Fünftägiges Treffen von Schülern aus Partnerschulen im Rahmen unserer Sonderausschreibung Kafka '24.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium, Ústí nad Labem, Jateční 22</b>	PARTNER <b>IGS Franzisches Feld Braunschweig</b>
2 →	<b>Přípravná návštěva na nové partnerské škole</b> <b>Vorbereitender Besuch der neuen Partnerschule</b>	30000 CZK
	Tři přípravná setkání s cílem zahájit nová partnerství škol. Drei Vorbereitungstreffen zur Anknüpfung neuer Schulpartnerschaften.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Střední škola obchodní, Praha</b>	PARTNER <b>Berufsbildende Schule Soltau</b>
	<b>Labe: od pramene k ústí, evropská řeka</b> <b>Die Elbe: von der Quelle bis zur Mündung, ein europäischer Strom</b>	6037 EUR
	První pětidenní setkání žáků nových partnerských škol v Praze. Erstes fünftägiges Treffen von Schülern neuer Partnerschulen in Prag.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Stadtteilschule Wilhelmsburg</b>	PARTNER <b>Akademické gymnázium Štěpánská a Jazyková škola s právem státní jazykové zkoušky, Praha</b>
1 →	<b>Společně jsme silní – kulturní, umělecká a sportovní cesta k posílení naší odolnosti</b> <b>Gemeinsam sind wir stark – kulturelle, musische und sportliche Wege zur Stärkung unserer Resilienz</b>	6174 EUR
	Dvě osmidenní setkání 14 německých a 14 českých žáků na Téma roku 2023. Zwei achttägige Treffen von 14 deutschen und 14 tschechischen Schülern zum Jahresthema 2023.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Alexander-von-Humboldt-Gymnasium Hamburg</b>	PARTNER <b>VOŠ, G, SPŠ A SOŠ Podskalská, Praha</b>
	<b>Výměnný pobyt českých a německých žáků v červnu 2024 u německého partnera</b> <b>Austauschaufenthalt tschechischer und deutscher Schüler im Juni 2024 beim deutschen Partner</b>	58000 CZK
	Pětidenní setkání v Braunschweigu. Fünftägiges Treffen in Braunschweig.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium, Ústí nad Labem, Jateční 22</b>	PARTNER <b>IGS Franzisches Feld Braunschweig</b>

1 →	<b>Společně aktivně!</b> <b>Gemeinsam aktiv sein!</b>	139000 CZK
	Tři jednodenní a jedno dvoudenní setkání žáků 1. stupně z Borových Lad a Neureichenau k našemu Tématu roku. Drei eintägige und ein zweitägiges Treffen von Schülern aus 1. bis 5. Klassen aus Borová Lada und Neureichenau zu unserem Thema des Jahres. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Základní škola a Mateřská škola Borová Lada</b> PARTNER <b>Schulen am Dreisessel Neureichenau</b>	
1 →	<b>Výměnný pobyt Lachendorf-Příbram</b> <b>Schüleraustausch Lachendorf-Příbram</b>	100000 CZK
	Šestidenní setkání 13 německých a 13 českých žáků v Příbrami. Sechstägiges Treffen von 13 deutschen und 13 tschechischen Schülern in Příbram. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium, Příbram, Legionářů 402</b> PARTNER <b>Immanuel-Kant-Gymnasium Lachendorf</b>	
	<b>Německo-český turnaj ve vybíjené</b> <b>Deutsch-tschechisches Völkerballturnier</b>	6500 EUR
	Třídenní turnaj ve vybíjené s účastí celkem 150 žáků českých a německých základních škol se společným ubytováním a doprovodným programem. Dreitägiges Völkerballturnier von insgesamt 150 deutschen und tschechischen Grundschulern mit gemeinsamer Übernachtung und Begleitprogramm. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>AWO Vogtland Bereich Reichenbach e.V.</b> PARTNER <b>Asociace malých debutujících České republiky</b>	
	<b>Poznáváme zdravotnickou a sociální práci v Německu</b> <b>Kennenlernen der Gesundheits- und Sozialarbeit in Deutschland</b>	90000 CZK
	Šestidenní výměnný pobyt studentů Střední zdravotnické školy spojený s návštěvou zařízení domácí péče, hospiců a zařízení pro lidi s postižením. Sechstägiger Austauschenthalt von Studierenden der Fachoberschule für Gesundheitswesen Brunn, verbunden mit einem Besuch in Einrichtungen der häuslichen Pflege, Hospizen und Einrichtungen für Menschen mit Behinderung. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Střední zdravotnická škola Evangelické akademie, Brno</b> PARTNER <b>Evangelische Fachschule für Sozialpädagogik Stuttgart</b>	
	<b>Young Glass Symposium 2024</b> <b>Young Glass Symposium 2024</b>	150000 CZK
	Soutěž pro žáky uměleckých škol z Čech a Německa, sklářské sympozium a putovní výstava vytvořených děl. Wettbewerb für Schüler künstlerischer Schulen aus Deutschland und Tschechien, Glassymposium und Wanderausstellung der entstandenen Werke. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Young Glass Symposium, z. s.</b> PARTNER <b>Große Kreisstadt Weißwasser/O.L., Glasmuseum Weißwasser</b>	
	<b>Evropská řeka Labe: od pramene k ústí (reciproční návštěva do Hamburku)</b> <b>Die Elbe: von der Quelle bis zur Mündung, ein europäischer Strom (Gegenbesuch in Hamburg)</b>	6500 EUR
	Reciproční setkání žáků nových partnerských škol v Hamburku. Gegenbesuch von Schülern neuer Partnerschulen in Hamburg. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Společnost Akademického gymnázia v Praze, z. s.</b> PARTNER <b>Stadtteilschule Wilhelmsburg Hamburg</b>	
	<b>Den setkání studentů partnerských škol BSZ Kelheim a OA Heroldovy sady se společnými aktivitami.</b> <b>Schülerbegegnungstage zwischen den Partnerschulen BSZ Kelheim und OA Heroldovy sady mit gemeinsamen Aktivitäten</b>	1192 EUR
	Dvoudenní setkání žáků partnerských škol. Zweitägiges Treffen von Schülern aus Partnerschulen. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Staatliches Berufliches Schulzentrum Kelheim, Berufsschule Kelheim</b> PARTNER <b>Obchodní akademie Heroldovy sady, Praha</b>	
	<b>Being creative and active together. Dokáže být dnešní mládež aktivní a kreativní? Jak významné osobnosti ovlivnily mládež v našem regionu?</b> <b>Being creative and active together. Wie kann die Jugend von heute aktiv und kreativ sein?</b> <b>Welchen Einfluss hatten wichtige Persönlichkeiten auf die Jugend in unserer Region?</b>	80000 CZK
	Pětidenní setkání žáků z Uherského Brodu a Kranichfeldu zaměřené na poznávání významných osobností a spojené s natočením společného filmového dokumentu. Fünftägiges Treffen von Schülern aus Uherský Brod und Kranichfeld mit Fokus auf dem Kennenlernen bedeutender Persönlichkeiten in Verbindung mit der Erstellung eines gemeinsamen Dokumentarfilms. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Základní škola, Uherský Brod, Mariánské nám. 41</b> PARTNER <b>Staatliche Regelschule „Anna Sophia“ Kranichfeld</b>	
	<b>Člověk v centru dění</b> <b>Der Mensch im Mittelpunkt</b>	100000 CZK
	Dvě šestidenní setkání v Praze a Drážďanech pro celkem 36 německých a českých žáků. Zwei sechstägige Treffen von insgesamt 36 deutschen und tschechischen Schülern in Prag und Dresden. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium Thomase Manna, Praha</b> PARTNER <b>Bertolt-Brecht-Gymnasium Dresden</b>	

	<b>KarriereCheck</b> <b>KarriereCheck</b>	180000 CZK
	Dvě dvou týdnů odborné praxe pro 11 studentů v Praze a Hamburku. Zwei zweiwöchige Praktikumsaufenthalte von je 11 Schülern in Prag und Hamburg.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium Thomase Manna, Praha</b>	PARTNER <b>Immanuel-Kant-Gymnasium, Europaschule, Hamburg</b>
	<b>Tvoříme synergie!</b> <b>Wir schaffen Synergie!</b>	140000 CZK
	Dvě šestidenní setkání v Praze a Frankfurtu nad Mohanem pro celkem 36 německých a českých žáků na vědecká témata. Zwei sechstägige Treffen von insgesamt 36 deutschen und tschechischen Schülern zu naturwissenschaftlichen Themen in Prag und Frankfurt am Main.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium Thomase Manna, Praha</b>	PARTNER <b>Anna-Schmidt-Schule Fankfurt a. M.</b>
	<b>Nobel Quest: Pátrání po genialitě</b> <b>Nobel Quest: Auf der Suche nach Genialität</b>	160000 CZK
	Dvě šestidenní setkání celkem 44 německých a českých devátáků z Prahy a Lübecku na témata související se světem práce. Zwei sechstägige Treffen von insgesamt 44 deutschen und tschechischen Neuntklässlern aus Prag und Lübeck zu arbeitsweltlichen Themen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium Thomase Manna, Praha</b>	PARTNER <b>Thomas-Mann-Schule Lübeck</b>
	<b>War Chronicles: Cesty konfliktů 20. století</b> <b>Kriegschroniken: Konflikte des 20. Jahrhunderts</b>	150000 CZK
	Dvě šestidenní setkání celkem 33 německých a českých žáků v Praze a Hamburku, včetně individuálního pobytu na hostitelské škole. Zwei sechstägige Treffen von insgesamt 33 deutschen und tschechischen Schülern in Prag und Hamburg inklusive eines individuellen Aufenthalts an der Gastschule.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gymnázium Thomase Manna, Praha</b>	PARTNER <b>Gymnasium Dörpsweg Hamburg</b>
	<b>OLA 2024</b> <b>OLA 2024</b>	210000 CZK
	Osmidenní česko-německý velikonoční tábor na téma Pán prstenů pro 36 českých a německých dětí a mladých lidí ve věku 10 až 16 let. Achtstägiges deutsch-tschechisches Ostercamp zum Thema Herr der Ringe für 36 deutsche und tschechische Kinder und Jugendliche im Alter von 10 bis 16 Jahren.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Sojka – spolek mladých</b>	PARTNER <b>djo – Deutsche Jugend in Europa, Niederbayern/Oberpfalz</b>
1 →	<b>Udržitelný způsob života</b> <b>Nachhaltig leben</b>	31200 EUR
	Šest pětidenních česko-německých programových týdnů pro vždy 48 mladých účastníků na téma ochrany klimatu a udržitelnosti. Sechs fünftägige deutsch-tschechische Programmwochen mit je 48 jugendlichen Teilnehmern zu Klimaschutz und Nachhaltigkeit.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>djo – Deutsche Jugend in Europa, Bundesverband e.V.</b>	PARTNER <b>Člověk v tísni</b>
	<b>Muzejní pedagogika přes hranice 2</b> <b>Museumspädagogik über Grenzen hinweg 2</b>	6265 EUR
	Pokračování česko-německých aktivit spolku Via Carolina. Weiterführung der deutsch-tschechischen Aktivitäten des Vereins Via Carolina.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Verein Via Carolina – Goldene Straße e.V.</b>	PARTNER <b>Terra Tachovia</b>
	<b>Přelomová doba?! – hledání nového dnešku. Lanterna futuri – Transkulturní týdenní dílny a letní akademie, část první v 2024</b> <b>Zeitenwende?! – auf der Suche nach einem neuen Heute. Lanterna futuri – transkulturelle Werkstattwochen und Sommer-Special, Teil I 2024</b>	34500 EUR
	Šest různých formátů týdenních dílen pro celkem 174 českých, německých a polských mládežníků. Sechs unterschiedliche Werkstattwochenformate mit insgesamt 174 deutschen, tschechischen und polnischen Jugendlichen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Hillersche Villa gGmbH</b>	PARTNER <b>Lužický horský spolek</b>
2 →	<b>Česko-německé vánoční setkání žáků na trzích v Drážďanech</b> <b>Deutsch-tschechisches Schülertreffen auf dem Dresdner Weihnachtsmarkt</b>	27069 CZK
	Jednodenní setkání 24 českých a 17 německých dětí u příležitosti předvánočního trhu v Drážďanech. Eintägiges Treffen von 24 tschechischen und 17 deutschen Kindern auf dem Weihnachtsmarkt in Dresden.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Základní škola Luby</b>	PARTNER <b>Evangelisches Schulzentrum Oberes Vogtland, Außenstelle Bad Elster</b>
2 →	<b>Přípravná návštěva – vyučující se poznávají!</b> <b>Vorbereitungsbesuch – Lehrer lernen sich kennen!</b>	21490 CZK
	Setkání učitelů nové partnerské školy za účelem upevnění spolupráce a vytvoření programu úvodních setkání. Lehrertreffen einer neuen Schulpartnerschaft zur Festigung der Zusammenarbeit und zur Erarbeitung des Programms für die ersten Treffen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Obchodní akademie a Střední odborná škola logistická, Opava</b>	PARTNER <b>FOS Haar</b>



# Kultura Kultur

<b>J. Haydn: Stvoření – oratorium v Norimberku</b>	150000 CZK
<b>J. Haydn: Die Schöpfung – Oratorium in Nürnberg</b>	
Společně česko-německé uvedení oratoria Stvoření v Norimberku. Gemeinsame deutsch-tschechische Aufführung des Oratoriums „Die Schöpfung“ in Nürnberg.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Artn, z. s.</b>	PARTNER <b>Roman Novak</b>
<b>Galakonzert 2023</b>	4500 EUR
<b>Galakonzert 2023</b>	
Koncert Filharmonie Hradec Králové v Neunburgu vorm Wald, workshopy pro hudebně nadané děti, partnerská cesta bavorských organizátorů do České republiky. Konzert der Philharmonie Hradec Králové in Neunburg vorm Wald, Workshops für musikalisch begabte Kinder, Partnerschaftsfahrt der bayerischen Organisatoren in die Tschechische Republik.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Kunstverein Unverdorben e.V.</b>	PARTNER <b>Filharmonie Hradec Králové</b>
<b>AHOJ 2023</b>	2750 EUR
<b>AHOJ 2023</b>	
Společná tvorba českých studentek a studentů s německými zájemci o výtvarné umění, výstava v Neunburgu vorm Wald. Gemeinsames künstlerisches Schaffen tschechischer Kunststudierender und deutscher Hobbykünstler, Ausstellung in Neunburg vorm Wald.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Kunstverein Unverdorben e.V.</b>	PARTNER <b>Fakulta designu a umění Ladislava Sutnara Západočeské univerzity v Plzni, ateliér Malba</b>
<b>Bolestné echo času – koncert na počest malířky Evy Sachsové a všech obětí holocaustu ze Slezka, Moravy a Čech</b>	50000 CZK
<b>Das schmerzliche Echo der Zeit – Konzert zu Ehren der Malerin Eva Sachs und aller Holocaust-Opfer aus Mährisch-Schlesien, Mähren und Böhmen</b>	
Dvě vystoupení německého houslisty Marka Lewina v Praze. Zwei Auftritte des deutschen Violinisten Mark Lewin in Prag.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Evropská Nadace R. M. R. – Europäische R. M. Rilke Stiftung</b>	PARTNER <b>Karl Ferdinand Prinz von Thurn und Taxis</b>
<b>Festivalová spolupráce United Islands of Prague a c/o Pop</b>	340000 CZK
<b>Festivalkooperation United Islands of Prague und c/o Pop</b>	
Vystoupení německých interpretů na festivalu United Islands v rámci klubové noci. Auftritte deutscher Interpreten im Rahmen einer Klubnacht des Prager Festivals United Islands.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Ostrov, s. r. o.</b>	PARTNER <b>cologne on pop GmbH</b>

	<b>Praha–Berlín 2023/2024</b> <b>Prag–Berlín 2023/2024</b>	18000 EUR
	Tradiční festival české kultury v Berlíně. Traditionelles Festival der tschechischen Kultur in Berlin.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Občanské sdružení Dědictví a budoucnost</b>	PARTNER <b>Festival tschechischer Kunst und Kultur e.V.</b>
4 →	<b>Pokračování projektu Poesiomaty v sudetské krajině</b> <b>Fortführung des Projekts „Poesiomaten in der Sudetenlandschaft“</b>	500000 CZK
	Vytvoření dalších poesiomatů, včetně jednoho literárního, prezentace projektu na Slavnostech občanské společnosti v Berlíně a následné umístění nových poesiomatů v ČR a Německu. Entwicklung weiterer Poesiomaten, darunter eines literarischen, Präsentation des Projekts im Rahmen des Bürgerfestes in Berlin und anschließende Ausstellung der neuen Poesiomaten in Tschechien und Deutschland.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Piána na ulici, z. s.</b>	PARTNER *
	<b>Šumava Litera – literární festival</b> <b>Šumava Litera – Literaturfestival</b>	130000 CZK
	Tradiční literární festival se zaměřením na Šumavu ve Vimperku. Traditionelles, im November in Vimperk stattfindendes Literaturfestival mit Schwerpunkt Böhmerwald.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Městské kulturní středisko Vimperk</b>	PARTNER <b>Gesellschaft für grenzenlose Kultur und Geschichte für Bayern, Böhmen und Österreich e.V.</b>
	<b>Literatura a umění v dialogu</b> <b>Literatur und Kunst im Dialog</b>	12000 EUR
	Opětovné navázání na tradici partnerských setkání mezi občany měst Liberce a Augsburgu s bohatým kulturním programem včetně tří výstav současných českých výtvarníků. Wiederaufnahme der Partnerschaftstreffen von Bürgern der Städte Liberec und Augsburg mit reichhaltigem Kulturprogramm, einschließlich dreier Ausstellungen tschechischer Gegenwartskünstler.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Stadt Augsburg, OB-Referat, i. A. Sonja Hefe</b>	PARTNER <b>Město Liberec</b>
	<b>Miluj pravdu! Osm století německo-české inspirace v hudbě a poezii</b> <b>Liebe die Wahrheit! Acht Jahrhunderte deutsch-tschechische Inspiration in Musik und Poesie</b>	3500 EUR
	Komponovaný večer věnovaný uměleckým paralelám mezi českou a německou hudební a slovesnou tradicí v průběhu osmi století společných dějin – další koncerty v Německu. Abendprogramm zu den künstlerischen Parallelen zwischen deutscher und tschechischer Musik- und Worttradition während acht Jahrhunderten gemeinsamer Geschichte – weitere Konzerte in Deutschland.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Danny Agency</b>	PARTNER <b>Adalbert Stifter Verein e.V.</b>
	<b>Hranice hoří</b> <b>Die Grenze brennt</b>	45000 CZK
	Prezentace děl Lenky Holíkové v Berlíně a v Chebu. Präsentation von Werken Lenka Holíkovás in Berlin und Cheb.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Lenka Holíková</b>	PARTNER <b>Zwitschermaschine</b>
	<b>Mistrovský varhanní kurz v Úterý 2023</b> <b>Orgelmeisterkurs in Úterý 2023</b>	66000 CZK
	Česko-německý kurz varhanní hudby pro české a německé studenty pod vedením renomovaného německého lektora. Deutsch-tschechischer Orgelkurs für deutsche und tschechische Studierende unter Leitung eines renommierten deutschen Lektors.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Úterský spolek Bart</b>	PARTNER <b>Hochschule für katholische Kirchenmusik Regensburg</b>
6 →	<b>KAFKA 24/7</b> <b>KAFKA 24/7</b>	280000 CZK
	Nastudování inscenace Kafka 24/7 s následnými představeními v Praze a v Mnichově. Einstudieren der Inszenierung „Kafka 24/7“ mit anschließenden Aufführungen in Prag und München.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Das Thema / 1. česko-německý kabaret</b>	PARTNER <b>Adalbert Stifter Verein e.V.</b>
	<b>Večer s Gustavem Mahlerem</b> <b>Ein Abend mit Gustav Mahler</b>	10000 EUR
	Spolupráce hudebních profesionálů a amatérů z obou zemí při nastudování a koncertním uvedení monumentální symfonie Gustava Mahlera Vzkříšení. Zusammenarbeit von Profi- und Amateurmusikern aus beiden Ländern bei der Einstudierung und konzertanten Aufführung von Gustav Mahlers monumentaler Auferstehungs-Sinfonie.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Ev. Marktkirchengemeinde Wiesbaden</b>	PARTNER <b>Filharmonie Hradec Králové</b>

	<b>CVRLIKAT. Umění z ptačí perspektivy</b> <b>GEZWITSCHER. Kunst aus der Vogelperspektive</b>	9500 EUR
	Rozsáhlá tematická výstava současného výtvarného umění, připravená ve spolupráci české a německé kurátorky a za účasti umělkyně a umělců z obou zemí. Umfangreiche Thementausstellung von bildender Kunst der Gegenwart, vorbereitet in Zusammenarbeit einer deutschen und tschechischen Kuratorin und unter Beteiligung von Kunstschaffenden aus beiden Ländern.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Kunsthalle Wilhelmshaven</b>	PARTNER <b>Pavλίna Morganová</b>
	<b>Bez hranic 2024 – setkávání Čechy-Bavorsko</b> <b>Kultur ohne Grenzen 2024 – Begegnung Bayern-Böhmen</b>	35500 EUR
	Pokračování jednoho z nejvýznamnějších projektů česko-bavorské kulturní výměny. Fortsetzung eines der wichtigsten Projekte des bayerisch-böhmischen Kulturaustauschs.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Centrum Bavaria Bohemia</b>	PARTNER <b>Mikroregion Dobrohost</b>
1 →	<b>AHOJ Festival – Setkání v srdci Trojzemí</b> <b>AHOJ Festival – Begegnungen im Dreiländereck</b>	11750 EUR
	Třídenní česko-německo-polský festival v Žitavě s hudbou, divadlem a workshopy na Téma roku 2023. Dreitägiges deutsch-tschechisch-polnisches Festival in Zittau mit Musik, Theater und Workshops zum Jahresthema 2023.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Hillersche Villa gGmbH</b>	PARTNER <b>Imjoy</b>
	<b>Koncertní turné Orchestru mladých Trutnovanů do Würzburgu</b> <b>Konzertreise des Jugendorchesters Trutnov nach Würzburg</b>	4259 EUR
	Čtyřdenní pobyt a vystoupení trutnovského mládežnického orchestru v rámci oslav partnerského města Würzburgu. Viertägiger Aufenthalt und Auftritt eines Trutnover Jugendorchesters bei einer Feier der Partnerstadt Würzburg.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Stadt Würzburg</b>	PARTNER <b>Město Trutnov</b>
	<b>Essener Philharmoniker a Tomáš Netopil na Pražském jaru 2023</b> <b>Essener Philharmoniker und Tomáš Netopil auf dem Festival Prager Frühling 2023</b>	250000 CZK
	Vystoupení Essenských filharmoniků pod vedením dirigenta Tomáše Netopila v rámci hudebního festivalu Pražské jaro. Auftritt der Essener Philharmoniker unter Leitung des Dirigenten Tomáš Netopil auf dem Musikfestival Prager Frühling.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Pražské jaro, o. p. s.</b>	PARTNER <b>Theater und Philharmonie Essen GmbH</b>
	<b>Mezinárodní výměna pěveckých sborů Bel Canto Olomouc a J-Capella, I. etapa</b> <b>Internationaler Austausch der Chöre Bel Canto Olomouc und J-Capella, Phase I</b>	8500 EUR
	Dvě reciproční setkání mládežnických amatérských sborů z Olomouce a Brém, společně zkoušky, koncerty a další aktivity prohlubující partnerství mezi oběma hudebními tělesy. Zwei reziproke Treffen von Amateur-Jugendchören aus Olomouc und Bremen, gemeinsame Proben, Konzerte und weitere Aktivitäten zur Vertiefung der Partnerschaft zwischen den beiden Musikensembles.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Spolek rodičů a přátel ZUŠ CAMPANELLA Olomouc</b>	PARTNER <b>J-CAPPELLA, Jacobs University Bremen gGmbH</b>
	<b>Zahajovací koncert 32. sezóny Braniborských letních koncertů – výměna s Českou republikou</b> <b>Eröffnungskonzert der 32. Saison der Brandenburgischen Sommerkonzerte – Austausch mit der Tschechischen Republik</b>	9920 EUR
	Vystoupení Plzeňské filharmonie s německou violoncellistkou Marií Elisabeth Hecker na zahájení 32. ročníku Braniborských letních koncertů 20. května 2023 v kostele sv. Nikolaje v Luckau. Gemeinsamer Auftritt der Pilsener Philharmonie mit der deutschen Violoncellistin Marie Elisabeth Hecker beim Eröffnungskonzert des 32. Jahrgangs der Brandenburger Sommerkonzerte am 20. Mai 2023 in der Nikolaikirche Luckau.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Berlin-Brandenburg, Brandenburgische Sommerkonzerte</b>	PARTNER <b>Plzeňská filharmonie</b>
	<b>Příští zastávka: Naděje</b> <b>Nächster Halt: Hoffnung</b>	7500 EUR
	Série výstav, workshopů, přednášek, artist talks a dalších aktivit propojujících bezmála sto umělkyní a umělců z obou zemí. Serie von Ausstellungen, Workshops, Vorträgen, Künstlergesprächen und weiteren Aktivitäten, die fast hundert Kunstschaffende aus beiden Ländern zusammenbringen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>riesa efau. Kultur Forum Dresden</b>	PARTNER <b>Bubec, o. p. s.</b>
	<b>KHAMORO 2023 – výstava Neplivej mi do tváře – Mersud Selman</b> <b>KHAMORO 2023 – Ausstellung Do not spit in my face – Mersud Selman</b>	160000 CZK
	Výstava velkoformátových pláten a videí bosensko-německého umělce v rámci jubilejního ročníku pražského romského festivalu Khamoro. Ausstellung großformatiger Gemälde und Videos eines bosnisch-deutschen Künstlers im Rahmen des Jubiläumsjahrgangs des Prager Roma-Festivals Khamoro.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Slovo 21, z. s.</b>	PARTNER <b>Stiftung Kai Dikhas</b>

<b>Demokracie jako tradice Evropy</b> <b>Demokratie als Tradition Europas</b>	80000 CZK
Spolupráce festivalu Prague Pride s partnerskými organizacemi v Německu – výměna zkušeností prostřednictvím panelových diskusí, koncert a účast německých hostů na programu festivalu. Zusammenarbeit des Festivals Prague Pride mit Partnerorganisationen aus Deutschland – Paneldiskussionen zum Erfahrungsaustausch, Konzert und Beteiligung deutscher Gäste am Festivalprogramm.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Prague Pride, z. s.</b>	PARTNER <b>Hamburg Pride e.V.</b>
<b>36Q°</b> <b>36Q°</b>	130000 CZK
Zapojení německých lektorů do vedení workshopů zabývajících se možnostmi uplatnění digitálních technologií v divadelním a scénickém umění v rámci festivalu Pražské Quadriennale. Beteiligung deutscher Lektoren an der Leitung von Workshops zum Thema Anwendungsmöglichkeiten digitaler Technologien in Theater und szenischer Kunst im Rahmen des Festivals Prager Quadriennale.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Institut umění – Divadelní ústav</b>	PARTNER <b>Franziska Ritter</b>
<b>Zvuková citlivost (na platformě festivalu Pohyb-Zvuk-Prostor)</b> <b>Klangsensibilität (auf der Plattform des Festivals Bewegung-Klang-Raum)</b>	100000 CZK
Série akcí (symposium, umělecký festival, bilaterální setkání) věnujících se v česko-německém kontextu akustickému umění s ekologickým přesahem. Serie von Veranstaltungen (Symposium, Kunstfestival, bilaterales Treffen), die sich im deutsch-tschechischen Kontext mit akustischer Kunst zu ökologischen Themen befassen.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Bludný kámen, z. s.</b>	PARTNER <b>Geräuschkulisse e.V.</b>
<b>MHF Lípa Musica 2023 – 22. ročník</b> <b>IMF Lípa Musica 2023 – 22. Festivaljahrgang</b>	331750 CZK
Sedm česko-německých koncertů a další přeshraniční výměna v rámci festivalu Lípa Musica v Libereckém kraji a v Sasku. Sieben deutsch-tschechische Konzerte und weitere grenzübergreifende Austauschveranstaltungen im Rahmen des Festivals Lípa Musica in der Region Liberec und in Sachsen.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Bohemorum, s. r. o.</b>	PARTNER <b>Gemeindeverwaltung Großschönau</b>
<b>Bavorsko-česká platforma</b> <b>Bayerisch-Tschechische Plattform</b>	550000 CZK
Navázání dlouhodobé spolupráce mezi nezávislými divadelními scénami v České republice a Bavorsku a realizace šesti divadelních představení. Anknüpfung einer langfristigen Zusammenarbeit zwischen der tschechischen und bayerischen freien Theaterszene und Umsetzung von sechs Theatervorstellungen.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Asociace nezávislých divadel ČR, z. s.</b>	PARTNER <b>Verband Freie Darstellende Künste Bayern e.V.</b>
<b>SNĀŘ: Do říše snů se sbory Subito a Junges Ensemble Dresden</b> <b>TRAUMBUCH: Ins Traumland mit den Chören Subito und Junges Ensemble Dresden</b>	100000 CZK
Společné zkoušky a koncerty českého a německého pěveckého sboru v Praze a Drážďanech. Gemeinsame Proben und Auftritte eines tschechischen und eines deutschen Chores in Prag und Dresden.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Sbor Subito, z. s.</b>	PARTNER <b>Junges Ensemble Dresden e.V.</b>
<b>Kamera – technika a umění německé kinematografie</b> <b>Kamera – Technik und Filmkunst in der deutschen Kinematografie</b>	80000 CZK
Pražská reminiscence festivalu německého historického filmu s účastí německých odborníků. Prager Reminiscenz eines Festivals zum deutschen historischen Film unter Beteiligung deutscher Fachleute.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Národní filmový archiv</b>	PARTNER <b>CineGraph – Hamburgisches Centrum für Filmforschung e.V.</b>
<b>1 → Letní škola Maříž</b> <b>Sommerschule Mayres</b>	216000 CZK
Další ročník letní školy v Maříži k tématu roku 2023. Weiterer Jahrgang der Sommerschule Mayres zum Jahresthema 2023.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Leštnice, z. s.</b>	PARTNER <b>Floating e.V.</b>
<b>Účast souborů Hippana.Maleta a Chris Iris na 15. ročníku pražského festivalu pouličního divadla Za dveřmi</b> <b>Teilnahme der Ensembles Hippana.Maleta und Chris Iris am 15. Prager Straßentheaterfestival Za dveřmi</b>	145000 CZK
Vystoupení zástupců německé pouliční umělecké scény se zaměřením na nový cirkus na pražském festivalu pouličního divadla Za dveřmi. Auftritte von Vertretern der deutschen Straßentheaterszene mit Schwerpunkt Neuer Zirkus auf dem Prager Straßentheaterfestival Za dveřmi.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>ArtProm, s. r. o.</b>	PARTNER <b>Ute Classen Kulturmanagement</b>

	<b>Karel Klostermann / Česko-německé komiksové sympozium</b> <b>Karel Klostermann / Deutsch-tschechisches Comic-Symposium</b>	180000 CZK
	Pátý ročník česko-německého komiksového sympozia s doprovodným programem a výstavami v galerii Klenová u Klatov, v Schönsee a v Mnichově. Fünfter Jahrgang eines deutsch-tschechischen Comic-Symposiums mit Begleitprogramm und Ausstellungen in der Galerie Klenová bei Klatovy, in Schönsee und München.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Galerie Klatovy/Klenová</b>	PARTNER <b>Centrum Bavaria Bohemia</b>
1 →	<b>Houpací svět – Sympozium Proudění 2023</b> <b>Schaukelnde Welt – Symposium Strömungen 2023</b>	310000 CZK
	Realizace 21. ročníku uměleckého sympozia Proudění. Durchführung des 21. Jahrgangs des Kunstsymposiums Strömungen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Kulturní centrum Řehlovice</b>	PARTNER <b>riesa efau. Kultur Forum Dresden</b>
	<b>ANDERSSEIN – německá programová linie 26. ročníku festivalu Divadelní Flora Olomouc</b> <b>ANDERSSEIN – deutschsprachiger Programmteil des 26. Theaterfestivals Divadelní Flora Olomouc</b>	730000 CZK
	Česko-německá dramaturgická linie v rámci mezinárodního festivalu Divadelní Flora Olomouc. Deutsch-tschechische Komponente im Rahmen des internationalen Theaterfestivals Divadelní Flora Olomouc.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Flora Theatre Festival, z. s.</b>	PARTNER <b>Thalia Theater GmbH</b>
	<b>XV. slavnostní dny barokní hudby</b> <b>XV. Festliche Tage Barocker Musik</b>	3000 EUR
	Pokračování dlouholeté partnerské spolupráce Hagener Kammerorchester a Bendlova komorního orchestru z Ústí nad Labem, přerušené v období pandemie. Fortführung der langjährigen, durch Corona unterbrochenen Zusammenarbeit zwischen dem Hagener Kammerorchester und dem Benda-Kammerorchester Ústí nad Labem.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Hagener Kammerorchester</b>	PARTNER <b>Bendův komorní orchestr</b>
	<b>East West European Jazz Orchestra TWINS 2023/2024</b> <b>East West European Jazz Orchestra TWINS 2023/2024</b>	8500 EUR
	Setkání, workshopy a společné koncerty studentských big bandů z Prahy a Dortmundu, společná projektová práce pod vedením zkušených lektorů. Treffen, Workshops und gemeinsame Konzerte von Studierenden-Bigbands aus Prag und Dortmund, gemeinsame Projektarbeit unter Leitung erfahrener Lektoren.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>East West Jazz e.V. Dortmund</b>	PARTNER <b>Konzervatoř Jaroslava Ježka, Praha</b>
	<b>Příběhy pod povrchem</b> <b>Geschichten unter der Oberfläche</b>	130000 CZK
	Tradiční česko-německý landartový festival v krajině česko-saského pohraničí nedaleko Ralska. Alljährlich stattfindendes deutsch-tschechisches Landart-Festival im böhmisch-sächsischen Grenzgebiet bei Ralsko.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Geopark Ralsko, o. p. s.</b>	PARTNER <b>Hillersche Villa gGmbH</b>
	<b>Drehbühne Brno – mezinárodní festival studentského divadla v německém jazyce</b> <b>Drehbühne Brno – internationales Studierendentheaterfestival in deutscher Sprache</b>	60000 CZK
	Mezinárodní festival studentského divadla v německém jazyce v Brně obohacený o literární procházky, přednášky a workshopy. Internationales Brünner Studierendentheaterfestival in deutscher Sprache mit literarischen Spaziergängen, Vorträgen und Workshops.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gruppe 07</b>	PARTNER <b>Cammerspiele Leipzig e.V.</b>
	<b>Program podpory mladých německých, českých a polských studentů umění a mladých umělců</b> <b>(v rámci 26. mezinárodní drážďanské letní Akademie výtvarných umění)</b> <b>Nachwuchsförderprogramm für sächsische, tschechische und polnische Kunststudierende und junge Künstler*innen</b> <b>(im Rahmen der 26. Internationalen Dresdner Sommerakademie für Bildende Kunst)</b>	3500 EUR
	Účast českých umělců na Letní akademii v Drážďanech. Teilnahme tschechischer Künstler an der Dresdner Sommerakademie.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>riesa efau. Kultur Forum Dresden</b>	PARTNER <b>Univerzita Jana Evangelisty Purkyně v Ústí nad Labem, Fakulta umění a designu</b>
	<b>Festival duchovní hudby Šumava – Bayerischer Wald 2023 (26. ročník)</b> <b>Festival geistlicher Musik Šumava – Bayerischer Wald 2023 (26. Jahrgang)</b>	180000 CZK
	Pokračování v tradici festivalu amatérských a poloprofesionálních sborů na česko-bavorské hranici. Fortführung eines traditionellen Festivals für Amateur- und semiprofessionelle Musikensembles in der bayerisch-böhmischen Grenzregion.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Kolegium pro duchovní hudbu, z. s.</b>	PARTNER <b>Katholische Pfarrei Bodenmais</b>

<b>Mladí ladí jazz</b> <b>Mladí ladí jazz</b>	80000 CZK
Vystoupení českých a německých jazzových kapel v Praze a Drážďanech. Auftritte tschechischer und deutscher Jazz-Bands in Prag und Dresden.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Nerudný fest.cz</b>	PARTNER <b>Jazzclub Tonne e.V.</b>
<b>Dvojazyčná literární soutěž pro mladé autory</b> <b>Zweisprachiger Wettbewerb für junge Autoren</b>	75000 CZK
Literární soutěž a workshop pro mladé české a německé autory. Literaturwettbewerb und Workshop für junge deutsche und tschechische Autoren.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Středisko západočeských spisovatelů</b>	PARTNER <b>Verband deutscher Schriftstellerinnen und Schriftsteller, Regionalgruppe Ostbayern</b>
<b>Česko-německá spolupráce na Ostravských dnech nové hudby 2023</b> <b>Deutsch-tschechische Zusammenarbeit bei den Tagen der neuen Musik Ostrava 2023</b>	330000 CZK
Účast německých hudebníků, skladatelů a dirigentů na dalším ročníku hudebního festivalu v Ostravě. Teilnahme deutscher Musiker, Komponisten und Dirigenten an einem weiteren Jahrgang eines Musikfestivals in Ostrava.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Ostravské centrum nové hudby</b>	PARTNER <b>Ensemble Garage</b>
<b>Německé kino@Finále Plzeň 2023</b> <b>Deutsches kino@Finále Pilsen 2023</b>	230000 CZK
Další ročník sekce Německé kino na filmovém festivalu Finále Plzeň. Weiterer Jahrgang der Sektion Deutsches Kino beim Filmfestival Finále Pilsen.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Film Servis Plzeň, s. r. o.</b>	PARTNER <b>FilmFestival Cottbus</b>
<b>Fotograf Festival: #hypertension23</b> <b>Fotograf Festival: #hypertension23</b>	80000 CZK
Autorská performance Johannes Raethera a další česko-německé umělecké a kurátorské aktivity na festivalu v Praze. Performance Johannes Raethers und weitere deutsch-tschechische künstlerische und kuratorische Aktivitäten im Rahmen eines Festivals in Prag.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Fotograf 07, z. s.</b>	PARTNER <b>Johannes Paul Raether</b>
<b>Suitcaseboarding na cestách – rozvoj schopností práce s publikem v přeshraniční spolupráci</b> <b>Suitcaseboarding unterwegs – Entwicklung von Kompetenzen für die künstlerische Arbeit mit dem Publikum in der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit</b>	120000 CZK
Interdisciplinární česko-německé taneční představení s doprovodnými workshopy. Celkem čtyři reprízy v Česku a Německu. Interdisziplinäre deutsch-tschechische Tanzvorstellung mit begleitenden Workshops. Insgesamt vier Aufführungen in Deutschland und Tschechien.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>tYhle</b>	PARTNER <b>Von B bis Z (Baumann &amp; Zöllner GbR)</b>
<b>Spolupráce Studia Bubeč a riesa efau. Kultur Forum Dresden</b> <b>Zusammenarbeit zwischen dem Studio Bubeč und riesa efau. Kultur Forum Dresden</b>	400000 CZK
Několikadílný umělecký kooperační projekt s výstavami a rezidenčními pobyty v Praze a Drážďanech. Mehnteiliges künstlerisches Kooperationsprojekt mit Ausstellungen und Residenzaufenthalten in Prag und Dresden.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Bubeč, o. p. s.</b>	PARTNER <b>riesa efau. Kultur Forum Dresden</b>
<b>Mezi námi. O emocích spolu</b> <b>Zwischen uns. Gemeinsam Emotionen halten</b>	94000 CZK
Autorské performativní představení mladého německého režiséra, studenta DAMU. Veřejná generálka, čtyři reprízy, diskuse s diváky. Performative Autoretheatervorstellung eines jungen, an der Prager Theaterfakultät studierenden deutschen Regisseurs. Öffentliche Generalprobe, vier Aufführungen, Publikumsdiskussion.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Levin Eichert</b>	PARTNER <b>Ústředna, s. r. o.</b>
<b>XX. cinefest – mezinárodní festival německého filmového dědictví a 36. mezinárodní kongres dějin filmu:</b> <b>Pozor! Hudba... Mezi filmovou komedií a muzikálem</b>	4200 EUR
<b>XX. cinefest – Internationales Festival des deutschen Film-Erbes und 36. Internationaler filmhistorischer Kongress: Achtung! Musik...</b> <b>Zwischen Filmkomödie und Musical</b>	
Filmový festival, kongres dějin filmu a doprovodná výstava v Hamburku a Praze. Filmfest, filmhistorischer Kongress und Begleitausstellung in Hamburg und Prag.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>CineGraph – Hamburgisches Centrum für Filmforschung e.V.</b>	PARTNER <b>Národní filmový archiv</b>

	<b>Česko-německá umělecká spolupráce ve Studiu Bubec</b> <b>Deutsch-tschechische künstlerische Zusammenarbeit im Studio Bubec</b>	190000 CZK
	Tři měsíční rezidenční pobyty německých umělců v Praze. Drei einmonatige Residenzaufenthalte deutscher Künstler in Prag.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Bubec, o. p. s.</b>	PARTNER <b>Jens Besser</b>
	<b>Turné The Urge jako nástroj pro rozvoj současného tance v regionech ČR a SK</b> <b>The-Urge-Tour als Instrument zur Entwicklung des zeitgenössischen Tanzes in den Regionen Tschechiens und der Slowakei</b>	114000 CZK
	Tři společná představení německých a českých tanečníků v Ostravě a Praze v rámci turné The Urge. Drei gemeinsame Vorstellungen deutscher und tschechischer Tänzer in Prag und Ostrava im Rahmen einer Tournee der Tanzperformance The Urge.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Move Ostrava, z. s.</b>	PARTNER <b>Ceren Oran &amp; Moving Borders, GbR</b>
	<b>Tři koncerty se souborem Tiburtina Ensemble ve spolkové zemi Braniborsko</b> <b>Drei Konzerte mit dem Tiburtina-Ensemble im Land Brandenburg</b>	5000 EUR
	Vystoupení českého vokálního souboru na koncertech v opatství Neuzelle a v dalších památkových objektech ve spolkové zemi Braniborsko. Auftritte eines tschechischen Vokalensembles bei Konzerten in der Abtei Neuzell und weiteren Baudenkmalern Brandenburgs.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Kulturfeste im Land Brandenburg e.V.</b>	PARTNER <b>Ivana Bilej Brouková</b>
	<b>Česko-německé jazzové setkávání 2023</b> <b>Deutsch-tschechische Jazzbegegnungen 2023</b>	210000 CZK
	Česko-německá jazzová scéna v rámci festivalu Boskovice 2023 s novými prvky hudební spolupráce a následnými společnými koncerty českých a německých jazzmanů v Praze a Drážďanech. Deutsch-tschechische Jazzbühne im Rahmen des Festivals Boskovice 2023 mit neuen Elementen der musikalischen Zusammenarbeit und anschließenden gemeinsamen Konzerten deutscher und tschechischer Jazzmusiker in Prag und Dresden.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Unijazz</b>	PARTNER <b>Kultur Aktiv e.V.</b>
	<b>Meeting Brno 2023</b> <b>Meeting Brno 2023</b>	250000 CZK
	Zapojení českých a německých studentů do vzdělávacích aktivit v oblasti pamětové kultury, veřejná diskuse, připomínka obětí holocaustu a další programové body festivalu, který připomíná německou a židovskou minulost Brna. Beteiligung deutscher und tschechischer Schüler an Bildungsaktivitäten im Bereich Erinnerungskultur, öffentliche Diskussion, Gedenken an die Opfer des Holocaust und weitere Programmpunkte eines Festivals, das die deutsche und jüdische Vergangenheit Brünns in Erinnerung ruft.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Meeting Brno</b>	PARTNER <b>Ackermann-Gemeinde e.V.</b>
1 →	<b>Mezinárodní filmový workshop 2023: Together – Miteinander Leben!</b> <b>Internationaler Filmworkshop 2023: Together – Žít spolu!</b>	9000 EUR
	Česko-německo-polský workshop pro mladé filmaře, tentokrát na téma dopadů současných společenských krizí v regionu Trojmezí. Deutsch-tschechisch-polnischer Workshop für junge Filmschaffende, diesmal zum Thema Auswirkungen der gegenwärtigen gesellschaftlichen Krisen in der Region des Dreiländerecks.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Neiße Filmfestival, c/o Kunstbauerkino e.V.</b>	PARTNER <b>Brána Trojzemí</b>
	<b>world not my oyster / Svět není moje ústřice</b> <b>world not my oyster / Die Welt ist nicht meine Auster</b>	4000 EUR
	Mezižánrový výtvarný a hudební projekt propojující mladé české a německé umělkyně a umělce. Genreübergreifendes Kunst- und Musikprojekt, das junge deutsche und tschechische Kunstschaffende zusammenbringt.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>ACUD MACHT NEU</b>	PARTNER <b>Alžběta Čermáková</b>
	<b>Ve skříní. Autorské čtení s Terezou Semotamovou</b> <b>Im Schrank. Autorenlesung mit Tereza Semotamová</b>	300 EUR
	Autorské čtení české autorky v Erfurtu. Autorenlesung einer tschechischen Autorin in Erfurt.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Universität Erfurt</b>	PARTNER <b>Tereza Semotamová</b>
	<b>Europe Blues Train Festival 2023 – Meets Soul &amp; Jazz &amp; Global Music</b> <b>Europe Blues Train Festival 2023 – Meets Soul &amp; Jazz &amp; Global Music</b>	11000 EUR
	Pokračování česko-německého bluesového festivalu s koncerty v Praze, Berlíně a dalších městech v obou zemích. Fortführung eines deutsch-tschechischen Blues-Festivals mit Konzerten in Prag, Berlin und weiteren Städten beider Länder.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>art.e.m. artists &amp; events</b>	PARTNER <b>Nadační fond Blues nad Bečvou</b>

<b>Česká stopa na festivalu globale° 2023</b> <b>Tschechische Spur auf dem Festival globale° 2023</b>	15000 EUR
Tři vystoupení českých umělců na festivalu v Brémách. Drei Auftritte tschechischer Künstler auf einem Festival in Bremen.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Globale e.V.</b>	PARTNER <b>Studio hrdinů</b>
<b>Květnovské hudební slavnosti 2023 a účast na 31. batzdorfských barokních slavnostech</b> <b>Quinauer Musikfesttage 2023 und Teilnahme an den 31. Batzdorfer Barockfestspielen</b>	160000 CZK
Živé koncerty a streaminy koncertních vystoupení českých a německých umělců na krušnohorském festivalu klasické hudby. Livekonzerte und Streaming von Konzertauftritten deutscher und tschechischer Künstler auf einem Festival klassischer Musik im Erzgebirge.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Obec Blatno</b>	PARTNER <b>Batzdorfer Hofkapelle GbR</b>
<b>Kus: Česka 2023. Festival současného českého divadla v Berlíně</b> <b>Ein Stück: Tschechien 2023. Festival des tschechischen Gegenwartstheaters in Berlin</b>	16000 EUR
Scénická čtení textů tří současných českých dramatiček a dramatiků a uvedení pěti aktuálních českých divadelních inscenací na bienále českého divadla v Berlíně. Szenische Lesungen dreier tschechischer Gegenwartsdramatikerinnen und -dramatiker und Aufführung von fünf aktuellen tschechischen Theaterinszenierungen auf einer Biennale des tschechischen Theaters in Berlin.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Drama Panorama</b>	PARTNER <b>Lachende Bestien</b>
<b>Německo-český výzkum a setkávání na Pražském Quadriennale</b> <b>Deutsch-tschechische Forschung und Begegnung bei der Prager Quadriennale</b>	4000 EUR
Výstava děl deseti studentů Hochschule für Bildende Künste Dresden na festivalu Pražském Quadriennale. Ausstellung von 10 Studierenden der Hochschule für Bildende Künste Dresden auf dem Festival Prager Quadriennale.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Nilsson-Eicke GbR</b>	PARTNER <b>Institut umění – Divadelní ústav</b>
<b>Mandava Jazz 2023</b> <b>Mandava Jazz 2023</b>	220000 CZK
Další ročník přeshraničního hudebního festivalu na česko-saské hranici, který propojuje žánry jazzu, soulu a blues a je prostorem pro setkávání českých a německých posluchačů. Weiterer Jahrgang eines grenzübergreifenden Musikfestivals an der tschechisch-sächsischen Grenze, das die Genres Jazz, Soul und Blues verbindet und Raum für Begegnungen zwischen dem deutschen und tschechischen Publikum bietet.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>S radostí, z. s.</b>	PARTNER <b>Hillersche Villa gGmbH</b>
<b>Akademie komorní hudby 2023</b> <b>Tschechische Kammermusikakademie 2023</b>	300000 CZK
Pokračování série mistrovských kurzů a veřejných vystoupení pro mladé talentované hudebníky z obou zemí. Fortsetzung einer Serie von Masterclasses und öffentlichen Auftritten für talentierte junge Musiker aus beiden Ländern.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Akademie komorní hudby</b>	PARTNER <b>Villa Musica Rheinland-Pfalz</b>
<b>Treffpunkt 2023</b> <b>Treffpunkt 2023</b>	85000 CZK
Osvědčený česko-bavorský festival s bohatým kulturním programem a velkou návštěvností. Bewährtes böhmisch-bayerisches Festival mit umfangreichem Kulturprogramm und großer Besucherzahl.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Plzeň 2015</b>	PARTNER <b>Bavaria Bohemia e.V.</b>
<b>Numbers: Česko-německá pohybová inscenace v Divadle na cucky</b> <b>Numbers: Deutsch-tschechische Bewegungstheaterinszenierung im Theater Divadlo na cucky</b>	200000 CZK
Česko-německá spolupráce při přípravě a uvedení tanečního představení „Numbers“. Deutsch-tschechische Zusammenarbeit bei Vorbereitung und Aufführung der Tanzvorstellung „Numbers“.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>DW7, o. p. s.</b>	PARTNER <b>Alexey Shcherbakov</b>
<b>Music in Motion</b> <b>Music in Motion</b>	120000 CZK
Společné zkoušky a představení českých a německých hudebníků a tanečníků. Gemeinsame Proben und Aufführungen von tschechischen und deutschen Musikern und Tänzern.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Spolek ProART</b>	PARTNER <b>Phase Zero Productions</b>



	<b>Ajeto! České animované dokumentární filmy, goEast 2023</b> <b>Ajeto! Tschechische Animadocs bei goEast 2023</b>	9200 EUR
	Prezentace animovaných dokumentárních filmů z České republiky s workshopem a odbornými setkáními českých a německých filmařů. Präsentation animierter Dokumentarfilme aus Tschechien mit Workshop und Fachtreffen deutscher und tschechischer Filmschaffender.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>DFF – Deutsches Filminstitut &amp; Filmmuseum e.V.</b>	PARTNER <b>Institut dokumentárního filmu</b>
<b>1 →</b>	<b>Perspektiven meets Jeden svět na Ohradní</b> <b>Perspektiven meets Jeden svět na Ohradní</b>	9183 EUR
	První ročník spolupráce mezi studentským festivalem Jeden svět na Ohradní a mládežnickou porotou začínajícího festivalu o lidských právech Perspektiven v Chemnitz. Erster Jahrgang der Zusammenarbeit zwischen dem Studierendenfestival Jeden svět na Ohradní und der Jugendjury des neuen Chemnitzer Menschenrechtsfestivals Perspektiven.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>ASA-FF e.V./neue unentd_ckte narrative</b>	PARTNER <b>Pragkontakt, z. s.</b>
	<b>KI-NO urban festival</b> <b>KI-NO urban festival</b>	88000 CZK
	Dvoudenní pouliční festival s filmy, hudbou, divadlem a instalacemi kreativců na Pražské ulici v Liberci s účastí umělců z Německa. Zweitätiges Festival mit Filmen, Musik, Theater und Installationen auf der Prager Straße in Liberec unter Beteiligung von Kunstschaffenden aus Deutschland.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>KI-NO urban festival</b>	PARTNER <b>Hillersche Villa gGmbH</b>
	<b>Zhořelecké mistrovské kurzy harfy</b> <b>Görlitzer Meisterkurs für Harfe</b>	4000 EUR
	Sedmidenní kurz hry na harfu pro celkem jedenáct českých a německých studentů. Siebentägiger Harfenkurs für insgesamt elf deutsche und tschechische Studierende.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Philharmonische Brücken e.V.</b>	PARTNER <b>Spolek Němců v Čechách, z. s.</b>
	<b>Barva na ulici 2023</b> <b>Farbe auf der Straße 2023</b>	60000 CZK
	Společná výstava českých a německých výtvarných umělců v Plzni, Schönsee a Weidenu. Gemeinsame Ausstellung von deutschen und tschechischen bildenden Künstlern in Pilsen, Schönsee und Weiden.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Unie výtvarných umělců Plzeň, z. s.</b>	PARTNER <b>Centrum Bavaria Bohemia</b>
	<b>FLOCKS – koncert</b> <b>FLOCKS – Konzert</b>	20000 CZK
	Koncertní spolupráce německého a českého ansámblu v oblasti soudobé experimentální hudby. Konzert-Zusammenarbeit eines deutschen und tschechischen Ensembles im Bereich zeitgenössische Experimentalmusik.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Alpha &amp; Omega Consulting, s. r. o.</b>	PARTNER <b>zehra // Herbst, Sanli GbR</b>
	<b>KAFKA SUPERSTAR: Světový autor – Kosmopolita – Člověk</b> <b>KAFKA SUPERSTAR: Weltautor – Kosmopolit – Mensch</b>	5000 EUR
	Tři přednášky představující široké veřejnosti méně známé aspekty života a díla slavného spisovatele a literární procházka Prahou po Kafkových stopách. Drei öffentliche Vorträge zu weniger bekannten Aspekten von Kafkas Leben und Werk und literarischer Prag-Spaziergang auf Kafkas Spuren.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Die Erzählerei</b>	PARTNER <b>Junák – český skaut, Skautský institut, z. s.</b>
	<b>Pražský divadelní festival německého jazyka, 28. ročník</b> <b>Prager Theaterfestival deutscher Sprache, 28. Jahrgang</b>	130000 EUR
	Prezentace zajímavých a progresivních divadelních představení z německojazyčné oblasti. Inspirace pro české divadlo a jeho diváky. Präsentation interessanter und progressiver Theatervorstellungen aus dem deutschsprachigen Raum. Inspiration für das tschechische Theater und Publikum.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>THEATER.cz, z. s.</b>	PARTNER <b>Berliner Ensemble</b>
	<b>Německý divadelní festival Pardubice 2023 (19. ročník)</b> <b>Deutsches Theaterfestival Pardubice 2023 (19. Jahrgang)</b>	9800 EUR
	19. ročník divadelního festivalu v německém jazyce pro žáky základních a středních škol, studenty pardubické univerzity a veřejnost. 19. Jahrgang eines deutschsprachigen Theaterfestivals für Schüler aus Grund-, Mittel- und Oberschulen, Studierende der Universität Pardubice und die breite Öffentlichkeit.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Goethe-Zentrum Pardubice, z. s.</b>	PARTNER <b>Galli Theater München</b>
	<b>David</b> <b>David</b>	160000 CZK
	Drážďanská premiéra vícežánrové úspěšné inscenace oratoria David od barokního skladatele Karla Ditterse. Dresdner Uraufführung einer erfolgreichen Multigenre-Inszenierung des Oratoriums „David“ aus der Feder des Barockkomponisten Karl Ditters.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Kulturní Morava, z. s.</b>	PARTNER <b>Ars Augusta e.V.</b>

<b>Rokytnice zní 2023: Hudebně-literární dny v Rokytnici nad Jizerou</b> <b>Rochlitz Klingt 2023: Musik- und Literaturtage in Rochlitz an der Iser</b>	200000 CZK
Dva česko-německé koncerty, hudebně-literární a filmové pásmo v Rokytnici nad Jizerou, které připomenou 100. výročí narození rokytnického rodáka, spisovatele Otfrieda Preußlera. Čtenářská soutěž pro základní školy. Zwei deutsch-tschechische Konzerte, Musik-, Literatur- und Filmveranstaltungen zum 100. Geburtstag des in Rokytnice (Rochlitz) gebürtigen Schriftstellers Otfried Preußler in Rokytnice nad Jizerou. Lesewettbewerb für Grundschulen.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Spolek pro obnovu hudebního života v Rokytnici nad Jizerou, z. s.</b>	PARTNER <b>Porta Bohemica</b>
<b>Němečtí umělci na festivalu ŠTEHL FEST 2023</b> <b>Deutsche Künstler auf dem Festival ŠTEHL FEST 2023</b>	200000 CZK
Druhý ročník multižánrového mezinárodního festivalu židovské kultury v Brně s účastí 12 účinkujících z Německa. Zweiter Jahrgang eines internationalen Multigenre-Festivals der jüdischen Kultur in Brünn unter Beteiligung von 12 Mitwirkenden aus Deutschland.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Židovská obec Brno</b>	PARTNER <b>Globale e.V.</b>
<b>Collegium Vocale a Kantorei St. Stephani: Česká mše vánoční v Brémách</b> <b>Collegium Vocale und Kantorei St. Stephani: Böhmisches Hirtenmesse in Bremen</b>	8500 EUR
Společné zkoušky a vystoupení dvou pěveckých sborů z Olomouce a Brém. Gemeinsame Proben und Auftritte zweier Gesangchöre aus Olomouc und Bremen.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Collegium Vocale Olomouc</b>	PARTNER <b>Kantorei St. Stephani</b>
<b>Institut úzkosti &amp; Johanna Hedva: Rezidence, veřejné autorské čtení s panelovou diskusí</b> <b>Institut für Angst &amp; Johanna Hedva: Residenz, öffentliche Autorenlesung mit Podiumsdiskussion</b>	40000 CZK
Rezidenční pobyt multižánrového umělce*yně Johanny Hedva, veřejné autorské čtení s panelovou diskusí a prezentace vzniklých děl v rámci festivalu M3 / Umění v prostoru. Residenzaufenthalt der Multigenre-Künstler*in Johanna Hedva, öffentliche Autorenlesung mit Podiumsdiskussion und Präsentation der entstandenen Werke im Rahmen des Festivals M3 / Kunst im Raum.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Institut úzkosti</b>	PARTNER <b>Johanna Reed</b>
<b>In memoriam Terežín–Osvětim</b> <b>In memoriam Theresienstadt–Auschwitz</b>	150000 CZK
Česko-německý koncert v Terežíně na památku 80. výročí zahájení transportů do Tereziňského rodinného tábora v Osvětimi. Deutsch-tschechisches Konzert in Theresienstadt zum Gedenken an den 80. Jahrestag des Beginns der Deportationen in das Theresienstädter Familienlager in Auschwitz.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>NeoKlasik orchestr</b>	PARTNER <b>Marzena Wysocka</b>
<b>Hudba v synagogách plzeňského regionu 2023</b> <b>Musik in Synagogen der Pilsener Region 2023</b>	40000 CZK
Tradiční komorní koncert tří českých umělkyní a umělců v synagoze ve Flossu. Traditionelles Kammerkonzert dreier tschechischer Musiker in der Flosser Synagoge.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Spolek pro hudbu v synagogách, z. s.</b>	PARTNER <b>Jüdische Gemeinde Weiden</b>
<b>28. mezinárodní folklorní festival Klatovy 2023</b> <b>28. Internationales Folklorefestival Klatovy 2023</b>	89000 CZK
Vystoupení mládežnického folklorního souboru z Regensburgu na Mezinárodním folklorním festivalu v Klatovech. Navázání kontaktů s českými folklorními soubory. Auftritt eines Jugendfolklorensembles aus Regensburg auf dem Internationalen Folklorefestival Klatovy. Knüpfen von Kontakten mit tschechischen Folklorensembles.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Folklorní spolek Šumava Klatovy</b>	PARTNER <b>Trachtenverein Almrausch Stamm Regensburg</b>
<b>Fundamenta mandorae – německé duchovní písně v olomouckých mandorových sbornících, koncerty</b> <b>Fundamenta mandorae – deutsche geistliche Lieder in den Olmützer Tabulaturausgaben für Mandora, Konzerte</b>	118000 CZK
Česko-německá spolupráce při zpřístupnění nově nalezených barokních kompozic pro loutnu a zpěv: zkoušky a koncert českého kvinteta Plaisirs de Musique ve Wasseburgu. Deutsch-tschechische Zusammenarbeit bei der Präsentation neu entdeckter Barockkompositionen für Laute und Gesang: Proben und Konzert des Quintetts Plaisirs de Musique in Wasserburg.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Česká loutnová společnost, z. s.</b>	PARTNER <b>Ralf Gührer</b>
<b>Galerie Gotické dvojče Litoměřice 2023–2024</b> <b>Galerie Gotické dvojče Litoměřice 2023–2024</b>	230000 CZK
2. ročník celoročního galerijního programu s pěti česko-německými výstavami za účasti mnoha umělců z obou zemí. 2. Jahrgang eines ganzjährigen Galeriprogramms mit fünf deutsch-tschechischen Ausstellungen unter Beteiligung zahlreicher Kunstschaffender aus beiden Ländern.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Kulturní centrum Řehlovice</b>	PARTNER <b>riesa efau. Kultur Forum Dresden</b>

	<b>Mezinárodní festival putovních scén Heidelberg</b> <b>Internationales Wanderbühnenfestival Heidelberg</b>	3000 EUR
	Dvě vystoupení brněnského souboru Le Cabaret Nomade na festivalu pouličního divadla v Heidelbergu. Zwei Auftritte des Brüner Ensembles Le Cabaret Nomade auf einem Straßentheaterfestival in Heidelberg.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Arbeitsgemeinschaft Spektakel Heidelberg e.V.</b>	PARTNER <b>Le Cabaret Nomade</b>
	<b>Landart setkání Königsmühle 2023</b> <b>Landart-Treffen Königsmühle 2023</b>	130000 CZK
	Česko-německé setkání s landartovými instalacemi, přednáškami, workshopy a divadlem v zaniklé pohraniční osadě Königsmühle u Loučné v Krušných horách. Deutsch-tschechisches Treffen mit Landart-Installationen, Vorträgen, Workshops und Theater im verschwundenen Grenzort Königsmühle bei Loučná im Erzgebirge.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>DoKrajín, z. s.</b>	PARTNER <b>lichtfabrik e.V.</b>
	<b>Krajiny odolnosti a gesta solidarity. Poučení z Lidic</b> <b>Landschaften der Resilienz und Gesten der Solidarität. Von Lidice lernen</b>	275000 CZK
	Lidická tragédie očima současných umělců a v kontextu ruské agrese na Ukrajině – dva studijní umělecké pobyty a výstavy s doprovodným programem v Praze a Berlíně. Die Lidicer Tragödie aus der Sicht von Gegenwartskünstlern und im Kontext der russischen Aggression in der Ukraine – zwei künstlerische Studienaufenthalte und Ausstellung mit Begleitprogramm in Prag und Berlin.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>tranzit.cz</b>	PARTNER <b>Prater Galerie</b>
1 →	<b>Živel – terapie tvůrčí práci</b> <b>Element – Therapie durch kreative Arbeit</b>	170000 CZK
	Patnáctidenní sochařské sympozium pro 10 českých a 10 německých umělců na Téma roku 2023. Fünfzehntägiges Bildhauer-Symposium mit 10 deutschen und 10 tschechischen Kunstschaaffenden zum Jahresthema 2023.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Spolek výtvarníků a sochařů LAVY, z. s.</b>	PARTNER <b>Tom Joris Baumann</b>
	<b>Das Filmfest 17 (2023)</b> <b>Das Filmfest 17 (2023)</b>	420000 CZK
	Další ročník přehlídky současné německy mluvené kinematografie v Praze, Brně a Olomouci. Online platforma filmů, setkání filmových tvůrců a rozšířený program pro školy. Weiterer Jahrgang eines Festivals für deutschsprachiges Gegenwartskino in Prag, Brunn und Olomouc. Online-Filmplattform, Treffen von Filmschaaffenden und erweitertes Programm für Schulen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Lucerna-Barrandov, s. r. o.</b>	PARTNER <b>German Films Service + Marketing GmbH</b>
	<b>Česko-německý program Mezinárodního filmového festivalu Elbe Dock 2023</b> <b>Deutsch-tschechisches Programm des Internationalen Filmfestivals Elbe Dock 2023</b>	220000 CZK
	Česko-německý program v rámci festivalu Elbe Dock 2023 zaměřený převážně na spolupráci v oblasti kinematografie a rozvoje kulturně-kreativních odvětví s využitím umělé inteligence. Deutsch-tschechisches Programm im Rahmen des Festivals Elbe Dock 2023 mit Fokus auf der Zusammenarbeit im Bereich Kinematografie und der Entwicklung der Kultur- und Kreativbranche unter Nutzung von KI.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>bujón, s. r. o.</b>	PARTNER <b>GEH8 Kunst Raum Ateliers gUG</b>
	<b>Plenér Milíře 2023</b> <b>Plenair Milíře 2023</b>	70000 CZK
	Týdenní společná umělecká tvorba šesti českých a šesti německých umělců s následnou výstavou včetně výstavního katalogu. Einwöchiges gemeinsames künstlerisches Schaffen von sechs deutschen und sechs tschechischen Künstlern mit anschließender Ausstellung inkl. Ausstellungskatalog.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Krajská umělecká asociace, z. s.</b>	PARTNER <b>Europa-Symposium Thurnau e.V.</b>
	<b>Výstava umělců z Baden-Badenu</b> <b>Ausstellung von Künstlern aus Baden-Baden</b>	50000 CZK
	Výstava výtvarných umělců z Baden-Badenu v Karlových Varech. Ausstellung bildender Künstler aus Baden-Baden in Karlovy Vary.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Městská galerie Karlovy Vary</b>	PARTNER <b>Kunstverein Baden-Baden e.V.</b>
	<b>Výstava Doris Bocka</b> <b>Ausstellung Doris Bocka</b>	15000 CZK
	Výstava německé umělkyně Doris Bocka v Karlových Varech. Ausstellung der deutschen Künstlerin Doris Bocka in Karlovy Vary.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Městská galerie Karlovy Vary</b>	PARTNER <b>Doris Bocka</b>

<b>Feinkošť – česko-německá putovní přehlídka krátkých filmů 2023 spojená s networkingovým setkáním filmových tvůrců z obou zemí</b>	4000 EUR
<b>Feinkošť – tschechisch-deutsche Kurzfilmtournee 2023 mit binationalem Vernetzungstreffen der Filmschaffenden</b>	
Prezentace českých a německých krátkých dokumentárních filmů na různých místech v ČR a SRN. Moderované diskuse s filmovými tvůrci a networkingové setkání na festivalu v Lipsku. Präsentation deutscher und tschechischer Kurz-Dokumentarfilme an verschiedenen Orten Deutschlands und Tschechiens. Moderierte Diskussionen mit Filmschaffenden und Networking-Treffen auf einem Festival in Leipzig.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>AG Kurzfilm e.V.</b>	PARTNER <b>Institute of Documentary Film / KineDok Česká republika</b>
<b>Videoprodukce pro multimediální koncertní instalaci Pohledy   Raum – Augen – Blicke (Prostor – Oči – Pohledy)</b>	5000 EUR
<b>Videoproduktion für die multimediale Konzertinstallation Pohledy   Raum – Augen – Blicke</b>	
Česko-německá spolupráce při tvorbě multimediální instalace připomínající dva významné lužickosrbské umělce: básníka a evangelického faráře Handrije Zejlera a skladatele, dirigenta a kantora Korly Awgusta Kocora. Deutsch-tschechische Zusammenarbeit bei der Entstehung einer Multimedia-Installation, die an zwei bedeutende sorbische Künstler erinnert: den Dichter und evangelischen Pfarrer Handrij Zejler und den Komponisten, Dirigenten und Kantor Korla Awgust Kocor.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Förderverein „Kommen und Gehen“ – Das Sechsstädtebundfestival! e.V.</b>	PARTNER <b>DoKrajin, z. s.</b>
<b>Ex Nihilo</b>	90000 CZK
<b>Ex Nihilo</b>	
Koncert studentů Vysoké umělecké školy v Rostocku a Mezinárodní akademie v Berlíně na renomovaném kytarovém festivalu v Mikulově a další česko-německé programové body. Konzert von Studierenden der Hochschule für Musik und Theater Rostock und der International Guitar Academy Berlin auf einem renommierten Gitarrenfestival in Mikulov und weitere deutsch-tschechische Programmpunkte.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Kytarový festival Mikulov / Guitar Festival Mikulov, z. s.</b>	PARTNER <b>Pia Offermann</b>
<b>Prezentace a síťování českých umělců v Sasku</b>	70000 CZK
<b>Präsentation und Vernetzung tschechischer Künstler in Sachsen</b>	
Jednodenní prezentace českého sklářského umění ve Sklářském muzeu Weißwasser s interaktivními prvky. Eintägige Präsentation von tschechischer Glasmacherkunst im Glasmuseum Weißwasser mit interaktiven Elementen.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>G&amp;B beads, s. r. o.</b>	PARTNER <b>Förderverein Glasmuseum e.V.</b>
<b>Festival Rosnička 2023</b>	50000 CZK
<b>Festival Rosnička 2023</b>	
Účast německých hudebníků na Festivalu Rosnička 2023, který nabízí posluchačům nejnovější trendy v nekomerční elektronické hudbě. Beteiligung deutscher Musiker am Festival Rosnička 2023, das dem Publikum neueste Trends der nichtkommerziellen elektronischen Musik vorstellt.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Festival Rosnička</b>	PARTNER <b>Superparty Records</b>
<b>Velký podzimní koncert 2023. Franz Schubert: Mše Es dur, Felix Mendelssohn-Bartholdy: Lauda Sion</b>	79000 CZK
<b>Großes Herbstkonzert 2023. Franz Schubert: Messe Es-Dur, Felix Mendelssohn-Bartholdy: Lauda Sion</b>	
Společný koncert českého a německého sboru za doprovodu orchestru Czech Virtuosi a pod vedením dirigenta Andrease Sagstettera v bazilice ve Waldsassenu. Gemeinsames Konzert eines deutschen und tschechischen Chors unter Begleitung des Orchesters Czech Virtuosi und unter Leitung des Dirigenten Andreas Sagstetter in der Basilika Waldsassen.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>RASTISLAV Blansko, z. s.</b>	PARTNER <b>Basilikachor Waldsassen</b>
<b>Mistrovské pěvecké kurzy Franze Hawlaty a Yvonne Steiner v Kališti u Humpolce. Písňový recitál Franze Hawlaty a Yvonne Steiner</b>	130000 CZK
<b>Franz Hawlatas und Yvonne Steiners Meister-Gesangskurse in Kalište bei Humpolec. Liederabend von Franz Hawlata und Yvonne Steiner</b>	
Mistrovské kurzy zpěvu a koncert německého zpěváka Franze Hawlaty v Praze. Meister-Gesangskurse und Konzert des deutschen Sängers Franz Hawlata in Prag.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Pražský hudební institut</b>	PARTNER <b>Franz Hawlata / Yvonne Steiner</b>
<b>Hudební most Praha–Drážďany 2023 / říjen-prosinec</b>	390000 CZK
<b>Musikbrücke Prag–Dresden 2023 / Oktober–Dezember</b>	
Dalších šest koncertů Collegia 1704 v Praze a Drážďanech na podzim a v zimě 2023. Weitere sechs Konzerte des Collegiums 1704 in Prag und Dresden im Herbst und Winter 2023.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Collegium 1704 – pražský barokní orchestr</b>	PARTNER <b>Ev.-Luth. Annen-Matthäus-Kirchgemeinde Dresden</b>

	<b>20 let abonentního orchestru Deutsches Symphonie-Orchester Berlin, 200 let orchestrů založených amatérskými soubory ve střední Evropě</b>	<b>5500 EUR</b>
	<b>20 Jahre Abonnenten-Orchester des Deutschen Symphonie-Orchesters Berlin, 200 Jahre Orchestergründungen durch Liebhaberensembles in Mitteleuropa</b>	
	Dva koncerty berlínského amatérského orchestru v západních Čechách. Zwei Konzerte eines Berliner Amateuorchesters in Westböhmen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Abo-Orchester des DSO Berlin</b>	PARTNER <b>Divadlo Boženy Němcové</b>
	<b>RIVERSOUND 2023 – Vzájemná prezentace české a německé hudební kultury na festivalu RIVERSOUND (CZ) a REVERBERATION (DE)</b>	<b>90000 CZK</b>
	<b>RIVERSOUND 2023 – Gegenseitige Präsentation deutscher und tschechischer Musikkultur auf den Festivals RIVERSOUND (CZ) und REVERBERATION (DE)</b>	
	Vystoupení českých a německých kapel a DJs na festivalech v Plzni a Berlíně. Auftritte tschechischer und deutscher Bands und DJs auf Festivals in Pilsen und Berlin.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Kulturní centrum Pap-rna</b>	PARTNER <b>Dresden Psych Family e.V.</b>
	<b>Ambisonics – letní škola</b>	<b>29000 CZK</b>
	<b>Ambisonics – Sommerakademie</b>	
	Česko-německé sympozium pro sound designery a hudební experimentátory se závěrečnými koncerty v Ústí nad Labem a Lipsku. Deutsch-tschechisches Symposium für Sound-Designer und Experimentalmusiker mit Abschlusskonzerten in Ústí nad Labem und Leipzig.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>phonon~</b>	PARTNER <b>ZIMMT e.V.</b>
<b>1 →</b>	<b>Hamlet – To jsme my!</b>	<b>6000 EUR</b>
	<b>Hamlet – Das sind wir!</b>	
	Německo-česko-ukrajinská online výměna názorů na existenciální otázky bytí. Deutsch-tschechisch-ukrainischer Online-Austausch zu existentiellen Fragen des Seins.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>bremer shakespeare company</b>	PARTNER <b>Prague Shakespeare Company</b>
	<b>XIV. evropské sympozium Thurnau: Umění staví mosty</b>	<b>4620 EUR</b>
	<b>XIV. Europa-Symposium Thurnau: Kunst baut Brücken</b>	
	Čtrnáctý ročník česko-německého výtvarného sympozia v Thurnau. Vierzehnter Jahrgang eines deutsch-tschechischen Kunstsymposiums in Thurnau.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Europa-Symposium Thurnau e.V.</b>	PARTNER <b>Krajská umělecká asociace, Karlovy Vary</b>
	<b>Na hraně</b>	<b>7000 EUR</b>
	<b>Am Limit</b>	
	Mezinárodní skupinová výstava s převahou mladých německých a českých umělců na téma hranice a limity lidského života. Internationale Gruppenausstellung mit überwiegend jungen deutschen und tschechischen Künstlern zum Thema Grenzen und Limits des menschlichen Lebens.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Zora Lednárová</b>	PARTNER <b>Ostravská univerzita</b>
	<b>25. dny české a německé kultury 2023</b>	<b>50000 EUR</b>
	<b>25. Tschechisch-Deutsche Kulturtage 2023</b>	
	Prezentace českého umění a kultury v Drážďanech a dalších městech Euroregionu Elbe/Labe. Divadelní, filmové, literární a hudební akce, výstavy, workshopy a přednášky pro širokou veřejnost. Präsentationen tschechischer Kunst und Kultur in Dresden und weiteren Städten der Euroregion Elbe/Labe. Theater-, Film-, Literatur- und Musikveranstaltungen, Ausstellungen, Workshops und Vorträge für die breite Öffentlichkeit.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>KG Euroregion</b>	PARTNER <b>Collegium Bohemicum, o. p. s.</b>
	<b>N/Vesmírné tělo</b>	<b>120000 CZK</b>
	<b>Weltallskörper</b>	
	Dvě česko-německá nonverbální tanečně-hudební představení, oživující bývalou synagogu v Praze-Libni. Zwei deutsch-tschechische nonverbale Tanz- und Musikperformances in einer ehemaligen Synagoge in Prag-Libeň.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Krajinou přílivu, z. s.</b>	PARTNER <b>Teresa Stelzer</b>
	<b>Účast hudebního tělesa Stadtkapelle Steinbach na Karlovarském folklorním festivalu</b>	<b>4295 EUR</b>
	<b>Teilnahme der Stadtkapelle Steinbach am Karlsbader Folklore-Festival</b>	
	Vystoupení Stadtkapelle Steinbach na Karlovarském folklorním festivalu při příležitosti 25. jubilea partnerských vztahů mezi městy Baden-Baden a Karlovy Vary. Auftritte der Stadtkapelle Steinbach auf einem Karlsbader Folklorefestival anlässlich des 25-jährigen Partnerschaftsjubiläums der Städte Karlsbad und Baden-Baden.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Stadtkapelle Steinbach</b>	PARTNER <b>Soubor písní a tanců Dyleň Karlovy Vary, z. s.</b>

	<b>Dva koncerty v rámci Uckermäkische Musikwochen 2023, zahajovací koncert a písně Haydna a Berlioze</b> <b>Zwei Konzerte im Rahmen der Uckermärkischen Musikwochen 2023, Eröffnungskonzert und Lieder von Haydn und Berlioz</b>	5000 EUR
	Zahajovací a komorní koncert českých umělkyní a umělců na tradičním festivalu klasické hudby v Braniborsku. Eröffnungskonzert und Kammerkonzert tschechischer Künstler auf einem traditionellen Festival klassischer Musik in Brandenburg.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Uckermärkische Musikwochen e.V.</b>	PARTNER <b>Ivana Bilej Brouková</b>
	<b>Zelenka Festival Praha–Drážďany</b> <b>Zelenka Festival Prag–Dresden</b>	230000 CZK
	Provedení druhého nešporního cyklu Psalmi Vespertini II barokního skladatele J. D. Zelenky ve společném nastudování Dresdner Kammerchor a pražského souboru Ensemble Inégal. Koncerty v Praze a Drážďanech. Aufführung des zweiten Vesperzyklus Psalmi Vespertini II des Barockkomponisten J. D. Zelenka in einer gemeinsamen Einstudierung des Dresdner Kammerchors und des Prager Orchesters Ensemble Inégal. Konzerte in Prag und Dresden.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Ensemble Inégal, z. s.</b>	PARTNER <b>Dresdner Kammerchor e.V.</b>
	<b>Jenny-Marx-Stadt – kurátorská kúra</b> <b>Jenny-Marx-Stadt – eine Kuratorinnenkur für Chemnitz</b>	5800 EUR
	Účast mladé české kurátorky a tří českých umělkyní či umělců na síťovacích a výstavních aktivitách v Chemnitz. Beteiligung einer jungen tschechischen Kuratorin und dreier tschechischer Kunstschafter an Networking- und Ausstellungsaktivitäten in Chemnitz.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Klub Solitaer e.V.</b>	PARTNER <b>Nela Kuhnová</b>
	<b>Sculpture Line – We grow together</b> <b>Sculpture Line – We grow together</b>	220000 CZK
	Účast 5 německých umělců na festivalu Sculpture Line s tvorbou a instalací uměleckých děl ve veřejném prostoru pražského Vyšehradu. Workshopy pro začínající české umělce. Beteiligung von 5 deutschen Kunstschaftern am Festival Sculpture Line: Schaffung und Installation von Kunstwerken im öffentlichen Raum auf dem Prager Vyšehrad. Workshops für tschechische Nachwuchskünstler.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Sculpture Line, s. r. o.</b>	PARTNER <b>Johannes Pfeiffer</b>
1 →	<b>Crossing Borders: Ecologies of Care</b> <b>Crossing Borders: Ecologies of Care</b>	67500 CZK
	Desetidenní symposium studentů umění a ochrany přírody zaměřené na Žďánický les. Zehntägiges Symposium von Kunst- und Naturschutzstudierenden mit Fokus auf dem Žďánicer Wald.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Agronauts* Collective</b>	PARTNER <b>Lea Spahn</b>
	<b>Outside in in side out</b> <b>Outside in in side out</b>	4000 EUR
	Třicetidenní umělecká laboratoř pro celkem 10 českých a německých umělců se zaměřením na kolektivní experimentování. Dreißigtägiges Kunstlabor für insgesamt 10 deutsche und tschechische Kunstschafter mit Fokus auf kollektivem Experimentieren.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>OUTSIDEININSIDEOUTINSIDEOUTOUTSIDEIN</b>	PARTNER <b>Galerie Torhaus Wehlen</b>
	<b>Performensk 2023 – Liminal Celebration</b> <b>Performensk 2023 – Liminal Celebration</b>	4500 EUR
	Česko-německý festival performativního umění s účastí umělkyní a umělců s exilovou zkušeností. Deutsch-tschechisches Festival der performativen Kunst unter Beteiligung von Kunstschaftern mit Exilerfahrung.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Performensk, z. s.</b>	PARTNER <b>Trans-Media-Akademie Hellerau e.V.</b>
1 →	<b>Jak na dobrou náladu – společně to zvládneme</b> <b>Wie man gute Laune hat – gemeinsam schaffen wir es</b>	220000 CZK
	Řada aktivit na Téma roku 2023 v obci Kovářská včetně Festivalu dobré nálady a workshopů pro žáky. Zahlreiche Aktivitäten zum Jahresthema 2023 in der Gemeinde Kovařska inklusive Gute-Laune-Festival und Schüler-Workshops.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>DoKrajín, z. s.</b>	PARTNER <b>Hillersche Villa gGmbH</b>
	<b>MHF Music is(Ge)heim</b> <b>IMF Music is(Ge)heim</b>	45000 CZK
	Pražský koncert německého pianisty Michaela Geese a české operní zpěvačky Belly Adamové: improvizace na písňovou tvorbu evropských skladatelů 19. a 20. století včetně Pavla Haase, jednoho z tereziňských skladatelů. Prager Konzert des deutschen Pianisten Michael Geese und der tschechischen Opernsängerin Bella Adamová: Improvisationen zum Liedschaffen europäischer Komponisten des 19. und 20. Jahrhunderts einschließlich des im Ghetto Theresienstadt internierten Komponisten Pavel Haas.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Americké jaro, z. ú.</b>	PARTNER <b>Michael Gees</b>

	<b>Německé hvězdy zpívají pro jižní Moravu. Morava zpívá k německému vínu</b> <b>Deutsche Stars singen für Südmähren. Mähren singt zum deutschen Wein</b>	200000 CZK
	Čtyři koncerty hvězdných kontratenorů Andrease Scholla a Valera Sabaduse včetně jejich vystoupení v domově pro seniory a mistrovských kurzů pro české studenty hudby. Vier Konzerte der Star-Countertenöre Andreas Scholl und Valer Sabadus einschließlich eines Auftritts in einem Seniorenheim und Masterclasses für tschechische Musikstudierende.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Hudbaznojmo, z. s.</b>	PARTNER <b>Andreas Scholl</b>
	<b>Antiwords na festivalu Sommerwerft 2023</b> <b>Antiwords on the Sommerwerft 2023</b>	3200 EUR
	Uvedení hudebně-taneční inscenace Antiwords na motivy textů Václava Havla v rámci festivalu nezávislého divadla Sommerwerft ve Frankfurtu nad Mohanem. Aufführung der Tanztheatervorstellung Antiwords nach Motiven aus Texten Václav Havels im Rahmen des Performance-, Tanz- und Theaterfestivals Sommerwerft in Frankfurt am Main.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>protagon e.V.</b>	PARTNER <b>Bezhlaví, z. s.</b>
	<b>Wolfgang Amadeus Mozart: La Clemenza di Tito</b> <b>Wolfgang Amadeus Mozart: La Clemenza di Tito</b>	11000 EUR
	Spolupráce českých a německých umělců na nastudování poslední Mozartovy opery. Uvedení operní inscenace v Plzni a Bayreuthu. Zusammenarbeit deutscher und tschechischer Künstler bei der Einstudierung von Mozarts letzter Oper. Aufführungen in Pilsen und Bayreuth.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Internationale Gluck-Festspiele gGmbH</b>	PARTNER <b>Divadlo J. K. Tyla Plzeň</b>
	<b>Tour 2023: DEVOURER a PERMEANCE</b> <b>Tour 2023: DEVOURER und PERMEANCE</b>	100000 CZK
	Sedm repríz dvou úspěšných česko-německých tanečních představení v Praze, Berlíně, Chemnitz a Lipsku. Sieben Wiederaufführungen zweier erfolgreicher deutsch-tschechischer Tanzvorstellungen in Prag, Berlin, Chemnitz und Leipzig.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Alica Minar &amp; co., z. s.</b>	PARTNER <b>Lauren Fitzgerald</b>
4 →	<b>Schloss Bellevue 2023 – Vojtěch Dyk &amp; Collegium 1704</b> <b>Schloss Bellevue 2023 – Vojtěch Dyk &amp; Collegium 1704</b>	36564 EUR
	Vystoupení Collegia 1704 s Vojtěchem Dykem a kapelou na Festivalu občanské společnosti spolkového prezidenta v Berlíně. Auftritt des Orchesters Collegium 1704 mit Vojtěch Dyk und Band beim Bürgerfest in Berlin.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Collegium 1704 – pražský barokní orchestr</b>	PARTNER *
1 →	<b>Wellness</b> <b>Wellness</b>	2000 EUR
	Čtyřdenní umělecká residence na téma zdraví s pěti českými a pěti německými studenty v rámci Tématu roku 2023. Viertägige Künstlerresidenz zum Thema Gesundheit mit fünf deutschen und fünf tschechischen Studierenden im Rahmen des Jahresthemas 2023.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Zuzana Vepřeková</b>	PARTNER <b>Jonas Otto</b>
4 →	<b>Swing na oslavách 25. výročí Česko-německého fondu budoucnosti</b> <b>Swing auf dem Bürgerfest zum 25-jährigen Jubiläum des Deutsch-Tschechischen Zukunftsfonds</b>	106000 CZK
	Vystoupení jazzového orchestru Pilsner Jazz Band společně s německou taneční skupinou Swingmaniacs v rámci Festivalu občanské společnosti spolkového prezidenta v Berlíně, v rámci programu oslav 25. výročí Česko-německého fondu budoucnosti. Auftritt des Orchesters Pilsner Jazz Band mit der deutschen Tanzgruppe Swingmaniacs auf dem Bürgerfest des Bundespräsidenten in Berlin im Rahmen der 25-Jahr-Feier des Deutsch-Tschechischen Zukunftsfonds.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Pilsner Jazz Band</b>	PARTNER <b>Swingmaniacs</b>
1 →	<b>Neblázní – společně jsme silní!</b> <b>Bloß nicht durchdrehen – gemeinsam sind wir stark!</b>	1911 EUR
	Akte k historii a aktuálnosti souboru Müllersche Musiziergemeinschaft v rámci Tématu roku 2023. Veranstaltung zu Geschichte und Aktualität der Müllerschen Musiziergemeinschaft im Rahmen des Jahresthemas 2023.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Kultur- und Weiterbildungsgesellschaft mbH, Kreismusikschule Dreiländereck</b>	PARTNER <b>Základní umělecká škola Letovice</b>
4 →	<b>Umělecký program na Festivalu občanské společnosti spolkového prezidenta (Bürgerfestu)</b> <b>Künstlerisches Programm auf dem Bürgerfest des Bundespräsidenten</b>	540800 CZK
	Realizace uměleckého programu u příležitosti Festivalu občanské společnosti spolkového prezidenta v Berlíně v září 2023. Umsetzung eines künstlerischen Programms anlässlich des Berliner Bürgerfests im September 2023.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>ArtProm, s. r. o.</b>	PARTNER *

4 →	<b>Pražská křižovatka 2023 – Benno Schachtner &amp; Collegium 1704</b> <b>Prager Kreuzung 2023 – Benno Schachtner &amp; Collegium 1704</b> Koncert Collegia 1704 s německým sólistou Benno Schachtnerem v Praze. Auftritt des Collegiums 1704 mit dem deutschen Sänger Benno Schachtner in Prag. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Collegium 1704 – pražský barokní orchestr</b>	441000 CZK	PARTNER *
	<b>Projektový orchestr Střed Evropy 2023</b> <b>Projektorchester Mitte Europas 2023</b> Setkání německo-česko-polského orchestru se zkouškami a koncerty. Deutsch-tschechisch-polnisches Orchestertreffen mit Proben und Konzerten. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Akkamerata e.V.</b>	6000 EUR	PARTNER <b>Základní umělecká škola Evy Randové, Ústí nad Labem</b>
1 →	<b>Společně se hýbat, společně se léčit, do dálky spolu zpívat – odhalte svůj potenciál a postavte se traumatům pomocí tradičního zpěvu a Feldenkraise</b> <b>Gemeinsam bewegen, gemeinsam heilen, gemeinsam in die Weite singen – mit traditionellem Gesang und Feldenkrais Potenziale entfalten und Traumata bewältigen</b> Interpretační a terapeutické workshopy s využitím ukrajinských lidových písní a Feldenkraisovy metody pro německé, ukrajinské a české účastníky a koncert pražského vokálního souboru Milánosz v Drážďanech. Interpretations- und Therapie-Workshops unter Einbeziehung ukrainischer Volkslieder und der Feldenkrais-Methode für deutsche, ukrainische und tschechische Teilnehmende und Konzert des Prager Vokalensembles Milánosz in Dresden. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Performativa</b>	123000 CZK	PARTNER <b>Jakoba Schönbrodt-Rühl</b>
4 →	<b>Česko-německý vlak přiváží české umělce na Bürgerfest</b> <b>Deutsch-tschechischer Zug bringt tschechische Künstler zum Bürgerfest</b> Realizace cesty česko-německého vlaku a hudebního programu na Festivalu občanské společnosti spolkového prezidenta v Berlíně. Fahrt eines deutsch-tschechischen Zuges und Musikprogramm beim Bürgerfest in Berlin. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Ostrov, s. r. o.</b>	1490428 CZK	PARTNER *
4 →	<b>Culture Clash – Folklore Jazz</b> <b>Culture Clash – Folklore Jazz</b> Česko-německé hudební jazzové vystoupení Culture clash kombinující tradiční prvky cimbálové muziky s vlivy jazzu, v rámci Festivalu občanské společnosti spolkového prezidenta v Berlíně během oslav 25. výročí Česko-německého fondu budoucnosti. Deutsch-tschechische Jazz-Performance im Rahmen der 25-Jahr-Feier des Deutsch-Tschechischen Zukunftsfonds beim Bürgerfest des Bundespräsidenten in Berlin, Verbindung von Elementen traditioneller Zymbalmusik und Jazzeinflüssen. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Unijazz</b>	117000 CZK	PARTNER <b>Kultur Aktiv e.V.</b>
	<b>1. Django Reinhardt Festival Praha – Gypsy International 2023</b> <b>1. Django-Reinhardt-Festival Prag – Gypsy International 2023</b> První ročník nového pražského gypsy jazz festivalu. Erster Jahrgang eines neuen Prager Gypsy-Jazz-Festivals. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Jazz Django Reinhardts Erben</b>	7000 EUR	PARTNER <b>Django Always – Tschavolo Vlasák Trio</b>
	<b>Jiné světy</b> <b>Andere Welten</b> Jednodenním networkingový a multizánrový festival pro mladé umělce v Praze s účastí dvou německých sound designerů. Eintägiges Networking- und Multigenrefestival für junge Kunstschaffende in Prag unter Beteiligung zweier deutscher Sound-Designer. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Dočasná Company, z. s.</b>	50000 CZK	PARTNER <b>Joern Peeck</b>
	<b>Ze světa lesních samot. Dokumentární film o Karlu Klostermannovi</b> <b>Aus der Welt der Waldeinsamkeiten. Dokumentarfilm über Kar(e)l Klostermann</b> Dokumentární film o životě a díle Karla Klostermanna a o aktivitách stejnojmenného spolku ve prospěch česko-německého smíření. Dokumentarfilm über Leben und Werk Kar(e)l Klostermanns und über die Aktivitäten eines nach ihm benannten Vereins zur deutsch-tschechischen Versöhnung. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Karl Klostermann Verein e.V.</b>	5000 EUR	PARTNER <b>Karel Klostermann – spisovatel Šumavy, z. s.</b>
	<b>Mýty Českého lesa II – Kouzlo krajiny a její příběhy</b> <b>Mythos Böhmerwald II – vom Zauber einer Landschaft und ihrer Geschichten</b> Druhý díl populárně-naučného dokumentu o přírodních krásách, lidových tradicích a literární historii Bavorského lesa a Šumavy. Zweiter Teil eines populärwissenschaftlichen Dokumentarfilms über Naturschönheiten, Volkstraditionen und Literaturgeschichte des Bayerischen Walds und des Böhmerwaldes. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gesellschaft für grenzenlose Kultur und Geschichte für Bayern, Böhmen und Österreich e.V.</b>	9000 EUR	PARTNER <b>Městské kulturní středisko Vimperk</b>



	<b>Umělecká rezidence Artists Unlimited</b> <b>Künstlerresidenz Artists Unlimited</b>	2731 EUR
	Tříměsíční studijní pobyt českých umělců Vojtěcha Nováka a Eleny Pecenové v Bielefeldu s následnou výstavou v Německu a Česku. Dreimonatiger Studienaufenthalt der tschechischen Künstler Vojtěch Novák und Elena Pecenová in Bielefeld mit anschließender Ausstellung in Deutschland und Tschechien.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Vojtěch Novák</b>	PARTNER <b>Artists Unlimited</b>
	<b>29. mezinárodní divadelní festival Unidram 2023 v Postupimi</b> <b>29. Internationales Theaterfestival Potsdam Unidram 2023</b>	4265 EUR
	Vystoupení dvou českých souborů – Eliška Brtnická & coll. a Squadra Sua na mezinárodním divadelním festivalu Unidram v Postupimi. Auftritt zweier tschechischer Ensembles – Eliška Brtnická & coll. und Squadra Sua – auf dem internationalen Theaterfestival Unidram in Potsdam.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>T-Werk e.V.</b>	PARTNER <b>Cirkus Mlejn</b>
4 →	<b>Django Always na Festivalu občanské společnosti</b> <b>Django Always beim Bürgerfest</b>	6500 EUR
	Dvě vystoupení česko-německé gipsy jazz hudební skupiny Django Always na Festivalu občanské společnosti spolkového prezidenta v Berlíně. Zwei Auftritte der deutsch-tschechischen Gipsy-Jazz Band Django Always beim Bürgerfest des Bundespräsidenten in Berlin.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Jazz Django Reinhardts Erben</b>	PARTNER *
4 →	<b>Spejbl &amp; Hurvínek na Festivalu občanské společnosti</b> <b>Spejbl &amp; Hurvínek beim Bürgerfest</b>	7600 EUR
	Krátká představení známého loutkového divadla Spejbla a Hurvínka na Festivalu občanské společnosti spolkového prezidenta v Berlíně. Kurze Theatervorstellungen des berühmten Puppentheaters Spejbl und Hurvínek beim Bürgerfest des Bundespräsidenten.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Comedia Concept GmbH</b>	PARTNER <b>Divadlo Spejbla a Hurvínka</b>
	<b>Poetika, Estetika, Kompozice</b> <b>Poetik, Ästhetik, Komposition</b>	50000 CZK
	Průřezová výstava v Mnichově, prezentující dva roky činnosti nezávislé pražské galerie Hidden Gallery. Querschnittsausstellung in München zur Präsentation von zwei Jahren Tätigkeit der Prager Independent-Galerie Hidden Gallery.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Hidden gallery</b>	PARTNER <b>Nodepressionroom e.V.</b>
	<b>Hostující vystoupení Německo-lužickosrbského lidového divadla Budyšin na 14. ročníku GavranFestu</b> <b>Gastspiel des Deutsch-Sorbischen Volkstheaters Bautzen auf dem 14. GavranFest</b>	2000 EUR
	Vystoupení Německo-lužickosrbského lidového divadla z Budyšina v Praze na festivalu GavranFest s inscenací Pivo (Piwo). Auftritt des Deutsch-Sorbischen Volkstheaters Bautzen mit der Inszenierung Piwo (Bier) auf dem Prager Festival GavranFest.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Förderverein des Deutsch- Sorbischen Volkstheaters e.V.</b>	PARTNER <b>Studio DVA divadlo</b>
	<b>Den s kinem pro německé děti</b> <b>Kinotag für deutsche Kinder</b>	49675 CZK
	Česko-německý projektový den v rámci Mezinárodního filmového festivalu pro děti a mládež za účasti 30 německých a 30 českých žáků z Nabburgu a Horšovského Týna. Deutsch-tschechischer Projekttag im Rahmen eines internationalen Kinder- und Jugendfilmfestivals mit je 30 deutschen und tschechischen Schülern aus Nabburg und Horšovský Týn.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Juniorfest, z. s.</b>	PARTNER <b>Naabtal-Realschule Nabburg</b>
	<b>Collegium Vocale 1704 &amp; KAP   Beethoven No. 9</b> <b>Collegium Vocale 1704 &amp; KAP   Beethoven No. 9</b>	12000 EUR
	Spolupráce Collegia Vocale 1704 se souborem Kammerakademie Potsdam při dvou uvedeních Beethovenovy 9. symfonie. Zusammenarbeit des Collegium Vocale 1704 mit der Kammerakademie Potsdam bei zwei Aufführungen von Beethovens 9. Sinfonie.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Collegium 1704 – pražský barokní orchestr</b>	PARTNER <b>Kammerakademie Potsdam gGmbH</b>
	<b>9. ročník festivalu Olmützer Kulturtage</b> <b>9. Olmützer Kulturtage</b>	90000 CZK
	Multižánrový festival na podporu německého jazyka a německojazyčné kultury v Olomouci, zaměřený na regionální historii a prezentaci znovuobjevených sudetských autorů. Multigenre-Festival zur Förderung der deutschen Sprache und deutschsprachigen Kultur in Olmütz mit Fokus auf Regionalgeschichte und Präsentation neu entdeckter Autoren aus den Sudeten.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Vědecká knihovna v Olomouci</b>	PARTNER <b>Institutum Bohemicum der Ackermann-Gemeinde</b>

<b>Vytváření německo-českých „kulturních pramenů“ 2023. Vánoční speciál 2023</b>	<b>3000 EUR</b>
<b>Ausbau deutsch-tschechischer „Kulturquellen“ 2023. Weihnachtsspecial 2023</b>	
Další pokračování hudební spolupráce českých a německých hudebníků a zpěváků při koncertech v Bodenmais.	
Weitere Fortsetzung der musikalischen Zusammenarbeit deutscher und tschechischer Musiker und Sänger bei Konzerten in Bodenmais.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Pfarrei Bodenmais</b>	PARTNER <b>Artis fontes, z. s.</b>
<b>Lindy Hop Herbst Camp 2023</b>	<b>55000 CZK</b>
<b>Lindy Hop Herbst Camp 2023</b>	
Účast německých lektorů a dixielandů na česko-německém swingovém setkání v Plzni.	
Beteiligung deutscher Lektoren und Dixieland-Bands an einem deutsch-tschechischen Swing-Treffen in Pilsen.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Pilsner Jazz Band</b>	PARTNER <b>Swingmaniacs</b>
<b>Misa Brevis – koncerty</b>	<b>140000 CZK</b>
<b>Misa Brevis – Konzerte</b>	
Čtyři společné koncerty česko-německého orchestru a dvou dětských pěveckých sborů – jednoho z Česka, druhého z Německa.	
Vier gemeinsame Konzerte eines deutsch-tschechischen Orchesters und zweier Kinderchöre aus Deutschland und Tschechien.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Mezinárodní komorní sbor a orchestr Frankfurt-Praha</b>	PARTNER <b>Jan Polívka</b>
<b>Výstava Bernhard Eyb – průkopník spirituálního malířství</b>	<b>64000 CZK</b>
<b>Ausstellung Bernhard Eyb – Pionier spiritueller Malkunst</b>	
Výstava připravená ve spolupráci s německým správcem umělcovy pozůstalosti Wolfgangem Sassmannshausenem z Hagenu, přednáška o životě a díle Bernharda Eyba.	
Ausstellung von Werken des Malers Bernhard Eyb in Zusammenarbeit mit dessen deutschem Nachlassverwalter Wolfgang Sassmannshausen aus Hagen, einschließlich eines Vortrags über Leben und Werk des Künstlers bei der Vernissage.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Timotheus Daneš</b>	PARTNER <b>Dr. Wolfgang Sassmannshausen</b>
<b>První kniha</b>	<b>250000 CZK</b>
<b>Das erste Buch</b>	
Animovaný film v česko-německé koprodukcí pro malé děti vycházející ze sešitu kreslíře Bedřicha Fritta, který ji vytvořil v terezínském ghettu pro svého tříletého syna.	
Animationsfilm für Kinder in deutsch-tschechischer Koproduktion nach einem Heft des Zeichners Bedřich Fritta, das im Ghetto Theresienstadt für dessen dreijährigen Sohn entstand.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Kulí Film</b>	PARTNER <b>Nowhere Films</b>
<b>těžba snů</b>	<b>210000 CZK</b>
<b>förderung der träume</b>	
Další uvedení úspěšné imerzivní divadelní inscenace na téma lužickosrbských pohádek, mýtů a legend.	
Wiederaufführungen einer erfolgreichen Immersionstheaterinszenierung zum Thema sorbische Märchen, Mythen und Legenden.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Chemické divadlo</b>	PARTNER <b>Clemens Bobke</b>
<b>Vážný zájem – podzim 2023</b>	<b>4000 EUR</b>
<b>Vážný zájem – Hauskonzerte – Herbst 2023</b>	
Dva společné komorní koncerty mladých českých a německých interpretů klasické hudby a mistrovské třídy.	
Zwei gemeinsame Kammerkonzerte junger deutscher und tschechischer Interpreten klassischer Musik sowie Masterclasses.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Vážný zájem</b>	PARTNER <b>Paul-Hindemith-Gesellschaft in Berlin e.V.</b>
<b>Symposium pro skladatele a dirigenty – 6. ročník</b>	<b>4000 EUR</b>
<b>Symposium für Komponisten und Dirigenten – 6. Jahrgang</b>	
Čtyřdenní česko-německé sympozium věnované hře na akordeon a současnému hudebnímu repertoáru pro tento nástroj.	
Viertätiges deutsch-tschechisches Symposium zum Akkordeonspiel und zum zeitgenössischen Repertoire für dieses Instrument.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Europeane Accordion Federation</b>	PARTNER <b>Společnost českých akordeonistů, z. s.</b>
<b>50 let partnerství Lipsko-Brno. Nové impulsy pro tradiční přátelství mezi městy ve střední Evropě</b>	<b>71400 CZK</b>
<b>50 Jahre Städtepartnerschaft Leipzig-Brünn. Neue Impulse für eine traditionsreiche Städtefreundschaft in Mitteleuropa</b>	
Společný koncert Filharmonie Brno a Symfonického orchestru MDR Lipsko na počest 50 let partnerství mezi oběma městy.	
Gemeinsames Konzert der Philharmonie Brünn und des MDR-Sinfonieorchesters Leipzig zu Ehren der 50-jährigen Partnerschaft beider Städte.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Filharmonie Brno</b>	PARTNER <b>Stadt Leipzig/Referat Internationale Zusammenarbeit</b>

	<b>Too Many Dinner Parties</b> <b>Too Many Dinner Parties</b>	2500 EUR
	Společná výstava a workshopy mladých českých a německých umělkyní a umělců. Gemeinsame Ausstellung und Workshops junger deutscher und tschechischer Kunstschaffender.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Edel Extra; Chiara Mahlein</b>	PARTNER <b>POP-UP Galerie AVU</b>
	<b>Imaginarium</b> <b>Imaginarium</b>	18000 EUR
	Tříměsíční hostování Divadla bratří Formanů v prostorách Grimmwelt Kassel s výstavním projektem Imaginarium a doprovodnými akcemi. Dreimonatiger Gastaufenthalt des Theaters der Gebrüder Forman mit dem Ausstellungsprojekt Imaginarium und Begleitveranstaltungen im Ausstellungshaus Grimmwelt Kassel.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>GRIMMWELT Kassel</b>	PARTNER <b>Divadlo Bratří Formanů</b>
	<b>Spojení Mahlerem</b> <b>Durch Mahler verbunden</b>	300000 CZK
	Společný koncert Bamberských symfoniků a České filharmonie pod vedením dirigenta Jakuba Hrůši. Gemeinsames Konzert der Bamberger Symphoniker und der Tschechischen Philharmonie unter Leitung des Dirigenten Jakub Hrůša.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Akademie klasické hudby</b>	PARTNER <b>Stiftung Bamberger Symphoniker – Bayerische Staatsphilharmonie</b>
6 →	<b>Franz Kafka a výtvarné umění. Prahou tři světů</b> <b>Franz Kafka und die bildende Kunst. Durch das Prag der drei Welten</b>	300000 CZK
	Výstava a doprovodná publikace na téma Franz Kafka a výtvarné umění. Ausstellung und Begleitpublikation zum Thema Franz Kafka und die bildende Kunst.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Západočeská galerie v Plzni</b>	PARTNER <b>Adalbert Stifter Verein e.V.</b>
	<b>Česko-německý koncert světových premiér</b> <b>Deutsch-tschechisches Uraufführungskonzert</b>	3900 EUR
	Čtyři koncerty německého klavírního tria s premiérově uvedenými skladbami čtyř českých a německých hudebních skladatelek a skladatelů. Vier Konzerte eines deutschen Klaviertrios mit Werkuraufführungen von vier deutschen und tschechischen Komponisten und Komponistinnen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Neues Klaviertrio Dresden</b>	PARTNER <b>Atrium Žižkov</b>
	<b>Mezi komedií a muzikálem</b> <b>Zwischen Filmkomödie und Musical</b>	70000 CZK
	Pražská reminiscence festivalu německého historického filmu za účasti německých odborníků. Prager Reminiszenz eines Festivals zum deutschen historischen Film unter Beteiligung deutscher Fachleute.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Národní filmový archiv</b>	PARTNER <b>CineGraph – Hamburgisches Centrum für Filmforschung</b>
	<b>21. Nisa Film Festival: Němci a Češi – blízcí, nebo vzdálení? (filmové řady České panorama, Deutsches Fenster, Fokus Female Perspectives, 70 mm a doprovodný program)</b>	14500 EUR
	<b>21. Neißer Filmfestival: Deutsche und Tschechen – nah oder fern? (Filmreihen České panorama, Deutsches Fenster, Fokus Female Perspectives, 70 mm und Rahmenprogramm)</b>	
	Nekomerční, česko-německo-polský filmový festival propojující svým bohatým programem města a obce regionu Trojmezí. Nichtkommerzielles deutsch-tschechisch-polnisches Filmfestival, das mit seinem reichhaltigen Programm Städte und Gemeinden im Dreiländereck verbindet.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Neißer Filmfestival, c/o Kunstbauerkino e.V.</b>	PARTNER <b>Městské divadlo Varnsdorf</b>
	<b>Dva životy mezi Halle a Prahou</b> <b>Zwei Leben zwischen Prag und Halle</b>	5300 EUR
	Společná výstava grafických prací Jiřího Šalamouna a Evy Natus-Šalamounové jako příklad propojení československé a východoněmecké výtvarné scény v dobách železné opony. Gemeinschaftsausstellung grafischer Arbeiten von Jiří Šalamoun und Eva Natus-Šalamoun als Beispiel für die Vernetzung der tschechoslowakischen und ostdeutschen Kunstszene zu Zeiten des Eisernen Vorhangs.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Galerie Zaglmaier</b>	PARTNER <b>Barbara Šalamounová</b>
	<b>Koncert Janáčkova Věčného evangelia a Brahmovy Písně osudu ve Frankfurtu a v Praze 2024</b> <b>Konzertprogramm mit Janáčeks Ewigem Evangelium und Brahms' Schicksalslied in Frankfurt und Prag 2024</b>	300000 CZK
	Tři koncerty (Poppenhausen, Frankfurt n. Mohanem, Praha) česko-německého orchestru a sboru za účasti profesionálních či poloprofesionálních hudebníků a 50 dětí a mladých lidí. Drei Konzerte eines deutsch-tschechischen Orchesters und Chors in Poppenhausen, Frankfurt am Main und Prag unter Beteiligung von professionellen und semiprofessionellen Musikern sowie 50 Kindern und Jugendlichen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Mezinárodní komorní sbor a orchestr Frankfurt-Praha</b>	PARTNER <b>Jan Polívka</b>

<b>Collegium Vocale a Kantorei St. Stephani v Olomouci: Dvořákova Lužanská pro česko-německé přátelství</b>	7500 EUR
<b>Collegium Vocale und Kantorei St. Stephani in Olomouc: Konzert mit Dvořaks Messe D-Dur zur Förderung der deutsch-tschechischen Freundschaft</b>	
Společně zkoušky a vystoupení dvou pěveckých sborů z Olomouce a Brém. Gemeinsame Proben und Auftritte zweier Chöre aus Olomouc und Bremen.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Kantorei St. Stephani</b>	PARTNER <b>Collegium Vocale Olomouc</b>
<b>Jubilejní 25. letní slavnosti staré hudby: Capella de la Torre + Hana Blažiková (koncert a interpretační seminář)</b>	170000 CZK
<b>25. Jubiläumsjahrgang der Sommerfestspiele der Alten Musik: Capella de la Torre + Hana Blažiková (Konzert + Interpretationsseminar)</b>	
Společně vystoupení renomovaného německého souboru z oblasti staré hudby a české sopranistky. Interpretační seminář pro hudební mládež. Gemeinsamer Auftritt einer tschechischen Sopranistin und eines renommierten deutschen Ensembles im Bereich Alte Musik. Interpretationsseminar für Nachwuchsmusiker.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Collegium Marianum – Týnská škola, s. r. o.</b>	PARTNER <b>Capella de la Torre (Albero Media GmbH)</b>
<b>Fórum: Česko-německé inkluzivní muzeum</b>	180000 CZK
<b>Forum: Deutsch-tschechisches Inklusionsmuseum</b>	
Spolupráce mezi Středoevropským fórem v Olomouci a Kunstmuseum Bochum: výstava věnovaná významnému česko-německému historikovi umění Petru Spielmannovi. Zusammenarbeit zwischen dem Mitteleuropäischen Forum Olomouc und dem Kunstmuseum Bochum: Ausstellung zu Ehren des bedeutenden deutsch-tschechischen Kunsthistorikers Peter Spielmann.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Muzeum umění Olomouc</b>	PARTNER <b>Kunstmuseum Bochum</b>
<b>CVRLIKAT. Umění z ptačí perspektivy</b>	180000 CZK
<b>GEZWITSCHER. Kunst aus der Vogelperspektive</b>	
Rozsáhlá tematická výstava současného výtvarného umění, připravená ve spolupráci české a německé kurátorky a za účasti umělkyně a umělců z obou zemí – repríza v Ústí nad Labem. Umfangreiche themenbezogene Ausstellung von Gegenwartskunst, konzipiert von einer deutschen und tschechischen Kuratorin unter Beteiligung von Kunstschaffenden aus beiden Ländern – Reprise in Ústí nad Labem.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Univerzita Jana Evangelisty Purkyně v Ústí nad Labem, Fakulta umění a designu</b>	PARTNER <b>Kunsthalle Wilhelmshaven</b>
<b>Bez podmínky</b>	90000 CZK
<b>Ohne Bedingung</b>	
Výstava současně berlínské umělkyně Karen Koltermann ve zlínské galerii Kabinet T. Ausstellung der Berliner Gegenwartskünstlerin Karen Koltermann in der Zlíner Galerie Kabinet T.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Společnost KT, z. s.</b>	PARTNER <b>Karen Koltermann</b>
<b>Hudební most Praha–Drážďany 2024 / únor–duben</b>	390000 CZK
<b>Musikbrücke Prag–Dresden 2024 / Februar–April</b>	
Dalších šest koncertů Collegia 1704 v rámci hudebního mostu Praha–Drážďany. Weitere sechs Konzerte im Rahmen der Musikbrücke Prag–Dresden.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Collegium 1704 – pražský barokní orchestr</b>	PARTNER <b>Ev.-Luth. Annen-Matthäus-Kirchgemeinde Dresden</b>
<b>Pietní vzpomínka na evropské Sinty a Romy zavražděné za nacionálního socialismu, konaná u památníku v Berlíně</b>	2000 EUR
<b>Gedenkfeier am Denkmal für die im Nationalsozialismus ermordeten Sinti und Roma Europas in Berlin</b>	
Koncert deseti hudebníků z Německa a České republiky k výročí osvobození koncentračního tábora Osvětim. Konzert von zehn Musikern aus Deutschland und Tschechien am Jahrestag der Befreiung des KZ Auschwitz.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Verein Hildesheimer Sinti e.V.</b>	PARTNER <b>Django Always</b>
<b>Psát (a myslet) bez hranic: Česko-německý výměnný stipendijní program pro spisovatele</b>	475000 CZK
<b>Über Grenzen hinweg schreiben (und denken): Deutsch-tschechisches Austauschstipendienprogramm für Autor*innen</b>	
Pokračování stipendijního programu Pražského literárního domu. Fortsetzung eines Stipendienprogramms des Prager Literaturhauses.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Pražský literární dům autorů německého jazyka</b>	PARTNER <b>Hessischer Literaturrat e.V.</b>
<b>Přes plot. Divadlo na železnici o útěku do Prahy</b>	15992 EUR
<b>Über den Zaun. Eisenbahntheater über die Flucht nach Prag</b>	
Divadelní turné o útěku občanů NDR na Západ spojené s dvoutýdenním setkáním mládeže. Theatertournee über die Flucht von DDR-Bürgern in den Westen, verbunden mit einer zweiwöchigen Begegnung von Jugendlichen.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Eisenbahntheater Das Letzte Kleinod</b>	PARTNER <b>Post Bellum</b>

	<b>VOX RHENI – Kultura v srdci Evropy</b>	10000 EUR
	<b>VOX RHENI – Kultur im Herzen Europas</b>	
	Čtyři koncerty německých a českých souborů s uvedením Dvořákovy Stabat Mater v Sasbachu a Liberci. Vier Konzerte deutscher und tschechischer Ensembles mit Dvořáks Stabat Mater in Sasbach und Liberec.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Singakademie Ortenau</b>	PARTNER <b>Pěvecký sbor Ještěd, z. s.</b>
	<b>Hudební odpor proti protektorátu. Festival s hudbou a přednáškami</b>	9000 EUR
	<b>Musikalischer Widerstand gegen das „Protektorat“. Ein Festival mit Musik und Gesprächen</b>	
	Řada akcí v Berlíně na počest tří českých skladatelů pronásledovaných nacistickým režimem během druhé světové války. Berliner Veranstaltungsreihe zu Ehren dreier im Zweiten Weltkrieg vom NS-Regime verfolgter tschechischer Komponisten.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Verein musica reanimata e.V.</b>	PARTNER <b>Kvarteto Martinů</b>
	<b>Čtení a koncert s texty a hudbou mladého Bedřicha Smetany (1824–1884) u příležitosti 200. výročí jeho narození v šesti akcích</b>	6000 EUR
	<b>Lesung und Konzert mit Texten und Musik des jungen Bedřich Smetana (1824–1884) anlässlich seines 200. Geburtstags bei sechs Veranstaltungen</b>	
	Cyklus koncertů německého a českého sólisty ve čtyřech německých a dvou českých městech na téma Smetanova života a díla. Konzertreihe eines deutschen und tschechischen Solisten zu Leben und Werk B. Smetanas in vier deutschen und zwei tschechischen Städten.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Sudetendeutsches Musikinstitut</b>	PARTNER <b>Plzeňská filharmonie</b>
6 →	<b>Kafka v citátech. Participativní výstavní projekt</b>	3000 EUR
	<b>Kafka in Zitäten. Ein partizipatives Ausstellungsprojekt</b>	
	Výstavní projekt ve veřejném prostoru s citáty Franze Kafky. Ausstellungsprojekt mit Zitäten Franz Kafkas im öffentlichen Raum.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Münchener Volkshochschule</b>	PARTNER <b>Společnost Franze Kafky</b>
	<b>Bavorsko-česká platforma 2024</b>	500000 CZK
	<b>Bayerisch-Tschechische Plattform 2024</b>	
	Druhý ročník síťovacích a uměleckých aktivit zaměřených na prohloubení výměny mezi českou a bavorskou nezávislou divadelní scénou, tentokrát se zaměřením na regionální kulturní aktéry. Zweiter Jahrgang von Kunst- und Networking-Aktivitäten zur Vertiefung des Austauschs zwischen der tschechischen und bayerischen freien Theaterszene, diesmal mit Fokus auf der regionalen Kultur der Akteure.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Asociace nezávislých divadel ČR, z. s.</b>	PARTNER <b>Verband Freie Darstellende Künste Bayern e.V.</b>
	<b>Tak se dělá jaro #8</b>	16200 EUR
	<b>So macht man Frühling #8</b>	
	Další pokračování česko-německého kulturního festivalu v Brémách. Fortführung eines deutsch-tschechischen Kulturfestivals in Bremen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Bremer Bündnis für deutsch-tschechische Zusammenarbeit e.V.</b>	PARTNER <b>Martin Hrdina</b>
	<b>Fragmenty paměti. Pokladnice katedrály sv. Víta v Praze v dialogu s Edmundem de Waalem, Josefem Koudelkou a Julianem Rosefeldtem</b>	40000 EUR
	<b>Fragmente der Erinnerung. Der Schatz des Prager Veitsdomes im Dialog mit Edmund de Waal, Josef Koudelka und Julian Rosefeldt</b>	
	Největší zahraniční výstava z pokladů svatovítské katedrály. Dialog „starého“ a současného umění. Größte Auslandsausstellung aus dem Domschatz des Prager Veitsdoms. Dialog zwischen „alter“ Kunst und Gegenwartskunst.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Staatliche Kunstsammlungen Dresden</b>	PARTNER <b>Metropolitní kapitula u sv. Víta v Praze</b>
	<b>Kouzlo vyprávění, opakování koncertu festivalu Rokytnice zní v Německu</b>	4000 EUR
	<b>Zauber des Erzählens, Wiederholung eines Konzerts des Festivals Rochlitz klingt in Deutschland</b>	
	Česko-německý koncert a čtení z prozaických textů Ottfrieda Preußlera v Lilienthalu. Deutsch-tschechisches Konzert und Lesung aus Prosatexten Ottfried Preußlers in Lilienthal.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Spolek pro obnovu hudebního života v Rokytnici nad Jizerou, z. s.</b>	PARTNER <b>Klosterkirche St. Marien Lilienthal</b>
6 →	<b>Kafkus Hybernská 2024</b>	250000 CZK
	<b>Kafkus Hybernská 2024</b>	
	Týdenní řada různých kulturních a vzdělávacích akcí na téma Franze Kafky v pražském Kampusu Hybernská. Einwöchige Reihe unterschiedlicher Kultur- und Bildungsveranstaltungen zu Franz Kafka im Prager Kampus Hybernská.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Kampus Hybernská</b>	PARTNER <b>Georg-August-Universität Göttingen, Department für Agrarökonomie und rurale Entwicklung, Lehrstuhl für Soziologie ländlicher Räume</b>

# Dialogy a vědecké projekty Dialogforen und fachlicher Austausch

---

**Anima Animalia** 28000 CZK  
**Anima Animalia**

Účast německého odborníka na týdenním semináři k biodiverzitě a ekodiverzitě.  
Teilnahme eines deutschen Experten an einem einwöchigen Seminar zu Arten- und Ökovielfalt.

ŽADATEL | ANTRAGSTELLER **Pilgrim, z. s.**

PARTNER **Dr. Andreas Weber**

---

**1 →** **Vnímat / Každý den, každý moment** 4500 EUR  
**Wahrnehmen / Jeden Tag, jeden Augenblick**

Tři performance českého týmu s tanečními, hudebními a psychologickými prvky uvedená v Moosachu, Bonnu a Bielefeldu.  
Drei Performances eines tschechischen Teams mit Tanz, Musik und psychologischen Elementen in Moosach, Bonn und Bielefeld.

ŽADATEL | ANTRAGSTELLER **Jan Malík**

PARTNER **Ralph Würfel Kulturmanagement**

---

**3 →** **Rozvoj projektu Praha sdílená a rozdělená II.** 303000 CZK  
**Weiterentwicklung des Projekts Geteiltes Prag II.**

Druhý ročník účasti sdružení Multikulturní centrum Praha na programu podpory paměťových iniciativ a institucí.  
Zweiter Teilnahmehangang des Vereins Multikulturní Centrum Praha am Förderprogramm für Erinnerungsinitiativen und -institutionen.

ŽADATEL | ANTRAGSTELLER **Multikulturní centrum Praha, z. s.**

PARTNER \*

---

**Česko-německý salon, Praha, červen 2023** 35000 CZK  
**Tschechisch-deutscher Salon, Prag, Juni 2023**

Účast německého spisovatele na Česko-německém salonu v Praze.  
Teilnahme deutscher Schriftsteller am Tschechisch-deutschen Salon in Prag.

ŽADATEL | ANTRAGSTELLER **Black Swan Media, s. r. o.**

PARTNER **Nicolaische Buchhandlung Berlin**

---

**Česko-německé dny 2023** 32300 CZK  
**Tschechisch-deutsche Tage 2023**

Třídenní setkání na zámku Kanice s přednáškami a výstavou o zdejší sudetoněmecké historii.  
Dreitägige Begegnungsveranstaltung auf Schloss Kanice mit Vorträgen und einer Ausstellung zur hiesigen sudetendeutschen Geschichte.

ŽADATEL | ANTRAGSTELLER **Kanička**

PARTNER **Paul Neustupny**

1 →	<b>Zaniklá Šumava – společná historie očima studentů z Čech a Bavorska 2023</b> <b>Der verschwundene Böhmerwald – gemeinsame Geschichte mit den Augen von Schülern aus Böhmen und Bayern 2023</b> Dvě setkání žáků v Kvildě s cílem poznání historie. Zwei Schülertreffen in Kvilda mit dem Ziel, aus der Geschichte zu lernen. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Post Bellum</b> PARTNER <b>Adalbert Stifter Verein e.V., Kulturreferat für die böhmischen Länder</b>	350000 CZK
	<b>Prague Media Point 2023: Co funguje?</b> <b>Prague Media Point 2023: Was funktioniert?</b> Devátý ročník mezinárodní konference Prague Media Point. Neunter Jahrgang der internationalen Konferenz Prague Media Point. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Keynote</b> PARTNER <b>Deutsche Welle</b>	90000 CZK
	<b>ViceVersa: Česko-německá překladatelská dílna</b> <b>ViceVersa: Deutsch-tschechische Übersetzungswerkstatt</b> Šestidenní dílna pro české a německé překladatele v Broumově. Sechstägige Werkstatt für deutsche und tschechische Übersetzer in Broumov. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Deutscher Übersetzerfonds e.V.</b> PARTNER <b>Moravská zemská knihovna, sekce České literární centrum</b>	5300 EUR
	<b>6. mezinárodní konference o stárnutí &amp; technologický veletrh projektu (Ne)stárneme!</b> <b>6. Internationale Konferenz zum Thema Altern &amp; Technologiemesse im Rahmen des Projekts Wir altern (nicht)!</b> Dvoudenní konference a technologický veletrh k tématu stárnutí. Zweitägige Konferenz und Technologiemesse zum Thema Altern. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Centrum aktivního stárnutí</b> PARTNER <b>Institut für Sozialmedizin und Epidemiologie, Medizinische Hochschule Brandenburg Theodor Fontane</b>	134000 CZK
	<b>XII. pracovní setkání lektorů a lektorek češtiny jako cizího jazyka na univerzitách v německy mluvících zemích</b> <b>XII. Arbeitstreffen von Lektor*innen des Tschechischen als Fremdsprache an Universitäten im deutschsprachigen Raum</b> Třídenní výměna lektorů českého jazyka k didaktice a metodám výuky konaná v Greifswaldu. Dreitägiger Austausch von Tschechisch-Lehrkräften zu Didaktik und Lehrmethoden in Greifswald. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Univerzita Greifswald, Philosophische Fakultät, Lehrstuhl für Slawische Literaturwissenschaft</b> PARTNER <b>Západočeská univerzita v Plzni, Fakulta pedagogická, Katedra německého jazyka</b>	4800 EUR
	<b>Česko-německá studia – podpora stipendistů a stipendistek</b> <b>Deutsch-Tschechische Studien – Unterstützung der Stipendiat:innen</b> Čtyři desetiměsíční studentské pobyty na partnerské univerzitě v sousední zemi. Vier zehnmönatige Aufenthalte von Studierenden an der Partneruniversität im Nachbarland. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Univerzita Regensburg, Bohemicum, Deutsch-Tschechische Studien</b> PARTNER <b>Univerzita Karlova, Fakulta sociálních věd</b>	25000 EUR
	<b>Schön hier!</b> <b>Schön hier!</b> Výstava Německého muzea architektury z Frankfurtu nad Mohanem v prostorách bývalé sýpky Lemberk, prezentující venkovskou architekturu mimo velká města. Ausstellung des Deutschen Architekturmuseums Frankfurt am Main zum Thema Architektur im ländlichen Raum im ehemaligen Speicher Lemberk. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Happy Materials</b> PARTNER <b>Deutsches Architekturmuseum Frankfurt a.M.</b>	230000 CZK
	<b>Dítě v časech nouze a naděje – překonávání válečných útrap, epidemii a handicapů. Mezinárodní konference</b> <b>Das Kind in Zeiten der Not und der Hoffnung – Bewältigung der Folgen von Krieg, Epidemien und Einschränkungen. Internationale Konferenz</b> Dvoudenní mezinárodní konference v Praze. Zweitägige internationale Konferenz in Prag. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Technická univerzita v Liberci</b> PARTNER <b>Technische Universität Dresden, Fakultät Erziehungswissenschaften</b>	54000 CZK
	<b>Vývoj česko-německých vztahů – výzva současnosti? Setkání napříč generacemi</b> <b>Entwicklung der deutsch-tschechischen Beziehungen – eine Herausforderung der Gegenwart? Generationsübergreifende Begegnung</b> Dvoudenní česko-německé setkání v Rohru v červnu 2023. Zweitägiges deutsch-tschechisches Treffen in Rohr im Juni 2023. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Sdružení Ackermann-Gemeinde</b> PARTNER <b>Ackermann-Gemeinde e.V.</b>	65000 CZK
	<b>O statusu umělce a sociálním zabezpečení výkonných umělců v ČR a Německu</b> <b>Über den Status des Künstlers und die soziale Sicherheit darstellender Künstler in Deutschland und der Tschechischen Republik</b> Konference a odborná setkání na téma výměny zkušeností s přístupem k sociální ochraně pracovníků v kultuře v ČR a Německu. Konferenz und Fachtreffen zum Erfahrungsaustausch über die soziale Absicherung von Kulturschaffenden in Deutschland und Tschechien. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Vize tance, z. s.</b> PARTNER <b>Bundesverband Freie Darstellende Künste e.V.</b>	120000 CZK

	<b>Exkurze do Brna spojená s účastí na Pouti smíření v rámci festivalu Meeting Brno 2023 a s dalšími česko-německými akcemi</b> <b>Fahrt nach Brunn mit Teilnahme am Versöhnungsmarsch und weiteren deutsch-tschechischen Begegnungen</b>	9000 EUR
	Účast skupiny 150 sudetských Němců na brněnském pochodu smíření. Teilnahme einer Gruppe von 150 Sudetendeutschen am Brüner Versöhnungsmarsch.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Sudetendeutsche Landsmannschaft, Landesgruppe Bayern</b>	PARTNER <b>Německý kulturní spolek region Brno, z. s.</b>
1 →	<b>Společně proti stresu: podpora odolnosti studentů učitelství v bavorsko-českém příhraničí</b> <b>Gemeinsam gegen Stress: Resilienzförderung von Lehramtsstudierenden in der bayerisch-tschechischen Grenzregion</b>	340000 CZK
	Odborná výměna mezi studenty pedagogiky z Pasova a Českých Budějovic. Fachlicher Austausch zwischen Pädagogik-Studierenden aus Passau und Budweis.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích, Pedagogická fakulta</b>	PARTNER <b>Universität Passau</b>
1 →	<b>Česko-německá spolupráce hledá řešení, jak pomáhat pečujícím rodinám v post-covidové době</b> <b>Die deutsch-tschechische Zusammenarbeit sucht nach Lösungen, um pflegenden Familien in der Post-Covid-Zeit zu helfen</b>	230000 CZK
	Dvě čtyřdenní setkání českých a německých odborníků věnovaná práci s pacienty s demencí. Zwei viertägige Treffen deutscher und tschechischer Experten zum Umgang mit Demenzkranken.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Dementia I.O.V.</b>	PARTNER <b>Alzheimer Gesellschaft Schleswig-Holstein e.V. / Landesverband</b>
	<b>Konference Vyměřování země. Franz Kafka a venkov</b> <b>Internationale Tagung: Landvermessungen. Franz Kafka und das Landleben</b>	4350 EUR
	Dvoudenní setkání českých a německých literárních vědců v Praze. Zweitägiges Treffen deutscher und tschechischer Literaturwissenschaftler in Prag.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Univerzita Karlova, Filozofická fakulta, Ústav germánských studií</b>	PARTNER <b>Germanistisches Seminar, Universität Heidelberg</b>
	<b>Česko-německé projekty u příležitosti 73. sudetoněmeckých dnů</b> <b>Deutsch-tschechische Projekte zum 73. Sudetendeutschen Tag</b>	9000 EUR
	Česko-německé projekty a aktivity v rámci 73. sudetoněmeckých dnů od 26. do 28. května v Regensburgu. Deutsch-tschechische Projekte und Aktivitäten im Rahmen des 73. Sudetendeutschen Tags vom 26. bis 28. Mai 2023 in Regensburg.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Sudetendeutsche Landsmannschaft Bundesverband e.V.</b>	PARTNER <b>SKS – Informační středisko Praha, s. r. o.</b>
	<b>European Values Summit 2023</b> <b>European Values Summit 2023</b>	4200 EUR
	Účast českých a německých odborníků na třídní mezinárodní konferenci. Teilnahme deutscher und tschechischer Experten an einer dreitägigen internationalen Konferenz.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Evropské hodnoty, z. s.</b>	PARTNER <b>Europäische Akademie Berlin</b>
	<b>Kulturní mosty v Evropě. Česká a moravská šlechta po roce 1945 – putovní výstava v ČR</b> <b>Kulturelle Brücken in Europa. Böhmischer und mährischer Adel nach 1945 – Wanderausstellung in Tschechien</b>	5000 EUR
	Česká verze výstavy o české šlechtě ve 20. století doplněná o filmové záběry. Tschechische Fassung einer durch Filmaufnahmen ergänzten Ausstellung zum böhmischen Adel im 20. Jahrhundert.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Adalbert Stifter Verein</b>	PARTNER <b>Post Bellum</b>
1 →	<b>Objevujeme sever: Lidé uprostřed na okraji</b> <b>Wir entdecken den Norden: Menschen mitten am Rande</b>	80000 CZK
	Česko-německý cyklovýlet a série setkání s inspirativními aktéry občanské společnosti v mikroregionu Českolipsko – Lužické hory. Deutsch-tschechischer Radausflug und Serie von Begegnungen mit inspirierenden Akteuren der Zivilgesellschaft in der Mikroregion Česká Lípa – Lausitzer Bergland.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Antikomplex</b>	PARTNER <b>Junge Aktion der Ackermann-Gemeinde</b>
	<b>Výstava Opevněná krajina – lidé ve východních Krkonoších 1938</b> <b>Ausstellung: Befestigte Landschaft – Menschen im östlichen Riesengebirge</b>	1200 EUR
	Prezentace německojazyčné verze výstavy o česko-německých vztazích v Krkonoších. Präsentation der deutschsprachigen Version einer Ausstellung über die deutsch-tschechischen Beziehungen im Riesengebirge.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Sudetendeutsche Landsmannschaft Bundesverband e.V.</b>	PARTNER <b>Společnost česko-německého porozumění Trutnov – Krkonoše, z. s.</b>
	<b>Rok 1968: středoevropský osudový rok</b> <b>Das Jahr 1968: Ein mitteleuropäisches Schicksalsjahr</b>	1866 EUR
	Konference na téma česko-německých vztahů v kontextu roku 1968. Konferenz zu den deutsch-tschechischen Beziehungen im Kontext des Jahres 1968.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>ACHAVA e.V.</b>	PARTNER <b>České centrum Mezinárodního PEN klubu</b>



1 →	<b>Czech-German sustainability forum: Green Deal as a Hope for our Future</b> <b>Czech-German sustainability forum: Green Deal as a Hope for our Future</b> Jednodenní česko-německá konference v Praze ke klimatickým změnám. Eintägige deutsch-tschechische Konferenz zum Klimawandel in Prag. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Black Swan Media, s. r. o.</b>	110000 CZK	PARTNER <b>Schwarzkopf-Stiftung Junges Europa</b>
	<b>Výstava „I když mě pravda zničí...“ Páter Richard Henkes – stavitel mostů mezi Němci a Čechy</b> <b>Ausstellung: „Und wenn die Wahrheit mich vernichtet ...“ Pater Richard Henkes – Brückenbauer zwischen Deutschen und Tschechen</b> Setkání 50 německých a 50 českých žáků u příležitosti výstavy o účastníkovi křesťanského odboje. Treffen von je 50 deutschen und tschechischen Schülern anlässlich einer Ausstellung über einen christlichen Widerstandskämpfer. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Bischöfliches Ordinariat Limburg</b>	5000 EUR	PARTNER <b>Petrinum, s. r. o.</b>
1 →	<b>Zahradní terapie pomáhá</b> <b>Garten-Therapie hilft</b> Dva třídenní cykly přednášek v Sasku-Anhaltsku a jižních Čechách o zakládání a údržbě přírodě blízkých zelených ploch s účastí celkem 60 odborníků a expertů z obou zemí. Zwei dreitägige Vortragsreihen in Sachsen-Anhalt und Südböhmen zur Einrichtung und Pflege von naturnahen Grünflächen mit insgesamt 60 Fachkräften und Experten aus beiden Ländern. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Přírodní zahrada, z. s.</b>	250000 CZK	PARTNER <b>Neue Wege gUG</b>
	<b>Kirchentag 2023</b> <b>Kirchentag 2023</b> Účast padesátičlenné skupiny Čechů na německém ekumenickém Kirchentagu. Teilnahme einer Gruppe von 50 Tschechen am Deutschen Ökumenischen Kirchentag. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Ekumenická rada církví v ČR</b>	105000 CZK	PARTNER <b>Evangelische Gemeinde der EKD Nürnberg</b>
	<b>Německo-české vztahy z pohledu studentek a studentů</b> <b>Die deutsch-tschechischen Beziehungen aus der Perspektive von Studierenden</b> Týdenní konference s účastí 20 německých a 20 českých studentů v Ludwigsburgu. Einwöchige Konferenz von je 20 deutschen und tschechischen Studierenden in Ludwigsburg. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích, Pedagogická fakulta</b> PARTNER <b>Hochschule für öffentliche Verwaltung und Finanzen Ludwigsburg</b>	175896 CZK	
5 →	<b>Odborná exkurze knihovníků</b> <b>Fachexkursion von Bibliothekaren</b> Odborná exkurze 46 českých knihovníků v drážďanských knihovnách. Fachexkursion von 46 tschechischen Bibliotheksmitarbeitern in Dresdner Bibliotheken. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Svaz knihovníků a informačních pracovníků Plzeňského kraje</b>	69000 CZK	PARTNER <b>Städtische Bibliotheken Dresden/Zentralbibliothek</b>
	<b>XXXII. česko-německé brněnské sympozium Dialog uprostřed Evropy</b> <b>XXXII. Deutsch-tschechisches Brünner Symposium Dialog in der Mitte Europas</b> 32. ročník tradičního česko-německého setkání zaměřeného na dialog. 32. Jahrgang einer traditionellen deutsch-tschechischen Begegnung zu Dialogzwecken. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Ackermann-Gemeinde e.V.</b>	18500 EUR	PARTNER <b>Společnost Bernarda Bolzana</b>
5 →	<b>Partnerství knihovny města Ostravy a Städtische Bibliotheken Dresden</b> <b>Partnerschaft Kihovna města Ostrava und Städtische Bibliotheken Dresden</b> Vzájemné návštěvy a odborná výměna knihovníků z Ostravy a Drážďan se čteními českých a německých autorů v obou městech. Gegenseitige Besuche und Fachaustausch von Bibliothekaren aus Ostrava und Dresden sowie Lesungen deutscher und tschechischer Autoren in beiden Städten. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Knihovna města Ostravy</b>	250000 CZK	PARTNER <b>Städtische Bibliotheken Dresden</b>
	<b>Letní škola Praha-Kolín: Kulturní meziprostory a motivy domova</b> <b>Sommerschule Prag-Köln: Kulturelle Zwischenräume und Heimatmotive</b> Týdenní studentská akce věnovaná autorům pražské německojazyčné literatury. Einwöchige studentische Veranstaltung zu den Autoren der Prager deutschen Literatur. ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Univerzita Karlova, Pedagogická fakulta</b>	128214 CZK	PARTNER <b>Universität zu Köln</b>

1 →	<p><b>Jak se z toho nezláznit – společně jsme silnější! Transport Švejka do němčiny</b>  <b>Bloß nicht durchdrehen – gemeinsam sind wir stark! Transport des Schwejk ins Deutsche</b></p> <p>Tři hudebně-literární akce v Berlíně a v Praze na téma Švejk.  Drei musikalisch-literarische Veranstaltungen zum Thema Schwejk in Berlin und in Prag.</p> <p>ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>DTSG e.V.</b></p>	5000 EUR	PARTNER <b>Pražský literární dům autorů německého jazyka</b>
	<p><b>Vedle sebe i spolu. Konfesní menšiny a většinové společnosti v českých zemích, Braniborsku-Prusku a Polsku-Litvě v 15. až 17. století</b>  <b>Nebeneinander und miteinander. Konfessionelle Minderheiten und Mehrheitsgesellschaften in den Böhmisches Ländern, in Brandenburg-Preußen und in Polen-Litauen vom 15. bis zum 17. Jahrhundert</b></p> <p>Dvoudenní konference historiků v Mladé Boleslavi.  Zweitägige Historikerkonferenz in Mladá Boleslav.</p> <p>ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Univerzita Karlova, Filozofická fakulta, Ústav českých dějin</b></p>	40000 CZK	PARTNER <b>Universität Potsdam</b>
5 →	<p><b>Partnerské knihovny v dialogu – Ústí nad Labem a Chemnitz</b>  <b>Partnerbibliotheken im Dialog – Ústí nad Labem und Chemnitz</b></p> <p>Společná odborná výměna a vzájemné návštěvy pracovníků knihoven z Chemnitz a Ústí nad Labem.  Gemeinsamer Fachaustausch und gegenseitige Besuche von Bibliothekaren aus Chemnitz und Ústí nad Labem.</p> <p>ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Stadtbibliothek Chemnitz</b></p>	3220 EUR	PARTNER <b>Knihovna Ústeckého kraje</b>
5 →	<p><b>Uchováваме paměť – Library next door</b>  <b>Gedächtnis bewahren – Library next door</b></p> <p>Účast tří německých knihovníků na 47. semináři Knihovnické komise Asociace muzeí a galerií ČR.  Teilnahme von drei deutschen Bibliothekaren an der 47. Fachtagung der Bibliothekskommission des Verbandes der Museen und Galerien der Tschechischen Republik.</p> <p>ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Muzeum literatury</b></p>	45000 CZK	PARTNER <b>Arbeitsgemeinschaft der Kunst- und Museumsbibliotheken</b>
5 →	<p><b>Výměna zkušeností a sdílení dobré praxe vysokoškolských knihoven</b>  <b>Erfahrungsaustausch und gemeinsame Nutzung bewährter Verfahren von Universitätsbibliotheken</b></p> <p>Výměna zkušeností pracovníků univerzitních knihoven z Chemnitz a Plzně.  Erfahrungsaustausch zwischen Mitarbeitenden der Universitätsbibliotheken Chemnitz und Pilsen.</p> <p>ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Západočeská univerzita v Plzni, Univerzitní knihovna</b></p>	108260 CZK	PARTNER <b>Technische Universität Chemnitz, Universitätsbibliothek</b>
	<p><b>Ottfried Preußler ve svém rodném městě Liberci</b>  <b>Ottfried Preußler in seiner Geburtsstadt Reichenberg</b></p> <p>Trojazyčná vzpomínková výstava k spisovatelovu životu a dílu.  Dreisprachige Gedenkausstellung zu Leben und Werk des Schriftstellers.</p> <p>ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Spolek Němců v severních Čechách, z. s.</b></p>	54000 CZK	PARTNER <b>Sudetendeutsches Museum München Sudetendeutsche Stiftung</b>
3 →	<p><b>Příběhy Trojzemí – přeshraniční pohledy na regionální historii (2. rok)</b>  <b>Zeit/Geschichten Dreiländereck – grenzüberschreitende Perspektiven auf die Regionalgeschichte (2. Jahr)</b></p> <p>Druhý ročník účasti sdružení Hillersche Villa na programu podpory nevládních pamětových iniciativ a institucí.  Zweiter Teilnahmehjahrgang der Hillerschen Villa am Förderprogramm für nichtstaatliche Erinnerungsinitiativen und -institutionen.</p> <p>ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Hillersche Villa GgmbH</b></p>	20000 EUR	PARTNER *
	<p><b>Seminář na Šumavě ve Strakonících</b>  <b>Böhmerwaldseminar in Strakonitz</b></p> <p>Tradiční dvoudenní kulturněhistorický seminář z oblasti vzdělávání pro veřejnost.  Traditionelles zweitägiges kulturgeschichtliches Seminar im Bereich Breitenbildung.</p> <p>ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Kulturreferat für die böhmischen Länder im Adalbert Stifter Verein</b></p>	5000 EUR	PARTNER <b>Město Strakonice</b>
	<p><b>Ungar – Kafka. Česko-německé sympozium k jubileím obou autorů</b>  <b>Ungar – Kafka. Deutsch-tschechisches Symposium zu den Jubiläen der beiden Autoren</b></p> <p>Workshop o literárním díle Hermanna Ungara a sympozium věnované Kafkovi.  Workshop zum literarischen Werk von Hermann Ungar und Symposium zu Kafka.</p> <p>ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Německý kulturní spolek region Brno, z. s.</b></p>	2780 EUR	PARTNER <b>Reiner Stach</b>
3 →	<p><b>HINDLE. Mezi námi, Prahou a Mnichovem, mezi tehdy a teď</b>  <b>HINDLE. Zwischen uns, Prag und München, damals und heute</b></p> <p>Druhý ročník účasti sdružení Chodsko žije! na programu podpory nevládních pamětových iniciativ a institucí.  Zweiter Teilnahmehjahrgang des Vereins Chodsko žije! am Förderprogramm für nichtstaatliche Erinnerungsinitiativen und -institutionen.</p> <p>ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Chodsko žije!, spolek pro kulturu a rozvoj</b></p>	499464 CZK	PARTNER *

	<b>Otfried Preußler. Mezinárodní konference o mediálních a transkulturních souvislostech v životě a díle autora knih pro mládež</b> <b>Otfried Preußler. Internationale Tagung zu medialen und transkulturellen Kontexten in Leben und Werk des Jugendbuchautors</b>	6000 EUR
	Dvouapůldenní konference s účastí literárních a kulturních vědců k životu a dílu Otfrieda Preußlera. Zweieinhalbtägige Tagung mit Literatur- und Kulturwissenschaftlern zu Leben und Werk Otfried Preußlers.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Adalbert Stifter Verein</b>	PARTNER <b>Krajská vědecká knihovna v Liberci</b>
3 →	<b>Od čísel k příběhům – střední Čechy. Rozvoj Databáze obětí holocaustu</b> <b>Von Zahlen zu Geschichten – Mittelböhmen. Entwicklung einer Datenbank der Holocaust-Opfer</b>	400000 CZK
	Druhý ročník účasti Institutu Tereziánské iniciativy na organizační podpoře paměťových iniciativ. Zweiter Teilnahmehangang des Institut Tereziánské iniciativy am Förderprogramm für nichtstaatliche Erinnerungsinitiativen und -institutionen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Institut Tereziánské iniciativy</b>	PARTNER *
3 →	<b>Spolu proti předsudkům: Virtuální realita tábora v Letech u Písku jako vzdělávací nástroj k poznávání historie Romů 2023</b> <b>Zusammen gegen Vorurteile: Virtuelle Realität des Lagers in Lety bei Pisek als Lehrmittel zur Geschichte der Sinti und Roma 2023</b>	500000 CZK
	Druhý ročník účasti spolku ROMEA na programu podpory nevládních paměťových iniciativ a institucí. Zweiter Teilnahmehangang des Vereins ROMEA am Förderprogramm für nichtstaatliche Erinnerungsinitiativen und -institutionen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>ROME A, o. p. s.</b>	PARTNER <b>RomaTrial e.V.</b>
5 →	<b>Mediální a digitální gramotnost</b> <b>Medien- und Digitalkompetenz</b>	5000 EUR
	Šest týdenních odborných výměn českých knihovníků v německých knihovnách. Sechs einwöchige Fachaufenthalte tschechischer Bibliothekare in deutschen Bibliotheken.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Sdružení knihoven ČR</b>	PARTNER <b>Bibliothek und Information Deutschland (BID) e.V.</b>
3 →	<b>MEHRIN. Moravské židovské muzeum II</b> <b>MEHRIN. Mährisch-Jüdisches Museum II</b>	500000 CZK
	Druhý ročník účasti Nadačního fondu Mehrin na programu podpory nevládních paměťových iniciativ a institucí. Zweiter Teilnahmehangang des Stiftungsfonds Mehrin am Förderprogramm für nichtstaatliche Erinnerungsinitiativen und -institutionen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Nadační fond Mehrin</b>	PARTNER *
	<b>Život na dohled hranice</b> <b>Leben in Sichtweite der Grenze</b>	275000 CZK
	Natočení deseti výpovědí pamětníků a prezentace zkrácené verze na školách v příhraničních oblastech. Filmaufnahmen von zehn Zeitzugeberberichten und Präsentation einer gekürzten Fassung an Schulen im Grenzgebiet.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Post Bellum</b>	PARTNER <b>Hillersche Villa gGmbH</b>
	<b>Plan b in more steps</b> <b>Plan b in more steps</b>	5000 EUR
	Výstavy a diskuse na téma sebeurčení žen v Lipsku, Praze a Brně. Ausstellungen und Diskussionen zum Thema Selbstbestimmung der Frau in Leipzig, Prag und Brünn.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>D21 Kunstraum</b>	PARTNER <b>Zai Xu</b>
1 →	<b>Den s jógou přeshraničně</b> <b>Ein Tag mit Yoga grenzübergreifend</b>	52800 CZK
	Přeshraniční den s jógou s 25 německými a 35 českými účastníky na Téma roku 2023. Grenzübergreifender Yoga-Tag mit 25 deutschen und 35 tschechischen Teilnehmern zum Jahresthema 2023.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Krásnošipký spolek</b>	PARTNER <b>84'TIL e.V.</b>
3 →	<b>Sdílená zkušenost. Jak může paměť 20. „století válek“ pomoci 21. století?</b> <b>Geteilte Erfahrung. Wie kann die Erinnerung an das 20. „Jahrhundert der Kriege“ dem 21. Jahrhundert helfen?</b>	500000 CZK
	Druhý ročník účasti Scholy Fidentiae na programu podpory nevládních paměťových iniciativ a institucí. Zweiter Teilnahmehangang von Schola Fidentiae am Förderprogramm für nichtstaatliche Erinnerungsinitiativen und -institutionen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Schola Fidentiae – Škola s(ebe)vědomí</b>	PARTNER <b>Europäische Jugendbildungs- und Jugendbegegnungsstätte Weimar</b>
3 →	<b>Projekt výzkumu historie československých nuceně nasazených ve Frankfurtu nad Mohanem</b> <b>Projekt zur Erforschung der Geschichte der tschechoslowakischen Zwangsarbeiterinnen und Zwangsarbeiter in Frankfurt am Main</b>	20000 EUR
	Druhý ročník účasti spolku Studienkreis Deutscher Widerstand na programu podpory nevládních paměťových iniciativ a institucí. Zweiter Teilnahmehangang des Vereins Studienkreis Deutscher Widerstand am Förderprogramm für nichtstaatliche Erinnerungsinitiativen und -institutionen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Studienkreis Deutscher Widerstand 1933–1945 e.V.</b>	PARTNER *

3 →	<b>Paměti Krušnohoří – rozvoj spolku DoKrajín v letech 2022–2025</b> <b>Erinnerungen an das Erzgebirge – Entwicklung des Vereins DoKrajín in den Jahren 2022–2025</b>	500000 CZK
	Druhý ročník účasti spolku DoKrajín na programu podpory nevládních paměťových iniciativ a institucí. Zweiter Teilnahmehjahrgang des Vereins DoKrajín am Förderprogramm für nichtstaatliche Erinnerungsinitiativen und -institutionen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>DoKrajín, z. s.</b>	PARTNER *
1 →	<b>Mediální obezřetnost – průřezové téma pro česko-německé vzdělávání</b> <b>Medienbewusstsein – ein Thema für die deutsch-tschechische Bildungsarbeit</b>	10000 EUR
	Dvoudenní konference zaměřená na posílení mediální gramotnosti pedagogů a dalších multiplikátorů. Zweitägige Konferenz zur Stärkung der Medienkompetenz bei Pädagogen und anderen Multiplikatoren.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Novinářský inkubátor</b>	PARTNER <b>Goethe-Institut e.V.</b>
	<b>Přichází topná sezona – naučme se základní pravidla</b> <b>Die Heizsaison steht vor der Tür – lernen wir die Grundregeln</b>	150000 CZK
	Dvě informační akce v Plzni a Karlových Varech o úsporných a nákladově efektivních energetických koncepcích. Zwei Informationsveranstaltungen in Pilsen und Karlovy Vary zu sparsamen und kosteneffizienten Energiekonzepten.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Ústav pro energetickou efektivitu budov</b>	PARTNER <b>Es-geht! Energiesysteme GmbH</b>
	<b>Německo-český kongres budoucnosti</b> <b>Deutsch-Tschechischer Zukunftskongress</b>	10000 EUR
	Třídenní akce v Českých Budějovicích o komunální a regionální česko-německé spolupráci. Dreitägige Veranstaltung in České Budějovice zur kommunalen und regionalen deutsch-tschechischen Zusammenarbeit.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Sudetendeutsche Landsmannschaft Bundesverband e.V.</b>	PARTNER <b>SKS – Informační středisko Praha, s. r. o.</b>
	<b>Významní učitelé Bavorského lesa a Šumavy</b> <b>Bedeutende Lehrer und Schulen im Bayerischen Wald und Böhmerwald</b>	67500 CZK
	Putovní výstava o historických učitelstevských osobnostech a jejich díle. Wanderausstellung zu historischen Lehrerpersönlichkeiten und ihrem Schaffen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Šumavský z. s.</b>	PARTNER <b>Heimatverein d'Ohetaler Riedlhütte e.V.</b>
3 →	<b>Rozvoj vzdělávacích aktivit Collegia Bohemica</b> <b>Weiterentwicklung der Bildungsaktivitäten des Collegium Bohemicum</b>	400000 CZK
	Druhý ročník účasti Collegia Bohemica na programu podpory nevládních paměťových iniciativ a institucí. Zweiter Teilnahmehjahrgang des Collegium Bohemicum am Förderprogramm für nichtstaatliche Erinnerungsinitiativen und -institutionen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Collegium Bohemicum, o. p. s.</b>	PARTNER *
5 →	<b>Výměnný zájezd po německých a českých knihovnách</b> <b>Austauschtour durch deutsche und tschechische Bibliotheken</b>	350000 CZK
	Pětidenní odborné exkurze 50 českých knihovníků v Německu. Fünftägige Fachexkursion für 50 tschechische Bibliothekare in Deutschland.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Svaz knihovníků a informačních pracovníků</b>	PARTNER <b>Stadtbücherei Augsburg</b>
3 →	<b>Křínice/Weckersdorf: Hledání zaniklé paměti Broumovska před rokem 1945</b> <b>Křínice/Weckersdorf: Die Suche nach dem verschollenen historischen Gedächtnis im Braunauer Ländchen vor 1945</b>	400000 CZK
	Druhý ročník účasti Spolku Time Machine na organizační podpoře paměťových iniciativ. Zweiter Teilnahmehjahrgang des Vereins Time Machine am Förderprogramm für nichtstaatliche Erinnerungsinitiativen und -institutionen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Spolek Time Machine Česko</b>	PARTNER <b>Heimatkreis Braunau/Sudetenland e.V.</b>
1 →	<b>Společně nás to baví!</b> <b>Gemeinsam macht auch Spaß!</b>	415000 CZK
	Několik česko-německých setkání k networkingu a výměně zkušeností na téma dynamického zemědělství pro zemědělce, odborníky a učné zemědělských škol. Mehrere deutsch-tschechische Vernetzungs- und Austauschtreffen zum Thema dynamische Landwirtschaft für Landwirte, Experten und Auszubildende landwirtschaftlicher Berufe.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Asociace místních potravinových iniciativ, o. p. s.</b>	PARTNER <b>Netzwerk Biodynamische Bildung gGmbH</b>
	<b>Po stopách podnikatelského a kulturního odkazu rodiny Riecken</b> <b>Auf den Spuren des unternehmerischen und kulturellen Erbes der Familie Riecken</b>	67400 CZK
	Dvě česko-německá setkání, výstava a krátký dokument k podnikatelskému a kulturnímu odkazu saské rodiny Marbach-Riecken v Krušnohoří. Zwei deutsch-tschechische Treffen, eine Ausstellung und ein Kurz-Dokumentarfilm zum unternehmerischen und kulturellen Vermächtnis der sächsischen Familie Marbach-Riecken im Erzgebirge.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Spolek pro oživení Rieckenovy vily</b>	PARTNER <b>ChaPeau</b>

	<b>Jak se řídí školy v Pasově: vzdělávací inspirace pro české ředitele</b> <b>Wie Schulen in Passau geleitet werden: pädagogische Inspiration für tschechische Schulleiter</b>	160000 CZK
	Pětidenní návštěva a setkání ředitelů českých a německých škol v Pasově. Fünftägiger Besuch und Begegnungen tschechischer und deutscher Schulleiter in Passau.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Učitel naživo</b>	PARTNER <b>Universität Passau</b>
	<b>Anti-bias pohled na identity ve střední Evropě</b> <b>Anti-Bias-Perspektive auf Identitäten in Mitteleuropa</b>	92000 CZK
	Třídenní seminář s účastí 8 německých a 5 českých vědců v listopadu v Řezně. Dreitägiger Workshop von 8 deutschen und 5 tschechischen Wissenschaftlern im November in Regensburg.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Univerzita Karlova, Fakulta humanitních studií</b>	PARTNER <b>Universität Regensburg</b>
	<b>Ponoření Romů do audiovizuálního světa: výjezd členů Tuke.TV na festival romského filmu Ake Dikhea?</b> <b>Eintauchen der Roma in die audiovisuelle Welt: Teilnahme der Mitglieder von Tuke.TV am Roma-Filmfestival Ake Dikhea?</b>	40300 CZK
	Účast a příspěvky českých aktivistů v oblasti audiovizuálních médií na berlínském romském filmovém festivalu. Teilnahme und Beiträge tschechischer Aktivisten im Bereich audiovisuelle Medien an einem Berliner Roma-Filmfestival.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Tuke.TV</b>	PARTNER <b>RomaTrial e.V.</b>
1 →	<b>Budoucnost Evropy v dobách ruské útočné války</b> <b>Die Zukunft Europas in Zeiten des russischen Angriffskriegs</b>	2400 EUR
	Panelová diskuse čtyř odborníků z České republiky a Německa na konferenci Forum 2000 na téma evropské bezpečnostní architektury. Podiumsdiskussion von je vier Fachleuten aus Deutschland und Tschechien im Rahmen der Konferenz Forum 2000 zur europäischen Sicherheitsarchitektur.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Zentrum Liberale Moderne</b>	PARTNER <b>Nadace Forum 2000</b>
5 →	<b>Posilování německo-českého partnerství a příležitosti pro knihovny</b> <b>Stärkung deutsch-tschechischer Partnerschaften und Möglichkeiten für Bibliotheken</b>	6500 EUR
	Společné setkání českých a německých koordinátorů partnerství knihoven. Gemeinsames Treffen deutscher und tschechischer Koordinatoren von Bibliothekspartnerschaften.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Bibliothek und Information Deutschland (BID)</b>	PARTNER <b>Sdružení knihoven ČR</b>
	<b>Mezinárodní konference Budyšin – Praha – Řím. Církevní dějiny Lužic v transregionální perspektivě</b> <b>Internationale Konferenz: Bautzen – Prag – Rom. Transregionale Perspektiven auf die Lausitzer Kirchengeschichte</b>	2770 EUR
	Třídenní česko-německá konference o církevních dějinách Lužic. Dreitägige deutsch-tschechische Konferenz zur Lausitzer Kirchengeschichte.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Sorbisches Institut/Serbski institut</b>	PARTNER <b>Univerzita Karlova, Pedagogická fakulta</b>
	<b>Kamishibai jako nástroj pro podporu čtenářské gramotnosti (česko-německá konference)</b> <b>Kamishibai als Mittel zur Unterstützung der Lesefertigkeit (deutsch-tschechische Tagung)</b>	100000 CZK
	Dvoudenní konference o metodě kamishibai v říjnu 2023 v Plzni. Zweitägige Konferenz zur Kamishibai-Methode im Oktober 2023 in Pilsen.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Nakladatelství Pasparta</b>	PARTNER <b>Don Bosco Medien GmbH</b>
	<b>Kafkovy sestry. Autorky z okolí Pražského kruhu</b> <b>Kafkas Schwestern. Schreibende Frauen aus dem Umfeld des Prager Kreises</b>	2890 EUR
	Třídenní konference v Augsburgu o spisovatelkách z okolí Pražského kruhu. Dreitägige Tagung zu Schriftstellerinnen im Umfeld des Prager Kreises in Augsburg.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Universität Augsburg, Philologisch-Historische Fakultät, Professur für Neuere deutsche Literaturwissenschaft</b>	
	PARTNER <b>Západočeská univerzita v Plzni, Fakulta pedagogická, Katedra německého jazyka</b>	
	<b>Platforma Kafka2024</b> <b>Plattform Kafka2024</b>	4000 EUR
	Provoz česko-německé platformy ke kafkovskému jubileu. Betreiben einer deutsch-tschechischen Plattform zum Kafka-Jubiläum.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Adalbert Stifter Verein</b>	PARTNER <b>Praha město literatury, Městská knihovna v Praze</b>

	<p><b>Česko-německé vztahy v díle Jaroslava Rudiše. Multimediální workshop pro studující a multipliatory s česko-německým spisovatelem Jaroslavem Rudišem</b></p> <p><b>Deutsch-tschechische Beziehungen im Werk von Jaroslav Rudiš. Ein Medienworkshop für Studierende und Multiplikator*innen mit dem deutsch-tschechischen Autor Jaroslav Rudiš</b></p> <p>Třídenní workshop v Ústí nad Labem pro 12 studentů z České republiky a 9 studentů z Německa. Dreitägiger Workshop mit 12 tschechischen und 9 deutschen Studierenden in Ústí nad Labem.</p> <p>ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Univerzita Jana Evangelisty Purkyně v Ústí nad Labem, Filozofická fakulta, Katedra germanistiky</b></p> <p>PARTNER <b>Hochschule für Musik Franz Liszt Weimar</b></p>	33740 CZK
	<p><b>Čeští nuceně nasazení v oblasti Brémy</b></p> <p><b>Tschechoslowakische Zwangsarbeiter*innen in der Region Bremen</b></p> <p>Česko-německý diskusní workshop s doprovodným hudebním programem na památku obětí nucené práce za nacionálního socialismu. Deutsch-tschechisches Werkstattgespräch mit musikalischem Begleitprogramm zum Gedenken an die Opfer der Zwangsarbeit während des Nationalsozialismus.</p> <p>ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Bremer Bündnis für deutsch-tschechische Zusammenarbeit e.V.</b></p> <p>PARTNER <b>Živá paměť</b></p>	2500 EUR
	<p><b>Víkend s německou menšinou – česko-německá konference, kulturní setkání a dvojjazyčná mše</b></p> <p><b>Wochenende mit der deutschen Minderheit – deutsch-tschechische Konferenz, Kulturfest und zweisprachiger katholischer Gottesdienst</b></p> <p>Třídenní akce Shromáždění německých spolků na začátku října v Praze. Dreitägige Veranstaltung der Landesversammlung deutscher Vereine in der Tschechischen Republik Anfang Oktober in Prag.</p> <p>ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Shromáždění německých spolků v ČR</b></p> <p>PARTNER <b>Institut für Auslandsbeziehungen</b></p>	220000 CZK
	<p><b>60. výročí oboru překladatelství a tlumočnictví v Praze – česko-slovensko-německé kolokvium v Ústavu translatologie</b></p> <p><b>60 Jahre Übersetzungswissenschaften in Prag – deutsch-tschechisch-slowakisches Kolloquium im Institut für Translatologie</b></p> <p>Jednodenní kolokvium se 40 českými a 15 německými translatology v Praze. Eintägiges Kolloquium mit 40 tschechischen und 15 deutschen Translatologen in Prag.</p> <p>ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Univerzita Karlova, Filozofická fakulta, Ústav translatologie</b></p> <p>PARTNER <b>Universität Leipzig</b></p>	44900 CZK
1 →	<p><b>Mezinárodní sympozium Drogy a Trauma</b></p> <p><b>Internationale Fachtagung: Drogen und Trauma</b></p> <p>Dvoudenní akce o závislostech mladých lidí pro 40 účastníků v Haus Silberbach. Zweitägige Veranstaltung zum Suchtverhalten bei Jugendlichen für 40 Teilnehmende im Haus Silberbach.</p> <p>ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>EJF gemeinnützige AG</b></p> <p>PARTNER <b>Evropská akademie právních a manažerských studií</b></p>	4500 EUR
	<p><b>Setkání sítě trvale udržitelného rozvoje v příhraničním trojúhelníku Německo – Polsko – Česká republika</b></p> <p><b>BNE-Netzwerktreffen im Dreiländereck Deutschland – Polen – Tschechien</b></p> <p>Dvě online a dvě osobní setkání zástupců českých, německých a polských organizací zaměřených na vzdělávání o trvale udržitelném rozvoji a sociálních podniků s cílem vytvořit fungující síť partnerství veřejného a soukromého sektoru. Je zwei digitale und persönliche Treffen von Vertretern deutscher, tschechischer und polnischer Sozialunternehmen und Organisationen im Bereich Nachhaltigkeitsbildung zur Schaffung eines funktionierenden Partnerschaftsnetzwerks im öffentlichen und privaten Sektor.</p> <p>ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Valtenbergwichtel e.V.</b></p> <p>PARTNER <b>kulturní ŠUM, z. s.</b></p>	6500 EUR
	<p><b>Sousedé pokračují</b></p> <p><b>Die Nachbarn machen weiter</b></p> <p>Přeshraniční spolupráce s cílem mezigeneračního propojování prostřednictvím společných akcí. 4 workshopy na české a německé straně s účastí seniorů a rodičů s dětmi. Grenzübergreifende Zusammenarbeit mit dem Ziel einer generationsübergreifenden Vernetzung durch gemeinsame Veranstaltungen. 4 Workshops auf deutscher und tschechischer Seite unter Beteiligung von Senioren und Eltern mit Kindern.</p> <p>ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Mateřské centrum Sluníčko, Velký Valtínov</b></p> <p>PARTNER <b>Valtenbergwichtel e.V.</b></p>	126000 CZK
5 →	<p><b>Společně pro ochranu kulturního dědictví, které nás spojuje</b></p> <p><b>Gemeinsam für den Schutz des kulturellen Erbes, das uns miteinander verbindet</b></p> <p>Dvě odborná česko-německá setkání v Oseku a St. Marienthalu týkající se péče o historické knihovní fondy, výměny informací mezi jednotlivými knihovnami a vytvoření sítě pro další vědeckou a osvětovou spolupráci. Zwei deutsch-tschechische Fachtreffen in Osek und St. Marienthal zur Pflege historischer Bibliotheksbestände, zum Informationsaustausch zwischen den Bibliotheken und zur Schaffung eines Netzwerks für die weitere wissenschaftliche und edukative Zusammenarbeit.</p> <p>ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Teplický spolek</b></p> <p>PARTNER <b>Teplitz-Schönau Freundeskreis e.V. München</b></p>	109500 CZK

	Lužickosrbský život ve Varnsdorfu 1945–1950. Audiovizuální, vícejazyčná naučná stezka o historických souvislostech sasko-českého pohraničí Sorbisches Leben in Varnsdorf 1945–1950. Audiovisueller, mehrsprachiger Lehrpfad zu historischen Verflechtungen in der sächsisch-böhmischen Grenzregion	8000 EUR
	Workshopy pro mládež s vytvořením naučné stezky a výstavy o lužickosrbsko-českých dějinách ve Varnsdorfu po roce 1945. Workshops für Jugendliche mit Erstellung eines Lehrpfades und Ausstellung zur sorbisch-tschechischen Geschichte in Varnsdorf nach 1945.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER Sorbisches Institut e.V.	PARTNER Městská knihovna Varnsdorf
1 →	Síla z venku a z nitra – jak lesní školky posilují děti a komunity Stärke von draußen und drinnen – wie Waldkindergärten die Kinder und Gemeinschaften stärken	150000 CZK
	Česko-německá odborná výměna lesních mateřských škol formou exkurze s kulatým stolem v Berlíně a účasti německých odborníků na letní škole v Loutí. Deutsch-tschechischer Fachaustausch von Waldkindergärten in Form einer Exkursion mit Round-Table-Gespräch in Berlin sowie Teilnahme deutscher Experten an einer Sommerschule in Loutí.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER Asociace lesních mateřských škol	PARTNER GRÖNINGA
	Od smíření ke společné budoucnosti – přínos přeshraniční spolupráce pro jednotnou EU Von der Versöhnung hin zum Aufbau eines gemeinsamen Europas – Beitrag der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit zu einer vereinten EU	230000 CZK
	Třídenní česko-německá konference k vývoji česko-německých vztahů a jejich přínosu pro budoucnost Evropy. Dreitägige deutsch-tschechische Konferenz zur Entwicklung der deutsch-tschechischen Beziehungen und ihrem Beitrag zur Zukunft Europas.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER Sdružení Ackermann Gemeinde	PARTNER Sozialwerk der Ackermann-Gemeinde e.V.
	Czech-German Young Professionals Program (CGYPP) – Česko a Německo připraveni společně čelit výzvám zítřka? Czech-German Young Professionals Program (CGYPP) 2024: Deutschland und Tschechien – bereit für die gemeinsamen Herausforderungen von morgen?	880000 CZK
	Výměnný program pro mladé české a německé profesionály z oblasti politiky, podnikání, nevládních organizací, zástupce místní a regionální samosprávy a médií. Společné semináře s odborníky z obou zemí. Austauschprogramm für deutsche und tschechische Nachwuchsführungskräfte aus Politik, Wirtschaft und NGOs, für Vertreter von Kommunalverwaltungen und Medien. Gemeinsame Seminare mit Fachleuten aus beiden Ländern.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER Asociace pro mezinárodní otázky (AMO)	PARTNER Europäische Akademie Berlin e.V.
	25. drážďanské dny krátkometrážních filmů. Programy z různých zemí, workshopy a setkání 25. Dresdner Schmalfilmtage. Länderprogramme, Workshops und Get Togethers	3500 EUR
	Česko-německá část festivalu krátkometrážních filmů v Drážďanech. Deutsch-tschechischer Teil eines Schmalfilmfestivals in Dresden.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER riesa efau. Kultur Forum Dresden	PARTNER Univerzita Jana Evangeliste Purkyně v Ústí nad Labem, Fakulta umění a designu
	Vztahy EU a Indo-Pacifiku prizmatem česko-německé spolupráce Die Beziehungen zwischen der EU und dem indopazifischen Raum unter dem Blickwinkel der deutsch-tschechischen Zusammenarbeit	1330 EUR
	Účast vždy jednoho německého referenta na třech kulatých stolech v Praze o otázkách bezpečnostní politiky. Teilnahme je eines deutschen Referenten an drei Round-Table-Diskussionen zu sicherheitspolitischen Fragen in Prag.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER Bezpečnostní centrum Evropské hodnoty	PARTNER Institut für Sicherheitspolitik an der Universität Kiel gGmbH
	Cena Otokara Fischera 2024 Otokar-Fischer-Preis 2024	120000 CZK
	Další ročník udílení Ceny Otokara Fischera. Weiterer Jahrgang der Verleihung des Otokar-Fischer-Preises.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER Institut pro studium literatury	PARTNER Adalbert Stifter Verein e.V.
	26. národní výběrová konference EPM v ČR Ostrava 2024 26. Nationale Auswahlsitzung des EJP in der Tschechischen Republik Ostrava 2024	70000 CZK
	Čtyřdenní simulační konference v Ostravě se 110 českými a 10 německými studenty a facilitátory. Viertägige Konferenzsimulation mit 110 tschechischen und 10 deutschen Schülern und Facilitatoren in Ostrava.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER Evropský parlament mládeže v ČR, z. s.	PARTNER Europäisches Jugendparlament in Deutschland e.V.

# Publikace Publikationen

<b>Sborník z konference: Německo-česko-židovské vztahy 1938–2020</b> <b>Tagungsband: Deutsch-tschechisch-jüdische Beziehungen 1938–2020</b>	<b>2000 EUR</b>
Česko-německé vydání konferenčního sborníku k židovsko-česko-německým vztahům od roku 1938 do dnešního dne. Deutsch-tschechische Herausgabe eines Tagungsbandes zu den deutsch-tschechisch-jüdischen Beziehungen von 1938 bis heute.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>České centrum Mezinárodního PEN klubu</b>	PARTNER *
<b>Vladimír Holan: Sebrané spisy, sv. 12, Poezie IX: 1972–1977: Sbohem?</b> <b>Vladimír Holan: Gesammelte Werke, Band 12, Lyrik IX: 1972–1977: Sbohem? / Adieu?</b>	<b>12800 EUR</b>
Česko-německé vydání dalšího svazku sebraných děl Vladimíra Holana. Deutsch-tschechische Herausgabe eines weiteren Bandes der gesammelten Werke von Vladimír Holan.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Universitätsverlag Winter GmbH Heidelberg</b>	PARTNER <b>Univerzita Karlova, Filozofická fakulta, Ústav české literatury a komparatistiky</b>
<b>Pavla Plachá: Zpřetrhané životy. Československé ženy v nacistickém koncentračním táboře Ravensbrück</b> <b>Pavla Plachá: Zerrissene Leben, Tschechoslowakinnen im nationalsozialistischen Frauenkonzentrationslager Ravensbrück</b>	<b>150000 CZK</b>
Německý překlad práce Pavly Plaché o československých ženách v koncentračním táboře Ravensbrück. Deutsche Übersetzung einer Arbeit von Pavla Plachá über tschechoslowakische Frauen im KZ Ravensbrück.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Pulchra, s. r. o.</b>	PARTNER *
<b>Zmizelá Šumava</b> <b>Verschwundener Böhmerwald</b>	<b>7000 EUR</b>
Německý překlad a vydání dvou dílů publikace Zmizelá Šumava. Deutsche Übersetzung und Herausgabe zweier Bände der Publikation „Verschwundener Böhmerwald“.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Heimatverein d'Ohetaler Riedlhütte e.V.</b>	PARTNER <b>Šumavský z. s.</b>
<b>Plavba záchrany: Deník uprchlíka Ladislava Weinera z parníku Pentcho (1940–1943)</b> <b>Die rettende Fahrt: Das Flüchtlingstagebuch Ladislav Weiners vom Dampfer Pentcho (1940–1943)</b>	<b>80000 CZK</b>
Přepis a příprava dvojjazyčné edice deníku uprchlíka Ladislava Weinera. Transkription und Vorbereitung einer zweisprachigen Edition des Flüchtlingstagebuchs von Ladislav Weiner.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Masarykův ústav a Archiv AV ČR</b>	PARTNER *



	<b>Vera Trnka: Thomas Haas. Šťastný sirotek</b>	3500 EUR
	<b>Vera Trnka: Thomas Fritta Haas. Das glückliche Waisenkind</b>	
	Německé vydání monografie o Thomasi Haasovi. Deutsche Herausgabe einer Monografie über Thomas Haas.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Hentrich &amp; Hentrich Verlag Berlin</b>	PARTNER *
	<b>David Hanvald: vytištění katalogu k výstavě v Kunstsammlungen und Museen Augsburg</b>	85000 CZK
	<b>David Hanvald: Druck des Katalogs zur Ausstellung in den Kunstsammlungen und Museen Augsburg</b>	
	Vydání trojjazyčného katalogu k výstavě českého umělce Davida Hanvalda v Augsburgu. Herausgabe eines dreisprachigen Katalogs zu einer Ausstellung des tschechischen Künstlers David Hanvald in Augsburg.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Galerie Zdeněk Sklenář</b>	PARTNER *
	<b>Loutka v digitálním světě</b>	100000 CZK
	<b>Die Marionette in der digitalen Welt</b>	
	Česko-německé vydání publikace o česko-německé spolupráci v oblasti loutkového divadla. Deutsch-tschechische Herausgabe einer Publikation über die deutsch-tschechische Zusammenarbeit im Bereich Marionettentheater.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Karel Kerlický KANT</b>	PARTNER *
	<b>Překlad staré německé kroniky z roku 1923 do češtiny a její vydání</b>	75000 CZK
	<b>Übersetzung und Veröffentlichung der deutschen Ortschronik Schmiedebergs aus dem Jahr 1923</b>	
	Český překlad a vydání německojazyčné kroniky obce Kovářská. Tschechische Übersetzung und Herausgabe der deutschen Ortschronik Schmiedebergs.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Spolek pro Kovářskou, z. s.</b>	PARTNER <b>Heimatausschuss Weipert</b>
	<b>Vilém Flusser: Státí se člověkem. Ponoření k primárním textům česko-německého filosofa</b>	60000 CZK
	<b>Vilém Flusser: Menschwerdung. Eintauchen in die Urtexte des tschechisch-deutschen Philosophen</b>	
	Český překlad a vydání posledního díla Viléma Flussera. Tschechische Übersetzung und Herausgabe der letzten Schrift Vilém Flussers.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Nakladatelství Přestupní stanice</b>	PARTNER <b>Goethe-Institut Prag</b>
	<b>Tulák (auf den Wegen)</b>	2000 EUR
	<b>Tulák (auf den Wegen)</b>	
	Česko-německé vydání obrazové publikace o životě v cizí zemi. Deutsch-tschechische Herausgabe einer Bildpublikation über das Leben in einem fremden Land.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Iva Svoboda</b>	PARTNER <b>Burg Giebichenstein Kunsthochschule Halle</b>
	<b>Na počátku bylo slovo</b>	70000 CZK
	<b>Am Anfang war das Wort</b>	
	Česko-německé vydání speciální literární přílohy k česko-německému magazínu N&N. Deutsch-tschechische Herausgabe einer literarischen Sonderbeilage zum deutsch-tschechischen Magazin N&N.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Black Swan Media, s. r. o.</b>	PARTNER *
1 →	<b>1000 &amp; Tvůj pohled. Od propuknutí k úniku z pandemie</b>	14000 EUR
	<b>1000 &amp; Deine Sicht. Vom Ausbruch zum Aufbruch aus der Pandemie</b>	
	Česko-německé vydání rozsáhlé doprovodné publikace k projektu 1000 & Tvůj pohled. Deutsch-tschechische Herausgabe einer umfangreichen Begleitpublikation zum Projekt 1000 & Deine Sicht.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Städtische Museen Zittau</b>	PARTNER *
	<b>Hartmut Binder: Kafkův zavátý svět</b>	22500 EUR
	<b>Hartmut Binder: Kafkas Welt von gestern</b>	
	Německé vydání rozsáhlé obrazové biografie o životě a světě Franze Kafky. Deutsche Herausgabe einer umfangreichen Bildbiografie zu Kafkas Leben und Welt.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Vitalis, s. r. o.</b>	PARTNER *
	<b>Domov/Heimat – Ronsperg/Poběžovice</b>	150000 CZK
	<b>Domov/Heimat – Ronsperg/Poběžovice</b>	
	Česko-německé vydání publikace o historii Poběžovic. Deutsch-tschechische Herausgabe einer Publikation über die Geschichte von Poběžovice.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Chodsko žije!, spolek pro kulturu a rozvoj</b>	PARTNER <b>Karl Reitmeier</b>

	<b>Franz Spunda: Baphomet</b> <b>Franz Spunda: Baphomet</b>	76000 CZK
	Český překlad a vydání románu Franze Spundy. Tschechische Übersetzung und Herausgabe eines Romans von Franz Spunda.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Univerzita Palackého v Olomouci</b>	PARTNER *
1 →	<b>Workshop v rámci projektu Percepce umění i vlastní umělecká tvorba pomáhá při zvládání stresu, strachu a proti rezignaci; součástí výstavy Portrét a krajina – abstraktní a expresivní</b> <b>Workshop im Rahmen des Projekts „Kunstwahrnehmung und eigenes künstlerisches Schaffen hilft bei Stressbewältigung, Angst und gegen Resignation“ als Teil der Ausstellung „Porträt und Landschaft – abstrakt und expressiv“</b>	75000 CZK
	Výstava, workshop a doprovodná publikace na téma Portrét a krajina. Ausstellung, Workshop und Begleitpublikation zum Thema Porträt und Landschaft.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Zámek Dobrohoř – Academy center, o. p. s.</b>	PARTNER <b>Johannes Kirschenmann</b>
	<b>„... poddajná zralost Shakespeara zve ke zvůli“: Holanovo vyrovnání se s Hamletem</b> <b>„...die nachgiebige Reife Shakespeares lädt ein zur Willkür“: Vladimír Holans Auseinandersetzung mit Hamlet</b>	3000 EUR
	Německé vydání disertace o zpracování hamletovského tématu v díle Vladimíra Holana. Deutsche Herausgabe einer Dissertation über Vladimír Holans Auseinandersetzung mit Hamlet.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Universitätsverlag Winter GmbH</b>	PARTNER *
	<b>Paul Celan: Růže nikoho</b> <b>Paul Celan: Die Niemandrose</b>	60000 CZK
	Český překlad a vydání básní Paula Celana. Tschechische Übersetzung und Herausgabe von Gedichten Paul Celans.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Nakladatelství Opus – Kristína Mědílková</b>	PARTNER *
	<b>Heimo Schwilk: Hermann Hesse. Das Leben des Glasperlenspielers (životopis)</b> <b>Heimo Schwilk: Hermann Hesse. Das Leben des Glasperlenspielers (Biografie)</b>	100000 CZK
	Český překlad a vydání biografie Hermanna Hesseho. Tschechische Übersetzung und Herausgabe einer Hermann-Hesse-Biografie.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Centrum pro studium demokracie a kultury</b>	PARTNER *
	<b>Siegfried Weiss: Vzpomínky na Jizerské ticho</b> <b>Siegfried Weiss: Erinnerungen an ein stilles Isergebirge</b>	110000 CZK
	Česko-německé vydání vzpomínek na Jizerské hory od Siegfrieda Weisse. Deutsch-tschechische Herausgabe von Siegfried Weiss' Erinnerungen an das Isergebirge.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Dům česko-německého porozumění, o. p. s.</b>	PARTNER <b>Isergebirgs-Museum Neugablonz</b>
	<b>Hans Magnus Enzensberger: Fúrie mizení</b> <b>Hans Magnus Enzensberger: Die Furie des Verschwindens</b>	30000 CZK
	Český překlad a vydání dalších básní Hanse Magnuse Enzensbergera. Tschechische Übersetzung und Herausgabe weiterer Gedichte von Hans Magnus Enzensberger.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Nakladatelství dybbuk</b>	PARTNER *
	<b>Richard Coudenhove-Kalergi: An idea conquers the world</b> <b>Richard Coudenhove-Kalergi: An idea conquers the world</b>	100000 CZK
	Český překlad a vydání vzpomínek Richarda Coudenhove-Kalergiho. Tschechische Übersetzung und Herausgabe der Erinnerungen Richard Coudenhove-Kalergis.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Město Poběžovice</b>	PARTNER <b>PanEuropa-Union Deutschland e.V.</b>
	<b>CVRLIKAT. Umění z ptačí perspektivy</b> <b>GEZWITSCHER. Kunst aus der Vogelperspektive</b>	7000 EUR
	Česko-německé vydání doprovodného katalogu k výstavě. Deutsch-tschechische Herausgabe eines Ausstellungskatalogs.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Kunsthalle Wilhelmshaven</b>	PARTNER <b>Pavína Morganová</b>
	<b>Vyměřování země. Franz Kafka a venkov</b> <b>Landvermessungen. Franz Kafka und das Landleben</b>	2500 EUR
	Německé vydání sborníku z konference o Franzi Kafkovi a životě na venkově. Deutsche Herausgabe eines Konferenz-Sammelbandes zum Thema Franz Kafka und das Landleben.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Univerzita Karlova, Filozofická fakulta, Ústav germánských studií</b>	PARTNER <b>Transcript Verlag Bielefeld</b>

<b>Romano Guardini: Živý duch</b> <b>Romano Guardini: Lebendiger Geist</b>	60000 CZK
Český překlad a vydání tří antropologických studií německého náboženského filosofa Romano Guardiniho. Tschechische Übersetzung und Herausgabe von drei anthropologischen Studien des deutschen Religionsphilosophen Romano Guardini.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Nakladatelství Triáda</b>	PARTNER *
<b>K dějinám německých překladů české literatury</b> <b>Zur Geschichte der deutschen Übersetzungen tschechischer Literatur</b>	25000 CZK
Německé vydání zvláštního čísla časopisu Brücken k dějinám německých překladů české literatury. Deutsche Herausgabe einer Sonderausgabe der Zeitschrift Brücken zur Geschichte der deutschen Übersetzungen tschechischer Literatur.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Univerzita Karlova, Filozofická fakulta, Ústav germánských studií</b>	PARTNER *
<b>Katalog k výstavě Wilhelma Zlamala</b> <b>Ausstellungskatalog Wilhelm Zlamal</b>	45000 CZK
Vydání katalogu k výstavě děl Wilhelma Zlamala. Herausgabe eines Katalogs zu einer Ausstellung von Werken Wilhelm Zlamals.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Jiří Beneš</b>	PARTNER <b>Stadt Günzburg</b>
<b>Literární překlad</b> <b>Literarisches Übersetzen</b>	2000 EUR
Vydání německých překladů českých literárních textů ve zvláštním čísle časopisu Ostragehege. Veröffentlichung von deutschen Übersetzungen tschechischer literarischer Texte in einer Sonderausgabe der Zeitschrift Ostragehege.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Literarische Arena e.V.</b>	PARTNER <b>Radek Fridrich</b>
<b>Člověk a jeho svět podle Komenského Orbis Pictus</b> <b>Der Mensch und seine Welt nach Comenius' Orbis Pictus</b>	140000 CZK
Česko-německo-latinské vydání výběru z Komenského díla Orbis pictus. Deutsch-tschechisch-lateinische Herausgabe einer Auswahl aus Comenius' Orbis pictus.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Ondřej Skripnik</b>	PARTNER *
<b>Vydání českého překladu německé publikace o obci Teplice nad Metují</b> <b>Herausgabe der tschechischen Übersetzung des Gemeindebuchs Wekelsdorf</b>	120000 CZK
Český překlad a vydání kroniky obce Teplice nad Metují. Tschechische Übersetzung und Herausgabe der Chronik der Gemeinde Wekelsdorf.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Město Teplice nad Metují</b>	PARTNER <b>Heimatkreis Braunau/Sudetenland e.V.</b>
<b>Gregor Sander: U/dělat všechno správně</b> <b>Gregor Sander: Alles richtig gemacht</b>	75000 CZK
Český překlad a vydání románu Gregora Sandera. Tschechische Übersetzung und Herausgabe eines Romans von Gregor Sander.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Větrné mlýny, s. r. o.</b>	PARTNER *
<b>Eugen Drewermann: Podoby zla</b> <b>Eugen Drewermann: Gestalten des Bösen</b>	83000 CZK
Český překlad a vydání knihy Eugena Drewermanna. Tschechische Übersetzung und Herausgabe eines Buchs von Eugen Drewermann.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Pulchra, s. r. o.</b>	PARTNER *
<b>Ústí nad Labem – poklady německojazyčné vlastivědy města</b> <b>Aussig an der Elbe – Schätze der deutschsprachigen Heimatkunde der Stadt</b>	11000 CZK
Česko-německé vydání publikace o německojazyčné vlastivědě města Ústí nad Labem. Deutsch-tschechische Herausgabe einer Publikation zur deutschsprachigen Heimatkunde der Stadt Ústí nad Labem.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Karel Prošek</b>	PARTNER *
<b>Věra Trnková: Šťastný sirotek</b> <b>Věra Trnková: Das glückliche Waisenkind</b>	35000 CZK
České vydání knihy Šťastný sirotek autorky Věry Trnkové. Tschechische Herausgabe eines Buches von Věra Trnková.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Kalich, nakladatelství a knihkupectví, s. r. o.</b>	PARTNER <b>Věra Trnková</b>

<b>Češi v Berlíně v 18. století</b> <b>Tschechen in Berlin im 18. Jahrhundert</b>	19000 CZK
České vydání publikace o českých protestantech v Berlíně 18. století. Tschechische Herausgabe einer Publikation über die böhmischen Protestanten im Berlin des 18. Jahrhunderts.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Exulant, z. s.</b>	PARTNER *
<b>Wolfgang Sréter: Zima</b> <b>Wolfgang Sréter: Die neue Welt im Schnee</b>	4000 EUR
Německé vydání fotografické knihy s krátkými texty o zimě na Šumavě. Deutsche Herausgabe eines Fotobandes mit Kurztexten zum Thema Winter im Böhmerwald.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Lichtung Verlag</b>	PARTNER *
<b>Mariana Leky: Trápení všeho druhu</b> <b>Mariana Leky: Kummer aller Art</b>	35000 CZK
Český překlad a vydání povídek Mariany Leky. Tschechische Übersetzung und Herausgabe von Erzählungen Mariana Lekys.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Prostor, nakladatelství s. r. o.</b>	PARTNER *
<b>Rapotínské obrázky historické</b> <b>Historische Bilder von Rapotín</b>	100000 CZK
České vydání publikace o historii obce Rapotín. Tschechische Herausgabe einer Publikation über die Geschichte der Gemeinde Rapotín.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Obec Rapotín</b>	PARTNER *
<b>Eva von Redecker: Revoluce pro život. Filosofie nového protestu</b> <b>Eva von Redecker: Revolution für das Leben. Philosophie der neuen Protestformen</b>	60000 CZK
Český překlad a vydání knihy Evy von Redecker o filosofii nových protestních forem. Tschechische Übersetzung und Herausgabe eines Buches zur Philosophie der neuen Protestformen von Eva von Redecker.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Nakladatelství Karolinum</b>	PARTNER *
<b>Časopis Sudetenland</b> <b>Zeitschrift Sudetenland</b>	3000 EUR
Podpora vydání časopisu Sudetenland. Förderung der Herausgabe der Zeitschrift Sudetenland.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Adalbert Stifter Verein</b>	PARTNER *
<b>Muzeum na křižovatce</b> <b>Museum am Scheideweg</b>	250000 CZK
České vydání publikace o libereckém muzeu. Tschechische Herausgabe einer Publikation über das Museum in Liberec.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Severočeské muzeum v Liberci</b>	PARTNER *
<b>Jazyk, který mluví jazykem. Dílo Reinera Kunzeho jako jazykový a literárně-didaktický impuls pro studenty němčiny jako cizího jazyka. Pocta u příležitosti jeho 90. narozenin</b> <b>Die Sprache, die die Sprache spricht. Reiner Kunzes Werk als sprach- und literaturdidaktischer Impuls für Lerner:innen des Deutschen als Fremdsprache. Würdigung anlässlich seines 90. Geburtstags</b>	5000 EUR
Německé vydání publikace o díle Reinera Kunzeho. Deutsche Herausgabe einer Publikation zu Reiner Kunzes Werk.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Frank &amp; Timme GmbH</b>	PARTNER <b>Masarykova univerzita, Pedagogická fakulta, Katedra německého jazyka a literatury</b>
<b>Ivo Habán: Oskar Spielmann (1901–1974). Brno–Alžír–Toulon</b> <b>Ivo Habán: Oskar Spielmann (1901–1974). Brünn–Algier–Toulon</b>	210000 CZK
Česko-německé vydání kunsthistorické publikace o malíři Oskaru Spielmannovi. Deutsch-tschechische Herausgabe einer kunstgeschichtlichen Publikation über den Maler Oskar Spielmann.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Arbor vitae societas, s. r. o.</b>	PARTNER *
<b>Uprostřed na okraji: Jihozápad – Rozhovory s lidmi, kteří mění Sudety</b> <b>Mitten am Rande: Südwesten – Gespräche mit Menschen, die dem Sudetenland ein neues Gesicht geben</b>	170000 CZK
Česko-německé vydání publikace o lidech, kteří aktivně působí v oblasti Sudet. Deutsch-tschechische Herausgabe einer Publikation über Menschen, die in der Sudetenregion aktiv sind.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Antikomplex</b>	PARTNER *

<b>E*forum pro (germano)bohemistiku 2024</b> <b>E*forum für (Germano)bohemistik 2024</b>	90000 CZK
Pokračování publikování germanoboheemistických příspěvků v česko-německém E*foru. Fortsetzung der Veröffentlichungen von germanoboheemistischen Beiträgen im deutsch-tschechischen E*forum.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Institut pro studium literatury</b>	PARTNER *
<b>Čtení o Franzi Kafkovi</b> <b>Eine Lektüre über Franz Kafka</b>	100000 CZK
České vydání antologie textů k životu a dílu Franze Kafky. Tschechische Herausgabe einer Anthologie mit Texten zu Kafkas Leben und Werk.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Institut pro studium literatury</b>	PARTNER *
<b>Skryté světy národních parků Bavorský les a Šumava</b> <b>Verborgene Welten der Nationalparke Bayerischer Wald und Šumava</b>	7500 EUR
Česko-německé vydání fotografické publikace o skrytých světech Bavorského lesa a Šumavy. Deutsch-tschechische Herausgabe eines Fotobandes über die verborgenen Welten des Bayerischen Waldes und Böhmerwaldes.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Edition Lichtland</b>	PARTNER *
<b>Josef Richter: Něžná vina</b> <b>Josef Richter: Zärtliche Schuld</b>	50000 CZK
České vydání románu z Jeseníků v poválečném období. Tschechische Herausgabe eines Romans aus dem Altvatergebirge der Nachkriegszeit.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Libor Martinek</b>	PARTNER *
<b>Hravý průvodce Prahou</b> <b>Hravý průvodce Prahou</b>	7000 EUR
Německý překlad a vydání průvodce Prahou pro děti. Deutsche Übersetzung und Herausgabe eines Prag-Stadtführers für Kinder.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Verlag Tschirner &amp; Kosova</b>	PARTNER *
<b>Seelenheil und Spektakel</b> <b>Seelenheil und Spektakel</b>	50000 CZK
Německé vydání sborníku na téma židovských konverzí ve středoevropském prostoru do roku 1848. Deutsche Herausgabe eines Sammelbandes zu jüdischen Konversionen im zentraleuropäischen Raum bis 1848.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Společnost pro dějiny židů v České republice</b>	PARTNER <b>Samuel-Steinherz-Stiftung, c/o Fürstlich Castell'sche Bank</b>
<b>Uprostřed na okraji: Jihovýchod – Rozhovory s lidmi, kteří mění Sudety</b> <b>Mitten am Rande: Südosten – Gespräche mit Menschen, die dem Sudetenland ein neues Gesicht geben</b>	170000 CZK
Česko-německé vydání publikace o lidech, kteří aktivně působí v oblasti Sudet. Deutsch-tschechische Herausgabe einer Publikation über Menschen, die in der Sudetenregion aktiv sind.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Antikomplex</b>	PARTNER *
<b>Norbert Scheuer: Mutabor</b> <b>Norbert Scheuer: Mutabor</b>	40000 CZK
Český překlad a vydání románu Norberta Scheuera. Tschechische Übersetzung und Herausgabe eines Romans von Norbert Scheuer.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Prostor, nakladatelství s. r. o.</b>	PARTNER *
<b>Víno</b> <b>Wein</b>	8500 EUR
Česko-německé vydání publikace textů pražských meziválečných autorů k tematice vína. Deutsch-tschechische Herausgabe einer Publikation mit Texten von Prager Autoren der Zwischenkriegszeit zum Thema Wein.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Vitalis, s. r. o.</b>	PARTNER *
<b>Spindlermühle, St. Peter, Friedrichsthal</b> <b>Spindlermühle, St. Peter, Friedrichsthal</b>	200000 CZK
Český překlad a vydání knihy o historii Špindlerova Mlýna. Tschechische Übersetzung und Herausgabe eines Buches zur Geschichte der Stadt Špindlerův Mlýn (Spindlermühle).	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>GEOPRINT, s. r. o.</b>	PARTNER *

# Partnerství obcí a zájmových sdružení Partnerschaften von Gemeinden und Bürgervereinen

---

**Pobyt na Mezinárodní letní univerzitě ve Fuldě pro vítěze literární soutěže** 3000 EUR  
**Aufenthalt an der Internationalen Sommeruniversität Fulda für die Gewinner eines Literaturwettbewerbs**

Stipendijní pobyt na Mezinárodní letní univerzitě (ISU) ve Fuldě pro 2 vítěze literární soutěže na Gymnáziu J. Jungmanna v Litoměřicích.  
Stipendiaufenthalt an der Internationalen Sommeruniversität (ISU) Fulda für 2 Preisträger eines Literaturwettbewerbs am Jungmann-Gymnasium Litoměřice.

ŽADATEL | ANTRAGSTELLER **Freundeskreis Fulda – Leitmeritz/Litoměřice e.V.**

PARTNER **Gymnázium Josefa Jungmanna, Litoměřice**

---

**1 → Společně jsme silnější 2023** 160000 CZK  
**Gemeinsam sind wir stärker 2023**

Desetidenní pobyt hasičské mládeže ze Zubří a Rosdorfu s programem zaměřeným na zvládnání obtížných situací a na aktuální ekologická témata.  
Zehntätiges Camp von Jugendfeuerwehren aus Zubří und Rosdorf mit einem Programm zur Bewältigung schwieriger Situationen und zu aktuellen ökologischen Themen.

ŽADATEL | ANTRAGSTELLER **Sbor dobrovolných hasičů Staré Zubří**

PARTNER **Freiwillige Feuerwehr Rosdorf – Ortsfeuerwehr Rosdorf, Abteilung Jugendfeuerwehr**

---

**1 → Společná cesta k porozumění** 61600 CZK  
**Auf dem Weg zu gemeinsamer Verständigung**

Setkání zástupců partnerských obcí v Jedovnicích se zapojením ukrajinských spoluobčanů jako budoucích partnerů česko-německé spolupráce.  
Treffen von Vertretern aus Partnergemeinden in Jedovnice unter Einbeziehung ukrainischer Mitbürger als künftiger Partner der deutsch-tschechischen Zusammenarbeit.

ŽADATEL | ANTRAGSTELLER **Městys Jedovnice**

PARTNER **Gemeinde Aschheim, Partnerschaftsverein**

---

**Cesta po třech městech. Cesta mayenských občanů do partnerského města Uherské Hradiště** 4000 EUR  
**Drei-Städte-Tour. Bürgerfahrt in Mayens tschechische Partnerstadt Uherské Hradiště**

Cesta 40 občanů z Mayenu do Uherského Hradiště – společný program s českými partnery a zastavení v Plzni a Praze.  
Reise von 40 Mayenern nach Uherské Hradiště – gemeinsames Programm mit den tschechischen Partnern und Zwischenstationen in Pilsen und Prag.

ŽADATEL | ANTRAGSTELLER **Deutsch-Tschechischer Freundchaftskreis Mayen – Uherské Hradiště e.V.**

PARTNER **Spolek přátel města Mayen, z. s.**

---

**1 → Toulky křišťálovým údolím** 250000 CZK  
**Wanderungen durch das Kristall-Tal**

Třidenní program 35 obyvatel Rheinbachu s tematickými večery s českými partnery a ukrajinskými uprchlíky, prostor pro sdílení osobních zkušeností s důsledky klimatické krize, pandemie covidu a války na Ukrajině.

Dreitägiges Programm für 35 Gäste aus Rheinbach einschließlich gemeinsamer Themenabende mit den tschechischen Partnern und ukrainischen Geflüchteten, Raum zum Erfahrungsaustausch über die Folgen von Klimakrise, Coronapandemie und Ukrainekrieg.

ŽADATEL | ANTRAGSTELLER **Spolek přátel Rheinbachu, z. s.**

PARTNER **Verein Freunde und Partner von Kamenický Šenov/Steinschönau und Umgebung e.V.**

<b>Společná studijní cesta z Děčína do Drážďan, hlavního města Saská</b> <b>Gemeinsame Studienfahrt von Děčín in die sächsische Landeshauptstadt</b>	<b>1300 EUR</b>
Jednodenní poznávací cesta saského kulturního spolku Potok a Krušnohorského spolku Abertamy z Děčína do Drážďan. Eintägige von Děčín nach Dresden führende Bildungsreise des sächsischen Kulturvereins Potok e.V. und des tschechischen Vereins Krušnohorský spolek Abertamy.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Deutsch-tschechischer Kulturverein Potok e.V.</b>	PARTNER <b>Krušnohorský spolek Abertamy</b>
<b>Luční slavnosti – setkání s obcí Libá 2023</b> <b>Wiesenfest – Begegnungsfest mit der Gemeinde Libá 2023</b>	<b>1300 EUR</b>
Čtyřdenní slavnosti v Hohenbergu za účasti občanů z partnerské obce Libá. Viertägiges Fest in Hohenberg unter Beteiligung von Bürgern aus der Partnergemeinde Libá.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Stadt Hohenberg a. d. Eger</b>	PARTNER <b>Obec Libá</b>
<b>Stepke Treck, 1. ročník</b> <b>Stepke Treck, 1. Jahrgang</b>	<b>21000 CZK</b>
Pochod z polské Poręby do českého Neratova po stopách prvního neratovského osadníka – první ročník trilaterálního projektu. Tageswanderung vom polnischen Poręba ins tschechische Neratov auf den Spuren des ersten Neratover Siedlers – erster Jahrgang eines trilateralen Projekts.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Bohemia Troppau, o. p. s.</b>	PARTNER <b>Verein der Adlergebirglers e.V.</b>
<b>Německo-české kulturní setkání v Löbnitzu</b> <b>Deutsch-tschechischer Kulturstammtisch in Löbnitz</b>	<b>1000 EUR</b>
Jednodenní výlet saského kulturního spolku Potok a českého spolku Krušnohorský spolek Abertamy do Krušných hor. Eintägige Reise des sächsischen Kulturvereins Potok e.V. und des tschechischen Vereins Krušnohorský spolek Abertamy ins Erzgebirge.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Deutsch-tschechischer Kulturverein Potok e.V.</b>	PARTNER <b>Krušnohorský spolek Abertamy</b>
<b>Přátelství spojuje, přátelství zavazuje</b> <b>Freundschaft verbindet, Freundschaft verpflichtet</b>	<b>4100 EUR</b>
Třídenní sportovní a kulturní program v Dietzenbachu pro cca 130 účastníků z obou partnerských měst. Návštěva Mainzu, koncert pěveckých sborů a sportovní soutěže. Dreitägiges Sport- und Kulturprogramm in Dietzenbach für ca. 130 Teilnehmer aus beiden Partnerstädten. Besuch in Mainz, Chorkonzerte und Sportwettkämpfe.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>ViB Dietzenbach</b>	PARTNER <b>Spolek pro mezinárodní spolupráci v Rakovníku</b>
<b>Klub česko-německého partnerství: jazykový kemp</b> <b>Klub deutsch-tschechische Partnerschaft: Sprachcamp</b>	<b>70000 CZK</b>
Čtyřdenní pobyt 12 českých a 12 německých účastníků s jazykovou výukou a jazykovými hrami, vedoucími k lepšímu pochopení odlišností i toho, co mají účastníci společného. Viertägiger Aufenthalt von 12 deutschen und 12 tschechischen Beteiligten mit Sprachunterricht und Sprachspielen, die zu einem besseren Verständnis von Unterschieden und Gemeinsamkeiten führen.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Lenka Šaldová</b>	PARTNER <b>Lars Helbig</b>
<b>Železnice spojuje lidi v pohraničí</b> <b>Die Eisenbahn verbindet Menschen im Grenzland</b>	<b>95000 CZK</b>
Česko-německé setkání členů českých a německých železničních spolků na historickém nádraží Louka u Litvínova. Deutsch-tschechisches Treffen von Mitgliedern deutscher und tschechischer Eisenbahnvereine im historischen Bahnhof Louka bei Litvínov.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Českojiřetínský spolek</b>	PARTNER <b>IG Preßnitztalbahn e.V.</b>
<b>Kraslické setkání</b> <b>Graslitzer Treffen</b>	<b>40000 CZK</b>
Slavnostní víkend s vystoupením souboru Stadtorchester Klingenthal a společnou bohoslužbou za účasti věřících z partnerské farnosti Neutraubling. Festwochenende mit Auftritt des Stadtorchesters Klingenthal und gemeinsamem Gottesdienst unter Beteiligung von Gläubigen aus der Partnerpfarrgemeinde Neutraubling.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Dechová hudba Horalka Kraslice</b>	PARTNER <b>Stadtorchester Klingenthal 1866 e.V.</b>
<b>Tóny, které znějí naději</b> <b>Töne der Hoffnung</b>	<b>80000 CZK</b>
Pokračování spolupráce českých a německých pozounových sborů – dva trubačské semináře, společné koncerty, pobyt rodin a cyklistické putování. Fortführung der Zusammenarbeit deutscher und tschechischer Posaunenensembles – zwei Bläserseminare, gemeinsame Konzerte, Familienaufenthalt und Radtour.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Consonare – evangelické pozounové sbory</b>	PARTNER <b>Ev.-Luth. Kirchengemeinde Jonsdorf/Zittauer Gebirge</b>

<b>V Jablonci opět Idyla</b> <b>Wieder Idylle in Gablonz</b>	<b>130000 CZK</b>
Čtyřdenní pobyt 30 občanů Kaufbeurenu v partnerském městě Jablonci nad Nisou s koncertem seniorských sborů a varhanní interpretací skladby věnované partnerství obou měst. Viertägiger Aufenthalt von 30 Bürgern aus Kaufbeuren in der Partnerstadt Jablonec nad Nisou mit einem Konzert von Seniorenchören und der Orgeldarbietung einer Komposition, die der Partnerschaft beider Städte gewidmet ist.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Římskokatolická farnost, děkanství Jablonec nad Nisou</b>	PARTNER <b>Seniorenbeirat bei der Stadt Kaufbeuren</b>
<b>Oslavy 100 let od založení DJK Sokol Ralbitz/Horka – společná oslava s přáteli ze Spáleného Poříčí</b> <b>100 Jahre DJK Sokol Ralbitz/Horka – gemeinsame Feier mit Freunden aus Spálené Poříčí</b>	<b>42500 CZK</b>
Víkendové setkání občanů partnerských obcí Spálené Poříčí a Ralbitz-Rosenthal na německé straně. Společný výlet, fotbalový turnaj a oslava 100 let od založení sportovního klubu DJK Sokol Ralbitz/Horka. Wochenendtreffen von Bürgern aus den Partnergemeinden Spálené Poříčí und Ralbitz-Rosenthal auf deutscher Seite. Gemeinsamer Ausflug, Fußballturnier und 100-Jahr-Feier des Sportklubs DJK Sokol Ralbitz/Horka.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Město Spálené Poříčí</b>	PARTNER <b>Gemeinde Ralbitz-Rosenthal</b>
<b>Česko-německý kulturní a vzdělávací týden Rohrské léto 2023</b> <b>Deutsch-tschechische Kultur- und Begegnungswoche Rohrer Sommer 2023</b>	<b>7500 EUR</b>
32. ročník vícegeneračního týdenního programu pro české a německé účastníky s hudbou, literaturou, tancem, divadlem, jazykovými kurzy a společnými bohoslužbami. 32. Jahrgang eines einwöchigen Mehrgenerationenprogramms für deutsche und tschechische Teilnehmer mit Musik, Literatur, Tanz, Theater, Sprachkursen und gemeinsamen Gottesdiensten.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Institutum Bohemicum der Ackermann-Gemeinde e.V.</b>	PARTNER <b>Sdružení Ackermann-Gemeinde</b>
<b>35 let přátelství mezi obcemi Edertal a Horní Čermná</b> <b>35 Jahre Freundschaft zwischen den Gemeinden Edertal und Horní Čermná</b>	<b>4000 EUR</b>
Třídenní návštěva 30 občanů Edertalu v partnerské obci Horní Čermná se společným výletem, hasičskou soutěží a společenským programem. Dreitägiger Besuch von 30 Bürgern aus Edertal in der Partnergemeinde Horní Čermná mit gemeinsamem Ausflug, Feuerwehrwettbewerb und Gesellschaftsprogramm.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Verein zur Förderung der Partnerschaft Horní Čermná – Edertal e.V.</b>	PARTNER <b>Obec Horní Čermná</b>
<b>80hodinový štafetový běh ze Salzkottenu do Bystřice pod Hostýnem</b> <b>80-Stunden-Staffellauf von Salzkotten nach Bystřice pod Hostýnem</b>	<b>5000 EUR</b>
Osmsetkilometrový štafetový běh ze Salzkottenu do Bystřice pod Hostýnem po důležitých místech na obou stranách hranice za účasti 50 občanů partnerských měst. Achthundert Kilometer langer Staffellauf von Salzkotten nach Bystřice pod Hostýnem durch wichtige Orte beiderseits der Grenze unter Beteiligung von 50 Bürgern aus den Partnerstädten.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Komitee Städtepartnerschaft Salzkotten – Bystřice p.H.</b>	PARTNER <b>Spolek partnerství měst Bystřice pod Hostýnem – Salzkotten</b>
<b>Setkání k 20. výročí partnerství s kulturními akcemi</b> <b>Begegnung zum 20-jährigen Partnerschaftsjubiläum mit kulturellen Veranstaltungen</b>	<b>10000 EUR</b>
Oslava 20. výročí spolupráce mezi obcí Kirchlinteln a městem Letovice – společný program na německé straně s koncertem dechových souborů za účasti 70 českých hostů. Feier zum 20-jährigen Jubiläum der Zusammenarbeit zwischen der Gemeinde Kirchlinteln und der Stadt Letovice – gemeinsames Programm auf deutscher Seite mit einem Konzert von Blasorchestern unter Beteiligung von 70 tschechischen Gästen.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gemeinde Kirchlinteln</b>	PARTNER <b>Město Letovice</b>
<b>Návštěva delegace města Günzburg ve Šternberku</b> <b>Besuch einer Delegation der Stadt Günzburg in Šternberk</b>	<b>5000 EUR</b>
Dvoudenní pobyt 30členné delegace z Günzburgu v partnerském městě Šternberku se společným programem. Zweitägiger Aufenthalt einer 30-köpfigen Delegation aus Günzburg in der Partnerstadt Šternberk mit gemeinsamem Programm.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Stadt Günzburg, Kulturamt</b>	PARTNER <b>Město Šternberk</b>
<b>36. broumovské dny setkávání</b> <b>36. Braunauer Heimattag – Tage der Begegnung</b>	<b>3812 EUR</b>
Třídenní česko-německé setkání v Bad Kissingu s účastí 20 českých hostů. Dreitägiges deutsch-tschechisches Treffen in Bad Kissingen mit Beteiligung von 20 tschechischen Gästen.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Heimatkreis Braunau/Sudetenland e.V.</b>	PARTNER <b>Město Broumov</b>
<b>Zámecké slavnosti – Baroko v Poběžovicích</b> <b>Schlossfest – Barock in Poběžovice</b>	<b>86400 CZK</b>
Česko-německý program v rámci zámeckých slavností v Poběžovicích s účinkujícími a návštěvníky z bavorské strany. Deutsch-tschechisches Programm im Rahmen eines Schlossfestes in Poběžovice mit Mitwirkenden und Besuchern aus Bayern.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Město Poběžovice</b>	PARTNER <b>Centrum Bavaria Bohemia</b>



	<b>Německo-české setkání Kolpingových rodin</b> <b>Deutsch-tschechisches Treffen der Kolpingsfamilien</b>	32000 CZK
	Třídenní setkání v Neratově. Dreitägiges Treffen in Neratov.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Kolpingova rodina Praha 8</b>	PARTNER <b>Kolpingwerk DV Dresden-Meißen – Kolpingwerk im Bistum Dresden-Meißen e.V.</b>
	<b>Po stopách předků. Stará vlast pro mladé a trvale mladé</b> <b>Auf den Spuren der Vorfahren. Alte Heimat für Junge und Junggebliebene</b>	3075 EUR
	Víkendový pobyt 30 občanů Augsburgu – rodáků i jejich potomků – v Nejdku a okolních obcích. Setkání se zástupci města a partnerského spolku. Wochenendaufenthalt von 30 Bürgern aus Augsburg – ehemaligen deutschen Landsleuten und deren Nachfahren – in Nejdeck und umliegenden Gemeinden. Treffen mit Vertretern der Stadt und des Partnervereins.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Neudeker Heimatgruppe Glück auf</b>	PARTNER <b>JoN – Jde o Nejdeck, z. s.</b>
2 →	<b>1. přeshraniční konference starostů</b> <b>1. Grenzübergreifende Bürgermeisterkonferenz</b>	1200 EUR
	Setkání zástupců obcí ze Saska a Ústeckého kraje za účelem přípravy společné akce (v srpnu 2023). Treffen von Gemeindevertretern aus Sachsen und der Region Ústí zur Vorbereitung einer gemeinsamen Veranstaltung (im August 2023).	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Wirtschaftsinitiative Sächsische Schweiz e.V.</b>	PARTNER <b>Svazek obcí SEVER</b>
	<b>Stavění mostů mezi minulostí a současností</b> <b>Brücken bauen zwischen Vergangenheit und Gegenwart</b>	7000 EUR
	Třídenní pobyt německých rodáků na Jesenicku s návštěvou regionu a setkáním s místními obyvateli. Příprava zhotovení pamětního kamene zesnulým obou národů jako symbolu smíření v Černé Vodě. Dreitägiger Aufenthalt deutscher Landsleute in der Region Jesenicko mit Besuch der Region und Treffen mit örtlichen Einwohnern. Vorbereitung der Anfertigung eines Gedenksteins für die Toten beider Völker in Černá Voda als Symbol der Versöhnung.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Ortsbetreuung von Schwarzwasser/Černá Voda</b>	PARTNER <b>Obec Černá Voda</b>
	<b>29. dny česko-německé kultury – 20 let partnerství měst Moravská Třebová a Staufenberk</b> <b>29. Deutsch-Tschechische Kulturtag – 20 Jahre Partnerschaft Mährisch Trübau und Staufenberg</b>	79000 CZK
	Pětidenní program v Moravské Třebové s vystoupeními německých a českých kulturních souborů, za účasti německých rodáků, zástupců partnerských měst Staufenberg a Göppingen a německé menšiny. Fünftägiges Programm in Moravská Třebová (Mährisch Trübau) mit Auftritten deutscher und tschechischer Kulturensembles, unter Beteiligung von ehemaligen deutschen Landsleuten, Vertretern der Partnerstädte Staufenberg und Göppingen und der deutschen Minderheit.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Společnost česko-německého porozumění Walthera Hensela</b>	PARTNER <b>Schönhengster Heimatbund e.V.</b>
1 →	<b>Kulturní léto přeshraničně</b> <b>Kultursommer grenzübergreifend</b>	3960 EUR
	Přeshraniční festival Kulturní léto v Dolní Poustevně a Sebnitzu s česko-německou účastí návštěvníků i účinkujících. Grenzübergreifendes Kultursommerfestival in Dolní Poustevna und Sebnitz mit deutsch-tschechischer Beteiligung bei Besuchern und Mitwirkenden.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Město Dolní Poustevna</b>	PARTNER <b>Wirtschaftsinitiative Sächsische Schweiz e.V.</b>
	<b>Aktivace partnerství měst</b> <b>Aktivierung der Städtepartnerschaft</b>	3185 EUR
	Dvoudenní setkání spolků a zástupců měst dvou partnerských obcí Zeulenroda-Triebes a Kostelec nad Orlicí. Zweitägige Begegnung von Vereinen und Stadtvertretern der Partnergemeinden Zeulenroda-Triebes und Kostelec nad Orlicí.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Stadtverwaltung Zeulenroda-Triebes</b>	PARTNER <b>Město Kostelec nad Orlicí</b>
	<b>Setkání rodáků 2023</b> <b>Heimattreffen 2023</b>	39000 CZK
	Česko-německé slavnostní setkání při příležitosti dokončení rekonstrukce kostela v Rožmitálu na Šumavě, o jehož obnovu se zasloužili bývalí i současní obyvatelé obce. Deutsch-tschechische Begegnung anlässlich der Fertigstellung einer Kirchenrekonstruktion in Rožmitál (Rosenthal) im Böhmerwald, die in Zusammenarbeit einstiger und heutiger Einwohner der Gemeinde erfolgte.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Alena Ševčíková</b>	PARTNER <b>Förderkreis Katholische Kirche Maria Himmelfahrt Rosenthal e.V.</b>
2 →	<b>Fiedlerova Světová kronika – start spolupráce CZ/D historiků</b> <b>Fiedlers Weltchronik – Beginn der Zusammenarbeit von Historikern aus D/CZ</b>	30000 CZK
	Přípravná setkání českých a německých historiků k budoucímu projektu odborné konference o významu německy psaného rukopisu ze 17. století. Vorbereitungstreffen deutscher und tschechischer Historiker für das künftige Projekt einer Fachkonferenz zur Bedeutung einer deutschsprachigen Handschrift aus dem 17. Jahrhundert.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Českojiretínský spolek</b>	PARTNER <b>Große Kreisstadt Annaberg-Buchholz – Städtische Museen</b>

2 →	<b>400leté krušnohorské stopy vztahů mezi Ebrachem a Osekem</b> <b>400-jährige erzgebirgische Spuren der Beziehungen zwischen Ebrach und Osek</b> Dvě přípravná setkání v České republice a Německu v květnu a červnu 2023. Zwei Vorbereitungstreffen in Tschechien und Deutschland im Mai und Juni 2023.	30000 CZK
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Teplický spolek</b>	PARTNER <b>Archiv der Stadt Ebrach</b>
	<b>Společně posilujeme tradice</b> <b>Gemeinsam Traditionen stärken</b> Třídenní setkání zástupců partnerských měst Březnice a Lindow na české straně s folklorním večerem. Po covidové pauze zhodnocení 13leté spolupráce. Dreitägiges Treffen von Vertretern der Partnerstädte Březnice und Lindow auf tschechischer Seite einschließlich eines Folkloreaabends. Evaluation der 13-jährigen Zusammenarbeit nach der Coronapause.	39230 CZK
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Město Březnice</b>	PARTNER <b>Partnerschaftsverein „Internationale Beziehungen“ der Stadt Lindow (Mark) e.V.</b>
	<b>Česko-německé setkání u příležitosti svěcení zvonů v Horním Prysku</b> <b>Deutsch-tschechisches Treffen im Rahmen der feierlichen Glockenweihe in Ober-Preschkau</b> Česko-německé slavnostní setkání při příležitosti posvěcení a instalování nových zvonů v kostele sv. Petra a Pavla v Horním Prysku za účasti 50 hostů z Německa. Deutsch-tschechisches Treffen anlässlich der feierlichen Weihung und Installation neuer Glocken in der St. Peter- und Paulskirche in Horní Prysk (Ober-Preschkau) unter Beteiligung von 50 Gästen aus Deutschland.	45000 CZK
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Římskokatolická farnost Horní Prysk</b>	PARTNER <b>Ackermann-Gemeinde Diözese Würzburg</b>
	<b>29. hraniční slavnosti a 3. česko-německý Rockfest</b> <b>29. Grenzfest und 3. deutsch-tschechisches Rockfestival</b> Společné česko-německé setkání při hudbě, tanci, soutěžích a hrách pro děti v prostoru hraničního přechodu Luby/Wernitzgrün. Gemeinsames deutsch-tschechisches Treffen bei Musik, Tanz, Wettbewerben und Spielen für Kinder im Bereich des Grenzübergangs Luby/Wernitzgrün.	100000 CZK
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Město Luby</b>	PARTNER <b>Stadt Markneukirchen</b>
	<b>VIII. mezinárodní krajářské sympozium ve středním Krušnohoří</b> <b>VIII. Internationales Klöppelsymposium im Mittleren Erzgebirge</b> Dvoudenní setkání spolků paličkované krajky a koncert v Litvínově. Zweitägiges Treffen von Klöppelvereinen und Konzert in Litvínov.	115000 CZK
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Partnerský spolek Litvínov</b>	PARTNER <b>Stadt Olbernhau, Regiebetrieb Kultur und Tourismus</b>
	<b>Den zaniklých obcí při svatováclavském setkání na Ryžovně</b> <b>Tag der verschwundenen Dörfer auf dem St. Wenzels-Treffen in Ryžovna (Seifen)</b> Tradiční sousedské setkání v zaniklé osadě Ryžovna. Traditionelles Nachbarschaftstreffen in der verschwundenen Siedlung Ryžovna (Seifen).	90000 CZK
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Destinační agentura Krušnohoří</b>	PARTNER <b>Tourismusverband Erzgebirge e.V.</b>
	<b>Znovu spolu! Česko-bavorské setkání na hranici</b> <b>Wieder zusammen! Tschechisch-bayerische Begegnung an der Grenze</b> Přehraniční festival s hudebními vystoupeními českých a německých lidových hudebních souborů. Grenzüberschreitendes Fest mit Musikauftritten deutscher und tschechischer Volksmusikgruppen.	4425 EUR
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Kulturverein Über d' Grenz e.V.</b>	PARTNER <b>Destinační spolek Železnorudska</b>
	<b>Po stopách historických a znovuoživených Krušnohorských novin</b> <b>Auf den Spuren der historischen und der wiederbelebten Erzgebirgs-Zeitung</b> Dvě jednodenní setkání ke zhodnocení česko-německé spolupráce a plánování budoucích projektů. Zwei eintägige Begegnungen zur Bilanzierung der deutsch-tschechischen Zusammenarbeit und zur Planung künftiger Vorhaben.	38500 CZK
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Teplický spolek</b>	PARTNER <b>Interessengruppe Heimatgeschichte Rechenberg-Bienenmühle</b>
	<b>Stůl bavorsko-českého přátelství: Freundschaftstafel Selb 2023</b> <b>Tisch der bayerisch-tschechischen Freundschaft: Freundschaftstafel Selb 2023</b> Česko-německé partnerské setkání, kulturní festival a happening pro bezmála 2000 hostů z regionu Selb a AŠ včetně rodin s uprchlickou životní zkušeností. Deutsch-tschechisches Partnerschaftstreffen, Kulturfestival und Happening für fast 2000 Gäste aus der Region Selb und AŠ, darunter auch Familien mit Fluchterfahrung.	12000 EUR
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Piána na ulici, z. s.</b>	PARTNER <b>Selb 2023 gGmbH</b>

2 →	<b>Prositování českých a saských informačních center ve středním Krušnohoří</b> <b>Vernetzung der tschechischen und sächsischen Informationszentren im Mittleren Erzgebirge</b> Přípravná fáze přeshraničního projektu, který propojí obyvatele příhraničních obcí na české a německé straně prostřednictvím akcí pro veřejnost. Vorbereitungsphase eines grenzüberschreitenden Projekts, das die Bewohner der Grenzgemeinden auf tschechischer und deutscher Seite durch öffentliche Veranstaltungen miteinander verbindet.	30000 CZK
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Svazek obcí v regionu Krušných hor</b>	PARTNER <b>Stadt Olbernhau</b>
	<b>Výročí 30 let partnerství hasičských sborů z Berghamu a Přeštice</b> <b>30-jährige Partnerschaft der Feuerwehren aus Bergham und Přeštice</b> Setkání hasičských sborů partnerských měst Přeštice a Nittenau v Berghamu s oslavou 30. výročí spolupráce. Treffen von Feuerwehreinheiten aus den Partnerstädten Přeštice und Nittenau in Bergham mit Feier des 30-jährigen Jubiläums der Zusammenarbeit.	1500 EUR
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Freiwillige Feuerwehr Bergham e.V.</b>	PARTNER <b>Sbor dobrovolných hasičů Přeštice</b>
	<b>Jubiläum: 30 let partnerství</b> <b>Jubiläum: 30 Jahre Partnerschaft</b> Oslava 30. výročí partnerství Zubří–Rosdorf na německé straně za účasti zástupců samospráv, zájmových spolků a aktivních občanů, kteří se zasloužili o rozvoj partnerské spolupráce. Feier des 30-jährigen Partnerschaftsjubiläums der Gemeinden Zubří und Rosdorf auf deutscher Seite unter Beteiligung von Vertretern aus Kommunalverwaltungen und Vereinen sowie aktiven Bürgern, die sich für die Entwicklung der partnerschaftlichen Zusammenarbeit eingesetzt haben.	5800 EUR
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Gemeinde Rosdorf</b>	PARTNER <b>Město Zubří</b>
	<b>Výročí 30 let přátelství měst Přeštice a Nittenau</b> <b>30 Jahre Städtepartnerschaft zwischen Přeštice und Nittenau</b> Jednodenní oslavy 30leté partnerské spolupráce mezi Přešticemi a Nittenau v obou městech. Eintägige Festveranstaltungen in Přeštice und Nittenau zum 30-jährigen Bestehen der partnerschaftlichen Zusammenarbeit zwischen beiden Städten.	6150 EUR
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Stadt Nittenau</b>	PARTNER <b>Město Přeštice</b>
	<b>Společné vystoupení pěveckých sborů z Bad Neustadtu a Bílovce na koncertech v Bad Neustadtu 2023</b> <b>Gemeinsamer Auftritt von Chören aus Bad Neustadt und Bílovec bei Konzerten in Bad Neustadt 2023</b> Tři společně adventní koncerty pěveckých sborů z obou partnerských měst v Bad Neustadtu. Drei gemeinsame Adventskonzerte von Chören aus beiden Partnerstädten in Bad Neustadt.	70000 CZK
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Město Bílovec</b>	PARTNER <b>Stadt Bad Neustadt a. d. Saale</b>
	<b>Kulturní krajina – film Klášter Waldsassen</b> <b>Kulturlandschaft – Film Kloster Waldsassen</b> Partnerská spolupráce měst Waldsassen a Chodov při výrobě české verze krátkého filmu o historii a současnosti cisterciáckého kláštera ve Waldsassen. Partnerschaftliche Zusammenarbeit der Städte Waldsassen und Chodov bei der Erstellung der tschechischen Fassung eines Kurzfilms über Geschichte und Gegenwart des Zisterzienserklosters in Waldsassen.	750 EUR
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Stadt Waldsassen</b>	PARTNER <b>Město Chodov</b>

# Obnova památek Renovierung von Baudenkmälern

<b>Malé, ale hodnotné – obnova cenných varhan v Čermné ve Slezsku</b> <b>Klein, aber hochwertig – Instandsetzung der wertvollen Orgel in Čermná (Tschirm)</b>	150000 CZK
Obnova varhan v kostele sv. Markéty v Čermné ve Slezsku, na jehož rekonstrukci přispěli i němečtí rodáci. Renovierung der Orgel in der St. Margarethenkirche im schlesischen Čermná (Tschirm), zu deren Rekonstruktion auch deutsche Landsleute beigetragen haben.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Římskokatolická farnost Vítkov</b>	PARTNER <b>Heimatkreisgemeinschaft Troppau e.V.</b>
<b>Pokračování obnovy fasády kostela sv. Jakuba Staršího v Dolním Lánově</b> <b>Fortsetzung der Fassadenrenovierung an der Kirche St. Jakob der Ältere in Dolní Lánov (Nieder-Langenau)</b>	300000 CZK
Pokračování obnovy cenného venkovského kostela za přispění německých rodáků z Krkonoš. Fortführung der Renovierungsarbeiten an einer wertvollen Landkirche unter Beteiligung einstiger deutscher Landsleute aus dem Riesengebirge.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Římskokatolická farnost, děkanství Vrchlabí</b>	PARTNER <b>Heimatkreis Hohenelbe/Riesengebirge e.V.</b>
<b>Pokračování obnovy krovu a střešní krytiny kostela sv. Jiří v Dolní Branné</b> <b>Fortsetzung der Renovierung von Dachstuhl und Dachziegeln in der St. Georgskirche in Dolní Branná (Hennersdorf)</b>	300000 CZK
Další etapa obnovy krovu a střešní krytiny kostela sv. Jiří v Dolní Branné, který je předmětem zájmu i na německé straně. Weitere Etappe der Renovierungsarbeiten an einer wertvollen Landkirche unter Dachbelag der St. Georgskirche in Dolní Branná (Hennersdorf), an der auch auf deutscher Seite Interesse besteht.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Římskokatolická farnost, děkanství Vrchlabí</b>	PARTNER <b>Anna und Jiří Eitler</b>
<b>Pamětní kříž na místě zaniklého kostela a hřbitova ve Valštejně</b> <b>Gedenkkreuz an der Stelle einer verschwundenen Kirche mit Friedhof in Valštejn (Wallstein)</b>	60000 CZK
Obnova kříže jako připomínky společné historie a místa setkávání současných obyvatel s potomky německých rodáků. Erneuerung eines Kreuzes zum Andenken an die gemeinsame Geschichte und als Begegnungsort für heutige Einwohner und Nachfahren einstiger deutscher Landsleute.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Spolek Valštejn</b>	PARTNER <b>Heimatkreis Jägerndorf</b>
<b>Zvon Mikuláš pro kostel sv. Mikuláše v Šitboři</b> <b>Nikolausglocke für die Nikolauskirche in Šitboř (Schüttwa)</b>	200000 CZK
Pořízení zvonu Mikuláš pro gotický kostel sv. Mikuláše s přispěním současných i bývalých obyvatel Šitboře a blízkého regionu. Anschaffung einer neuen Nikolausglocke für die gotische St. Nikolauskirche unter Beteiligung heutiger wie ehemaliger Einwohner aus Šitboř (Schüttwa) und der umgebenden Region.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Spolek Mikuláš, z. s.</b>	PARTNER <b>Franz Metschl, Ortsbetreuer der Landsleute aus Schüttwa</b>
<b>Obnova čtyř sakrálních památek v Lánově</b> <b>Renovierung von vier Sakraldenkmälern in Lánov (Langenau)</b>	150000 CZK
Renovace čtyř drobných sakrálních památek – kulturního dědictví původních německých obyvatel Lánova. Renovierung von vier kleinen Sakraldenkmälern als kulturellem Erbe der einstigen deutschen Einwohner von Lánov (Langenau).	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Obec Lánov</b>	PARTNER <b>Heimatkreis Hohenelbe/Riesengebirge e.V.</b>

<b>Sanace čestných hrobů na městském hřbitově v Novém Jičíně, II. etapa</b> <b>Revitalisierung der Ehrengräber auf dem Stadtfriedhof in Nový Jičín (Neutitschein), II. Etappe</b>	250000 CZK
Restaurování pěti historických hrobů významných osobností a rodáků města Nový Jičín, kteří se zasloužili o rozvoj města. Restaurierung von fünf historischen Gräbern bedeutender Persönlichkeiten und Landsleute aus Nový Jičín (Neutitschein), die sich um die Entwicklung der Stadt verdient gemacht haben.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Město Nový Jičín</b>	PARTNER <b>Landschaftsrat für die Heimatlandschaft Kuhländchen in der Sudetendeutschen Landsmannschaft</b>
<b>Kláster Hejnice – rekonstrukce střechy</b> <b>Kloster Hejnice (Haindorf) – Dachrenovierung</b>	600000 CZK
Rekonstrukce střechy hejnického kláštera, významného setkávacího centra a místa dialogu a usmíření mezi Čechy a Němci. Dachrekonstruktion im Kloster Hejnice (Haindorf), einem bedeutenden Begegnungszentrum und Ort für Dialog und Versöhnung zwischen Deutschen und Tschechen.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Kláster Hejnice – vzdělávací, konferenční a poutní dům</b>	PARTNER <b>Sozialwerk der Ackermann-Gemeinde e.V.</b>
<b>Oprava a restaurování synagogy v Čáslavi</b> <b>Reparatur und Restaurierung der Synagoge in Čáslav</b>	600000 CZK
Renovace synagogy v Čáslavi jako místa připomínky a obnovy tradic židovské kultury, prohlubování povědomí o holocaustu a prevence antisemitismu a projevů rasismu. Renovierung der Synagoge in Čáslav als Ort des Gedenkens, der Erneuerung der jüdischen Kulturtradition, der Vertiefung des Wissens über den Holocaust und der Antisemitismus- und Rassismusrävention.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Nadační fond dr. Dagmar Lieblové</b>	PARTNER <b>KZ-Gedenkstätte Neuengamme</b>
<b>Oprava střechy kostela v Horním Tanvaldu</b> <b>Reparatur des Kirchendaches in Horní Tanvald (Obertannwald)</b>	600000 CZK
Obnova střechy kostela sv. Petra a Pavla v Horním Tanvaldu s příspěvím veřejnosti i potomků bývalých německých obyvatel. Renovierung des Daches der Kirche St. Peter und Paul in Horní Tanvald (Obertannwald) unter Beteiligung der Öffentlichkeit und der Nachfahren einstiger deutscher Einwohner.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Zachraňme tanvaldské kostely</b>	PARTNER <b>Manfred Ranft</b>
<b>Obnova kostela sv. Michaela ve Vrbně pod Pradědem</b> <b>Renovierung der St. Michaelskirche in Vrbno pod Pradědem (Würbenthal)</b>	600000 CZK
Obnova kleneb kostela sv. Archanděla Michaela, nejvýznamnější památky Vrbna pod Pradědem a dominanty podhorského města Jeseníků. Renovierung der Gewölbe in der St. Michaelskirche, dem bedeutendsten Baudenkmal in Vrbno pod Pradědem (Würbenthal) und Wahrzeichen dieser Stadt im Altwatergebirge.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Římskokatolická farnost Vrbno pod Pradědem</b>	PARTNER <b>Heimatkreis Freudenthal/Altwater e.V.</b>
<b>Obnova varhan v kostele sv. Petra a Pavla v Jistebníku</b> <b>Restaurierung der Orgel in der Kirche St. Peter und Paul in Jistebník (Stiebzig)</b>	300000 CZK
Obnova varhan v kostele sv. Petra a Pavla v Jistebníku, o jehož obnovu se zasloužili i němečtí krajané. Restaurierung der Orgel in der Kirche St. Peter und Paul in Jistebník (Stiebzig), an deren Renovierung sich auch einstige deutsche Landsleute beteiligt haben.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Římskokatolická farnost Jistebník</b>	PARTNER <b>Friedrich Höpp</b>
<b>Rekonstrukce kůru kostela sv. Michaela archanděla v Blatně – návrat znovunalezených varhan</b> <b>Rekonstruktion der Orgelempore in der Erzengel-Michael-Kirche in Blatno (Platten) – Rückkehr der wiedergefundenen Orgel</b>	600000 CZK
Obnova kostela sv. Michaela archanděla v Blatně v Krušných horách, centra kulturního a komunitního života obce a místa společných akcí s německým partnerem z Marienbergu. Renovierung der Erzengel-Michael-Kirche in Blatno (Platten) im Erzgebirge, einem Zentrum des Kultur- und Gesellschaftslebens der Gemeinde und Ort gemeinsamer Veranstaltungen mit dem deutschen Partner aus Marienberg.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Obec Blatno</b>	PARTNER <b>Förderverein zur Erhaltung und Pflege der Stadtkirche Zöblitz e.V.</b>
<b>Obnova kaple sv. Kříže v Markvarticích u Děčína</b> <b>Erneuerung der Kreuzkapelle in Markvartice (Markersdorf) bei Děčín</b>	200000 CZK
Obnova kaple sv. Kříže u kostela sv. Martina v Markvarticích, jednoho ze symbolů obnovy památek severních Čech a česko-německé spolupráce po roce 1989. Renovierung der Kreuzkapelle bei der St. Martinskirche in Markvartice (Markersdorf), einem der Symbole für die Erneuerung von Denkmälern in Nordböhmen und für die deutsch-tschechische Zusammenarbeit nach 1989.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Římskokatolická farnost Markvartice u Děčína</b>	PARTNER <b>Ackermann-Gemeinde Würzburg</b>
<b>Dokončení rekonstrukce kostela Mistra Jana Husa v České Lípě</b> <b>Fertigstellung der Renovierung der Magister-Jan-Hus-Kirche in Česká Lípa (Böhmisch Leipa)</b>	500000 CZK
Dokončení obnovy kostela Mistra Jana Husa v České Lípě, díky níž došlo k záchraně kulturního dědictví původních obyvatel a navázání česko-německé spolupráce. Fertigstellung der Renovierungsarbeiten an der Magister-Jan-Hus-Kirche in Česká Lípa (Böhmisch Leipa), dank derer das kulturelle Erbe der einstigen Einwohner gerettet und eine deutsch-tschechische Zusammenarbeit angeknüpft wurde.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Náboženská obec Církve československé husitské v České Lípě</b>	PARTNER <b>Leipaer Heimat e.V.</b>

<b>Dokončení obnovy varhan evangelického kostela v Krnově</b> <b>Fertigstellung der Restaurierungsarbeiten an der Orgel in der evangelischen Kirche in Krnov (Jägerndorf)</b>	<b>240000 CZK</b>
Druhá etapa obnovy varhan evangelického kostela v Krnově navštěvovaného krnovskými rodáky. Zweite Restaurierungsetappe der Orgel in der evangelischen Kirche Krnov (Jägerndorf), die von ehemaligen deutschen Landsleuten aus der Region besucht wird.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Farní sbor Českobratrské církve evangelické v Krnově</b>	PARTNER <b>Heimatkreis Jägerndorf e.V.</b>
<b>Obnova střechy lodí kostela sv. Petra a Pavla v Bernarticích</b> <b>Renovierung des Daches über dem Kirchenschiff der Kirche St. Peter und Paul in Bernartice (Barzdorf)</b>	<b>600000 CZK</b>
Obnova střechy kostela v Bernarticích, které jsou místem dobře fungujících česko-německých vztahů. Renovierung eines Kirchendaches in der Gemeinde Bernartice (Barzdorf), die gut funktionierende deutsch-tschechische Beziehungen pflegt.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Římskokatolická farnost Bernartice u Javorníka</b>	PARTNER <b>Heimatbund Jauernig und Umgebung e.V.</b>
<b>Dokončení rekonstrukce kostela sv. Anny ve Verneřicích</b> <b>Fertigstellung der Rekonstruktionsarbeiten an der St.-Anna-Kirche in Verneřice (Wernstadt)</b>	<b>450000 CZK</b>
Poslední fáze celkové obnovy kostela ve Verneřicích, který je důkazem smíření a česko-německé spolupráce na všech úrovních. Letzte Phase der Gesamtrenovierung einer Kirche in Verneřice (Wernstadt), die Zeugnis der Versöhnung und deutsch-tschechischen Zusammenarbeit auf allen Ebenen ist.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Římskokatolická farnost Verneřice</b>	PARTNER <b>Ortsbetreuung Wernstadt</b>
<b>Obnova kostela sv. Jiljí v Huzové</b> <b>Renovierung der St. Ägidiuskirche in Huzová (Deutschhause)</b>	<b>400000 CZK</b>
Obnova fasády kostela v Huzové, jediné dochovalé historické stavby obce. Fassadenrenovierung der Kirche in Huzová (Deutschhause), dem einzigen erhaltenen historischen Bauwerk der Gemeinde.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Římskokatolická farnost Huzová</b>	PARTNER <b>Gerda Ott, Ortsbetreuerin von Deutschhause (Huzová)</b>
<b>Oprava poslední čtvrtiny ohradní zdi a restaurování všech dochovaných náhrobků na židovském hřbitově v Protivíně</b> <b>Reparatur des letzten Viertels der Umfassungsmauer und Restaurierung aller erhaltenen historischen Grabsteine auf dem jüdischen Friedhof in Protivín</b>	<b>150000 CZK</b>
Dokončení opravy ohradní zdi památkově chráněného židovského hřbitova v Protivíně v jižních Čechách. Fertigstellung der Reparaturarbeiten an der Umfassungsmauer eines denkmalgeschützten jüdischen Friedhofs im südböhmischen Protivín.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Židovská obec v Praze</b>	PARTNER *
<b>Pokračování obnovy krovu a střechy kostela Nejsvětější Trojice v Hostinném</b> <b>Fortführung der Instandsetzungsarbeiten an Dachstuhl und Dach der Dreifaltigkeitskirche in Hostinné (Arnau)</b>	<b>400000 CZK</b>
Pokračování opravy střechy a krovu nejstarší stavební památky ve městě Hostinné za přispění německých rodáků z okolního kraje. Fortsetzung der Reparaturarbeiten an Dach und Dachstuhl des ältesten Baudenkmals in der Stadt Hostinné (Arnau) unter Beteiligung einstiger deutscher Landsleute aus der umliegenden Region.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Římskokatolická farnost, děkanství Hostinné</b>	PARTNER <b>Alois Veik</b>
<b>Obnova německých rodinných hrodek na městském hřbitově v Chabařovicích</b> <b>Erneuerung deutscher Familiengräber auf dem Städtischen Friedhof in Chabařovice (Karbitz)</b>	<b>100000 CZK</b>
Obnova dvou německých rodinných hrodek bývalých starostů města Chabařovice, kteří se zasloužili o rozkvet města. Renovierung zweier deutscher Familiengräber von ehemaligen Bürgermeistern der Stadt Chabařovice (Karbitz), die sich um den Aufschwung der Stadt verdient gemacht haben.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Město Chabařovice</b>	PARTNER <b>Vorstandsmitglied des Heimatvereins Peterswald-Königswald</b>
<b>Záchranné práce na poškozených nebo erozí ohrožených náhrobcích židovského hřbitova ve Všerubech u Plzně</b> <b>Rettungsarbeiten an beschädigten oder durch Erosion bedrohten Grabsteinen auf dem jüdischen Friedhof in Vseruby bei Pilsen</b>	<b>300000 CZK</b>
Obnova 65 vandalsky poškozených náhrobků na židovském hřbitově ve Všerubech, které jsou připomínkou zaniklého místního židovského osídlení. Erneuerung von 65 durch Vandalismus beschädigten Grabsteinen auf dem jüdischen Friedhof in Vseruby, die ein Andenken an die einstige jüdische Besiedlung des Ortes sind.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Federace židovských obcí v ČR</b>	PARTNER *
<b>Obnova kostela Narození Panny Marie v Kryrech</b> <b>Instandsetzung der Kirche Mariä Geburt in Kryry (Kriegern)</b>	<b>400000 CZK</b>
Pokračování obnovy kostela Narození Panny Marie v Kryrech v česko-německé spolupráci spolků, které se věnují péči o kulturní dědictví původních německých obyvatel. Fortführung der Renovierungsarbeiten an der Kirche Mariä Geburt in Kryry (Kriegern) in deutsch-tschechischer Zusammenarbeit von Vereinen, die sich mit der Pflege des kulturellen Erbes der einstigen deutschen Bewohner befassen.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Spolek Dietrich</b>	PARTNER <b>Kulturkreis Podersam-Jechnitz e.V.</b>

<b>Rekonstrukce poustevny, etapa VIII, práce v interiéru, otevření 1. části muzea</b> <b>Renovierung der Einsiedelei, Etappe VIII, Innenausbau, Eröffnung des 1. Teils des Museums</b>	100000 CZK
Pokračování obnovy bývalé poustevny kongregace sv. Iva v Teplicích nad Metují. Fortsetzung der Renovierungsarbeiten an der ehemaligen Einsiedelei der Kongregation des hl. Ivo in Teplice nad Metují (Wekelsdorf).	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Zachraňme teplickou poustevnu, z. s.</b>	PARTNER <b>Heimatkreis Braunau/Sudetenland e.V.</b>
<b>Záchrana Starého hřbitova v Kamenickém Šenově</b> <b>Rettung des Alten Friedhofs in Kamenický Šenov (Steinschönau)</b>	100000 CZK
Devátá etapa restaurování památkově chráněných náhrobků na Starém hřbitově v Kamenickém Šenově v úzké česko-německé spolupráci. Neunte Etappe der Restaurierung denkmalgeschützter Grabsteine auf dem Alten Friedhof Kamenický Šenov (Steinschönau) in enger deutsch-tschechischer Zusammenarbeit.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Sonow, o. s.</b>	PARTNER <b>Freunde und Partner von Kamenický Šenov/Steinschönau und Umgebung e.V.</b>
<b>Obnova Památníku obětem světových válek v Dolním Dvoře</b> <b>Sanierung des Kriegerdenkmals in Dolní Dvůr (Niederhof)</b>	200000 CZK
Obnova původního památníku obětem 1. světové války jako svědka společné historie a příkladu novodobé česko-německé spolupráce a smíření. Restaurierung eines Denkmals für die Opfer des I. Weltkriegs als Zeugnis der gemeinsamen Geschichte und als Beispiel der modernen deutsch-tschechischen Zusammenarbeit und Versöhnung.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Obec Dolní Dvůr</b>	PARTNER <b>Heimatkreis Hohenelbe/Riesengebirge e.V.</b>
<b>Výměna střešní krytiny kostela sv. Šimona a Judy ve Starém Rokytníku</b> <b>Erneuerung der Dacheindeckung der Kirche St. Simon und Judas in Starý Rokytník (Alt Rognitz)</b>	450000 CZK
Další etapa obnovy starobylého venkovského kostela, místa konání kulturních akcí a setkání s bývalými německými obyvateli obce. Weitere Renovierungsetappe an einer alten Landkirche, die für Kulturveranstaltungen und als Ort der Begegnung mit ehemaligen deutschen Einwohnern der Gemeinde dient.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Přátelé Starého Rokytníku</b>	PARTNER <b>Riesengebirgler Heimatkreis Trautenau e.V.</b>
<b>Kostel bude! Třetí fáze záchrany Kaple sv. Anny v Olešné</b> <b>Die Kirche wird sein! Dritte Phase der Rettung der St.-Anna-Kapelle in Olešná (Elsch)</b>	300000 CZK
Pokračování obnovy zdevastované památky v česko-německém pohraničí, unikátní stavby navržené významným českým architektem 19. století A. V. Barvitiem. Fortsetzung der Renovierungsarbeiten an einem verwüsteten Baudenkmal in der deutsch-tschechischen Grenzregion, das von A. V. Barvitiem, einem bedeutenden böhmischen Architekten des 19. Jh., entworfen wurde.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Zachraň Annu, z. s.</b>	PARTNER <b>Katholische Pfadfinderschaft Europas e.V.</b>
<b>Obnova německého hřbitova v obci Hlinka</b> <b>Renovierung des deutschen Friedhofs in der Gemeinde Hlinka (Glemkau)</b>	100000 CZK
Třetí etapa obnovy původního německého hřbitova v obci Hlinka v Osoblažském výběžku s finanční pomocí současných i bývalých obyvatel obce a jejich potomků. Dritte Renovierungsetappe des einstigen deutschen Friedhofs in der Gemeinde Hlinka (Glemkau) im Hotzenplotzer Ländchen mit finanzieller Unterstützung von heutigen und ehemaligen Einwohnern der Gemeinde und ihren Nachkommen.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Obec Hlinka</b>	PARTNER <b>Hubert Nölscher</b>
<b>Záchranné práce na poškozených nebo erozí ohrožených náhrobkách židovského hřbitova ve Slatině u Horažďovic</b> <b>Rettungsarbeiten an beschädigten oder durch Erosion bedrohten Grabsteinen auf dem jüdischen Friedhof in Slatina bei Horažďovice</b>	300000 CZK
Obnova 76 náhrobků na židovském hřbitově ve Slatině u Horažďovic z poloviny 17. století. Renovierung von 76 Grabsteinen auf einem aus der Mitte des 17. Jh. stammenden jüdischen Friedhof in Slatina bei Horažďovice.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Federace židovských obcí v ČR</b>	PARTNER *
<b>Záchrana náhrobků v havarijním stavu na Novém židovském hřbitově v Praze 3 v roce 2024</b> <b>Rettung schwer beschädigter Grabsteine auf dem Neuen jüdischen Friedhof in Prag 3 im Jahr 2024</b>	200000 CZK
Další etapa záchrany cenných náhrobků na největším židovském hřbitově v ČR. Weitere Etappe bei der Rettung wertvoller Grabsteine auf dem größten jüdischen Friedhof der Tschechischen Republik.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Židovská obec v Praze</b>	PARTNER *
<b>Dokumentace náhrobků a epitafů na židovských hřbitovech v roce 2024</b> <b>Dokumentation von Grabsteinen und Epitaphen auf jüdischen Friedhöfen im Jahr 2024</b>	210000 CZK
Pokračování dokumentačních prací na židovských hřbitovech v České republice. Fortsetzung der Dokumentationsarbeiten auf jüdischen Friedhöfen in der Tschechischen Republik.	
ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Židovská obec v Praze</b>	PARTNER *

# Sociální projekty a menšiny Sozialprojekte und Minderheiten

	<b>Rodiny spolu 2023</b> <b>Familientreffen 2023</b>	170000 CZK
	Týdenní setkání rodin z Čech a Německa v Podkrkonoší. Einwöchiges Treffen von Familien aus Deutschland und Tschechien im Riesengebirgsvorland.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Prostor pro rozvoj, z. s.</b>	PARTNER <b>NaturFreunde Thüringen</b>
	<b>Rozvoj Sítě bez bariér</b> <b>Entwicklung des Netzwerks ohne Barrieren</b>	172000 CZK
	Česko-německá spolupráce a workshopy na téma bezbariérové turistiky v Krušných horách. Deutsch-tschechische Zusammenarbeit und Workshops zum Thema barrierefreies Wandern im Erzgebirge.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Disway, z. s.</b>	PARTNER <b>Naturschutzzentrum Zittauer Gebirge gGmbH</b>
	<b>Společná dovolená pro osoby se zdravotním postižením ve Vraném nad Vltavou</b> <b>Gemeinsamer Urlaub von Menschen mit gesundheitlicher Beeinträchtigung in Vrané nad Vltavou</b>	145000 CZK
	Osmidenní setkání 14 mladých lidí a 4 osob v doprovodu ve Vraném nad Vltavou. Achtstägiges Treffen von 14 jungen Leuten und 4 Begleitpersonen in Vrané nad Vltavou.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Arkadie, o. p. s.</b>	PARTNER <b>Lebenshilfe ALTMARK-WEST gGmbH</b>
1 →	<b>Spolu to zvládneme</b> <b>Zusammen schaffen wir das</b>	7500 EUR
	Tři třídní setkání v Erkneru u Berlína, v Liberci a Libverdě s účastí celkem 50 seniorů na Téma roku 2023. Drei dreitägige Treffen von insgesamt 50 Senioren in Erkner bei Berlin, Liberec und Libverda zum Jahresthema 2023.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Občanské sdružení D.R.A.K., z. s.</b>	PARTNER <b>GefAS e.V.</b>
1 →	<b>Společně a aktivně poznávat příhraničí</b> <b>Gemeinsam und aktiv das Grenzgebiet erkunden</b>	6000 EUR
	12 tematických výletů na německé a české straně pro celkem 70 seniorů z obou zemí, včetně aktivit na Téma roku 2023. 12 themenbezogene Ausflüge auf deutscher und tschechischer Seite für insgesamt 70 Senioren aus beiden Ländern, inklusive Aktivitäten zum Jahresthema 2023.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Sebnitzer Sport-Verein '08 e.V.</b>	PARTNER <b>Krásnolipský spolek</b>
	<b>Mezinárodní fotbalový turnaj a festival her pro osoby s handicapem</b> <b>Internationales Fußballturnier und Spielefest für Menschen mit Behinderung</b>	4575 EUR
	Fotbalový turnaj pro hráče s handicapem. Fußballturnier für Spieler mit Handicap.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Sportverein Weiding e.V.</b>	PARTNER <b>TJ Jiskra Domažlice</b>
	<b>Lázeňské a ambulantní rehabilitační pobyty pro seniory německé menšiny 2024</b> <b>Kuraufenthalte und ambulante Behandlungen für Senioren der deutschen Minderheit 2024</b>	1741000 CZK
	Třítydenní lázeňské pobyty a krátkodobé rehabilitace pro seniory německé menšiny. Dreiwöchige Kuraufenthalte und kurzfristige Rehabilitationen für Senioren der deutschen Minderheit.	
	ŽADATEL   ANTRAGSTELLER <b>Bohemia Troppau, o. p. s.</b>	PARTNER <b>Landesversammlung der deutschen Vereine in der Tschechischen Republik e.V.</b>





**NÁZEV, PRÁVNÍ FORMA / NAME, RECHTSFORM****Česko-německý fond budoucnosti (nadační fond)****Deutsch-Tschechischer Zukunftsfonds (Stiftungsfonds)**

Česko-německý fond budoucnosti byl založen dne 29. 12. 1997 podepsáním statutu českou a německou vládou, podle českého práva, se sídlem v Praze. Poprvé byl zaregistrován 31. 12. 1997 u OÚ v Praze 7. Definitivní registrace proběhla 25. 3. 1999 u nadačního rejstříku, kde je veden v oddíle N, vložka 206 nadačního rejstříku u Městského soudu v Praze.

Der Deutsch-Tschechische Zukunftsfonds ist ein Stiftungsfonds nach tschechischem Recht mit Sitz in Prag, der mit Unterzeichnung der Satzung durch die tschechische und die deutsche Regierung am 29. 12. 1997 gegründet wurde. Er wurde am 31. 12. 1997 erstmals in Prag registriert. Die definitive Registrierung erfolgte am 25. 3. 1999 im Stiftungsregister des Stadtgerichts Prag.

**IČ / REGISTRERNUMMER**

67776841

**SÍDLO ORGANIZACE / SITZ DER ORGANISATION****Česko-německý fond budoucnosti****Deutsch-Tschechischer Zukunftsfonds**

Železná 24

110 00 Praha 1

Tschechische Republik

**BANKOVNÍ SPOJENÍ / BANKVERBINDUNG****UniCredit Bank**, náměstí Republiky 2090/3a, 110 00 Praha 1**CZK** 513169004/2700**CZK** CZ15 2700 0000 0005 1316 9004 (IBAN)**EUR** CZ68 2700 0000 0005 1316 9020 (IBAN)**BIC** BACXCZPP**KONTAKTNÍ ADRESY / KONTAKT\*****Sekretariát Česko-německého fondu budoucnosti****Sekretariat des Deutsch-Tschechischen Zukunftsfonds**

Železná 24

110 00 Praha 1

Tschechische Republik

**TELEFON** 00420 283 850 512, —14**FAX** 00420 283 850 503**E-MAIL** info@fb.cz

www.fondbudoucnosti.cz / www.zukunftsfonds.cz

**Česko-německé diskusní fórum****Deutsch-Tschechisches Gesprächsforum**

Ilona Rožková

Železná 24

110 00 Praha 1

Tschechische Republik

**TELEFON** 00420 283 850 512, —14**FAX** 00420 283 850 503**E-MAIL** ilona.rozkova@fb.cz

www.diskusniforum.cz / www.gespraechsforum.org

\*Stav k termínu vydání výroční zprávy

\*Stand zum Zeitpunkt der Herausgabe des Jahresberichts

**ČESKO-NĚMECKÝ FOND BUDOUCNOSTI**

Příloha výroční zprávy 2023

**DEUTSCH-TSCHECHISCHER ZUKUNFTSFONDS**

Anlage zum Jahresbericht 2023

Datum vyhotovení výroční zprávy

Der Jahresbericht wurde erstellt am

7. 5. 2024

**DESIGN** Jiří Císler**JAZYKOVÉ KOREKTURY / SPRACHKORREKTUREN**

Ilka Giertz, Veronika Králová

**TISK / DRUCK** Ottova tiskárna, s.r.o.

© Česko-německý fond budoucnosti

Deutsch-Tschechischer Zukunftsfonds, Praha 2024

**ISBN 978-80-908291-5-2****Česko-německý  
fond budoucnosti****Deutsch-Tschechischer  
Zukunftsfonds**